GRAM

DA	**KØLE FRYSESKAB** Betjeningsvejledning
EN	**FREEZER / FRIDGE** User manual
SE	**KYL / FRYSSKÅP** Bruksanvisning
NO	**KOMBISKAP** Bruksanvisning
FI	**JÄÄKAAPPIPAKASTIN** Käyttöohje

KFI 401754 N/1

DK	**BRAND**	**Advarsel;** Risiko for brand / brændbare materialer

Indhold

FØR APPARATET TAGES I BRUG 5
Generelle Advarsler 5
Sikkerhedsinstruktioner 8
Anbefalinger 8
Montering og brug af køle fryseskabet 9
Før køle fryseskabet tages i brug 9

FUNKTIONER OG MULIGHEDER 10
Om No-Frost-teknologien 10
Skærm og betjeningspanel 11
Sådan bruger du dit køle fryseskab 12
SuperFreeze 12
SuperCool 12
EcoFunction 13
HolidayFunction 13
Kold-drik funktion 14
Pauseskærmstilstand 15
Køler temperaturindstillinger 15
Fryserens temperaturindstillinger 16
Åben dør-alarm 16
Advarsler om temperaturjusteringer 17
Tilbehør 18
Isterningbakke ***(I nogle modeller)*** ***18***
Flaskeholder ***(I nogle modeller)*** ***18***
Spjældet ***(I nogle modeller)*** ***18***

PLACERING AF FØDEVARER I APPARATET 19
Køleskabsrum 19
Fryserrum 19

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE 23
Afrimning 23
Udskiftning af LED-belysning 24

TRANSPORT OG FLYTNING 24

FØR DU KONTAKTER GRAM 25
Gode Råd Om Energibesparelser 27

APPARATETS DELE 28
Mål 29

TEKNISKE DATA 30

OPLYSNINGER TIL TESTINSTITUTIONER 30

KUNDEPLEJE OG -SERVICE 30

DEL - 1. **FØR APPARATET TAGES I BRUG**

Generelle Advarsler

⚠ **ADVARSEL:** Sørg for at der er tilstrækkeligt plads omkring apparatet til at sikre fri luftcirkulation.

⚠ **ADVARSEL:** Brug ikke spidse eller skarpe genstande til at fremskynde afrimningsprocessen, bortset fra dem, der anbefales af producenten.

⚠ **ADVARSEL:** Brug ikke elektriske apparater inden i køle-/fryseskabet medmindre de er af den type, der anbefales af producenten.

⚠ **ADVARSEL:** Undgå at beskadige kølekredsløbet.

⚠ **ADVARSEL:** For at undgå fare på grund af ustabilitet ved apparatet, skal det fastmonteres i overensstemmelse med instruktionerne.

⚠ **ADVARSEL:** Ved placering af apparatet skal det sikres, at netledningen ikke klemmes eller beskadiges.

⚠ **ADVARSEL:** Placer ikke flere transportaable stikdåser eller transportable strømforsyninger bag på appratet.

⚠ Hvis dit apparat anvender R600a som kølemiddel (dette fremgår af køleskabets typeskilt), skal der udvises stor forsigtighed under transport og montering, da kølekredsløbet ikke må blive beskadiget. Selvom R600a er en naturlig gasart, som overholder de gældende miljøstandarder, er det vigtigt at kølekredsløbet ikke beskadiges, da R600a er en brandfarlig gasart. Skulle uheldet være ude, placeres apparatet i sikker afstand af flammer og varmekilder, og rummet udluftes i nogle minutter.

- Opbevar ikke eksplosive stoffer såsom spraydåser med en brændbar drivgas i dette apparat.
- Dette apparat er beregnet til brug i husholdninger og lignende applikationer såsom:

- personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer;
- gårdhuse og af gæster på hoteller, moteller og andre boligmiljøer;
- bed & breakfast-lignende miljøer
- catering og lignende ikke-detailanvendelser.

• Hvis stikkontakten ikke passer til køle fryseskabets stik, skal det udskiftes af fabrikanten, vedkommendes serviceforhandler eller lignende kvalificerede personer for at undgå risici.

• Dette apparat må ikke anvendes af personer (herunder børn) med fysiske, sansemæssige eller mentale lidelser eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af apparatet af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

• Der er tilsluttet et specielt jordstik til dit køleskabs strømkabel. Dette stik skal bruges med en speciel jordforbundet stikkontakt på 10 ampere. Hvis der ikke er en sådan stikkontakt i dit hus, skal du have den installeret af en autoriseret elektriker.

• Dette apparat kan anvendes af børn i alderen fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår farerne forbundet hermed. Børn må ikke lege med apparatet. Børn må ikke udføre rengøring og vedligeholdelse uden opsyn.

• Børn fra 3 til 8 år må lægge varer i og tage varer ud af køleapparater. Børn forventes ikke at udføre rengøring eller vedligeholdelse af apparatet. Meget små børn (0-3 år) forventes ikke at bruge apparater. Mindre børn (3-8 år) forventes ikke at kunne bruge apparater på sikker vis, medmindre det sker under supervision. Større børn (8-14 år) og sårbare personer kan bruge apparater sikkert, når

de superviseres og har fået den nødvendige vejledning i brugen af apparatet. Meget sårbare personer forventes ikke at bruge apparater på sikker vis, medmindre det sker under supervision.

- Hvis forsyningsledningen bliver beskadiget, skal den udskiftes af fabrikanten, en serviceforhandler eller lignende kvalificerede personer for at undgå risici.
- Dette apparat er ikke beregnet til brug i højder over 2000 m.

Følg disse instruktioner for at undgå fødevarekontaminering:

- Hvis døren holdes åben i længere tid, kan det medføre, at temperaturen i apparatets rum øges væsentligt.
- Rengør hyppigt overflader, der kan komme i kontakt med fødevarer, og tilgængelige afløbssystemer.
- Opbevar råt kød og rå fisk i egnede beholdere i køleskabet, så disse fødevarer ikke kommer i kontakt med eller drypper på andre fødevarer.
- Fryserum med to stjerner er beregnet til opbevaring af på forhånd nedfrosne fødevarer, opbevaring eller fremstilling af dessertis og isterninger.
- Rum med én, to og tre stjerner er ikke egnede til nedfrysning af friske fødevarer.
- Hvis køleapparatet skal stå tomt i længere perioder, skal det slukkes, afrimes, rengøres og tørres, og døren lades åben for at undgå, der dannes skimmel i apparatet.

Sikkerhedsinstruktioner

- •Anvend ikke mekanisk værktøj eller andre kunstige midler til at fremskynde afrimningsprocessen.
- Anvend ikke elektriske redskaber inde i køleskabsrummet.
- Hvis dit gamle skab er udstyret med en lås, skal denne ødelægges eller fjernes, før skabet bortskaffes, da børn ellers kan spærre sig selv inde i skabet og komme i livsfare.
- Gamle køleskabe og frysere indeholder isolationsmateriale og kølemidler med CFC. Undgå derfor at skade miljøet, når du kasserer dit gamle køleskab.
- Spørg din kommune om bortskaffelse af WEEE til genbrug, genanvendelse og retablering.
- Dette apparat er klassificeret iht. det europæiske direktiv 2002/96/EF om affald af elektrisk- og elektronisk udstyr (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

- Dette direktiv angiver rammerne for indlevering og recycling af kasserede apparater gældende for hele EU.

VIGTIGT:

Læs brugervejledningen grundigt igennem, før skabet installeres og tages i brug.. Producenten påtager sig ikke noget ansvar for ukorrekt installation og brug som beskrevet i denne brochure.

Anbefalinger

- Anvend ikke snydepropper eller parallelforbindelser, dette kan forårsage overophedning eller brand.
- Brug ikke gamle slidte forlængerledninger.

- Undlad at trække, bøje eller beskadige ledningen.
- Tillad ikke børn at lege med skabet. Børn må ALDRIG sidde på skuffer eller hænge på døren.
- Anvend ikke skarpe metalinstrumenter til at fjerne is på fryserummet idet det kan punktere køleskabscirkulationen og forårsage skade som ikke kan repareres.

- Sæt ikke stikket i og træk det ikke ud af stikdåsen med våde hænder, da dette kan give elektrisk stød.
- Anbring ikke glasflasker eller dåser med drikkevarer i fryseren. Flasker eller dåser kan eksplodere.
- Flasker som har en høj alkoholprocent skal lukkes ordentligt og placeres stående i fryseren.

- Rør ikke ved frosne varer med våde hænder! Undlad at spise is eller isterninger umiddelbart efter at de er blevet taget ud af fryseren!

Montering og brug af køle fryseskabet

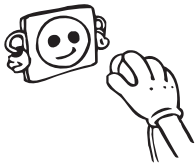
Før du begynder at tage dit køle fryseskabet i brug, bør du være opmærksom på følgende punkter:

- Skabets driftsspænding er 220-240 V ved 50 Hz.
- Sæt ledningen i et stik med en effektiv jordforbindelse. Hvis stikket ikke har jordforbindelse eller ledningen ikke passer, foreslår vi at du kontakter en autoriseret elektriker.
- Producenten påtager sig ikke ansvar for skader der opstår på grund af manglende jordforbindelse.
- Placér køle fryseskabet på et sted, hvor det ikke vil blive udsat for direkte sollys.
- Anvendes ikke udendørs og må ikke udsættes for regn.
- Apparatet skal placeres minimum 50 cm væk fra komfurer, gasovne og varmekilder, og bør placeres minimum 5 cm væk fra elektriske ovne.
- Placer ikke mange og tunge ting på skabet.
- Hvis skabet installeres ved siden af et andet køleskab eller fryser, bør der være en mindste afstand på 2 cm for at undgå kondens.
- Monter vægafstandsstykkerne i plast på kondensatoren, som sidder bag på skabet, for at forhindre, at skabet læner sig op ad væggen og dermed ikke fungerer tilfredsstillende..

- Før skabet tages i brug, skal alle dele vaskes i varmt vand med en teskefuld natron og derefter skylles med rent vand og tørres. Anbring alle delene efter rengøring.

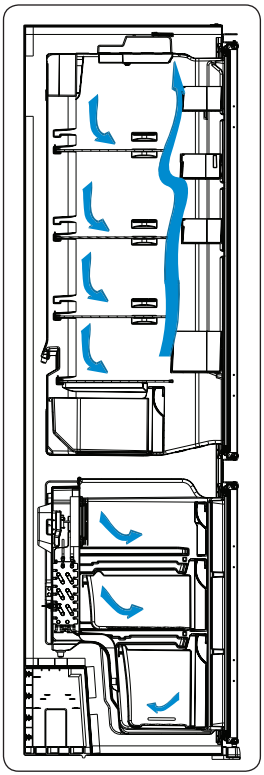
Før køle fryseskabet tages i brug

- Når køle fryseskabet tages i brug første gang , skal det stå i en oprejst position i 3 timer inden det tilsluttes strømmen, for at sikre optimalt brug.
- Skabet kan lugte, når det tages i brug første gang. Denne lugt forsvinder, når skabet påbegynder nedkøling.



DEL- 2. FUNKTIONER OG MULIGHEDER

Om No-Frost-teknologien



Et No-Frost-køle fryseskabe adskiller sig fra de statiske på grund af sin funktion. I almindelige køle fryseskabe trænger fugtig luft ind i fryseren, og vanddamp fra madvarerne fryser til is i fryseafdelingen. For at smelte denne is, med andre ord afrime, skalkølefryseskabet være slukket. For at afrime frost og is i fryseren, skal du slukke køle fryseskabet, placere de fødevarer som skal holdes nedfrosset i en separat afkølet opbevaring, og fjerne isen som samler sig i fryseren.

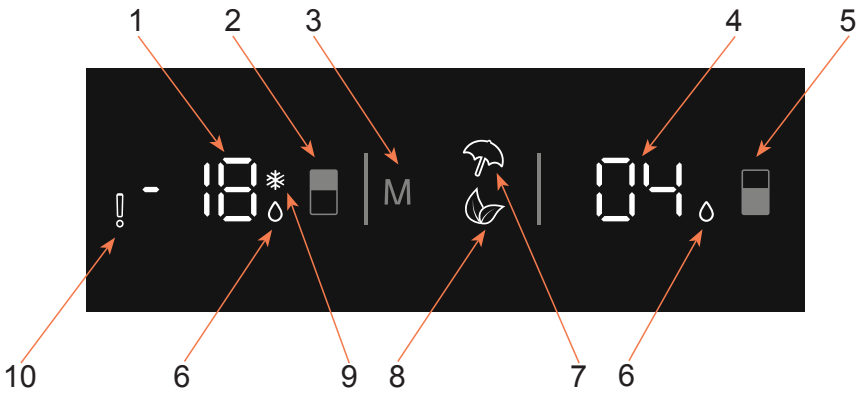
Situationen er helt anderledes i No-frost køle fryseskabe.. Ved hjælp af ventilatoren blæses kold, tør luft igennem fryseafdelingen. Som følge af den kolde luft, som blæses igennem fryseafdelingen - selv i mellemrummene mellem hylderne - bliver madvarerne nedfrosset jævnt og korrekt. Og der vil ikke dannes is.

Inddelingen af køleafdelingen vil være næsten den samme som i fryseafdelingen. Luften fra ventilatoren øverst i køleafdelingen nedkøles mens den passerer gennem hullet bag luftkanalen. Samtidigt blæses luft ud gennem hullerne i luftkanalen, så det lykkes at gennemføre køleprocessen i køleafdelingen. Hullerne i luftkanalen er designet til en ligelig fordeling af luft i hele afdelingen.

Da der ikke passerer luft mellem fryse- og køleafdelingerne, vil lugte ikke blandes.

Derfor giver dit No-frost køle fryseskab dig brugervenlighed, ud over sit enorme kapacitet og stilfulde udseende.

Skærm og betjeningspanel



1. Skærm til indstilling af fryserens værdi.
2. Fryse indstilling. Fryseren kan indstilles til -16, -18, -20, -22, -24°C, SuperFreeze.
3. Tilstandsvælger.
4. Skærm til indstilling af køleskabets værdi.
5. Køle indstilling. Køleafdelingen kan indstilles til 8, 6, 5, 4, 2 °C, SuperCool.
6. Indikator for SuperCool.
7. Symbol for HolidayFunction.
8. Symbol for EcoFunction.
9. Indikator for SuperFreeze.
10. Alarmsymbol.

Sådan bruger du dit køle fryseskab

Lys (hvis det medfølger)

Når produktet tilsluttes første gang, kan det være, at det indvendige lys først tændes efter 1 minut på grund af åbningstests.

SuperFreeze

Hvordan skal den bruges?

Tryk på fryseindstillingsknappen, indtil SuperFreeze symbolet vises på skærmen. Summeren vil sige bip bip. Tilstanden vil blive indstillet.

I denne tilstand:

- Temperaturen for kølerummet kan justeres. I dette tilfælde vil SuperFreeze fortsætte.
- EcoFunction og HolidayFunction kan ikke vælges.
- SuperFreeze kan annulleres på samme måde, som den vælges.

SuperFreeze: Denne indstilling skal slås til 24 timer før, du anbringer friske madvarer i fryseren. Efter 54 timer vender den tilbage til den værdi, der normalt er indstillet.

SuperCool

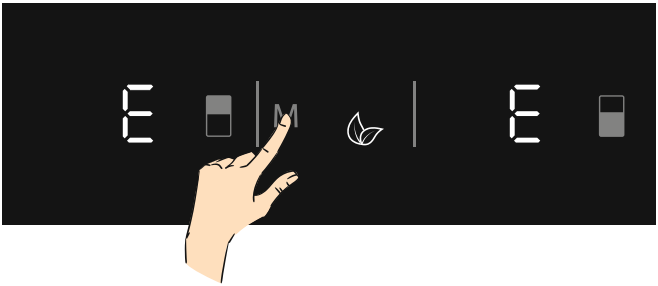
Hvordan skal den bruges?

Tryk på køleindstillingsknappen, indtil SuperCool symbolet vises på skærmen. Summeren vil sige bip bip.Tilstanden vil blive indstillet.

I denne tilstand:

- Temperaturen for fryserrumet kan justeres. I dette tilfælde vil SuperCool fortsætte.
- EcoFunction og HolidayFunction kan ikke vælges.
- SuperCool kan annulleres på samme måde, som den vælges.

EcoFunction



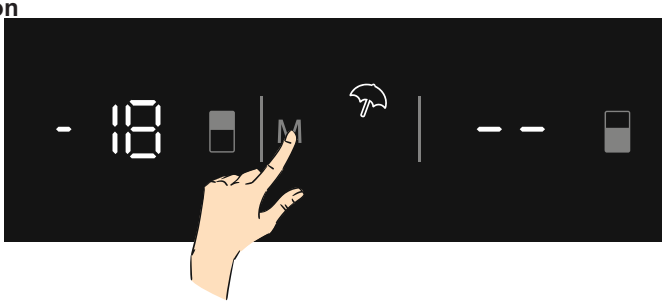
Hvordan skal den bruges?

- Tryk på ”tilstandsknappen” indtil EcoFunction-symbolet vises.
- Hvis der ikke trykkes på andet knap i 1 sekund, aktiveres tilstanden. EcoFunction-symbolet vil blinke 3 gange. Når tilstanden er indstillet, vil der lyde bip bip.
- Efter bippet vil indstillingen for hhv. køleskabs- og frysertemperatur vise et ”E”.
- EcoFunction-symbolet og "E" vil lyse, indtil tilstanden slås fra.

I denne tilstand:

- Fryseren kan justeres. Når EcoFunction slås fra, vil den valgte indstilling fortsætte
- Køleafsnittet kan justeres. Når EcoFunction slås fra, vil den valgte indstilling fortsætte
- SuperCool- og SuperFreeze kan tilvælges. EcoFunction slås automatisk fra, og den valgte tilstand slås til.
- HolidayFunction kan kun vælges, når EcoFunction er annulleret.
- Den kan annulleres ved at trykke på "tilstandsknappen”.

HolidayFunction



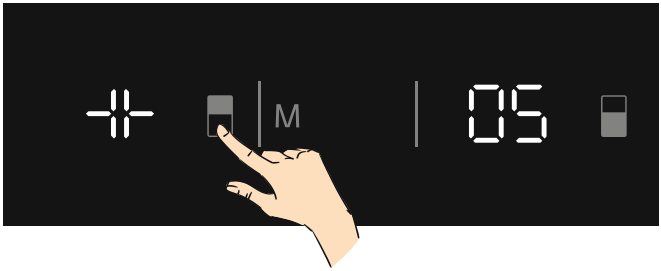
Hvordan skal den bruges?

- Tryk på ”tilstandsknappen” indtil HolidayFunction - symbolet vises.
- Hvis der ikke trykkes på andet knap i 1 sekund, aktiveres tilstanden. HolidayFunction-symbolet vil blinke 3 gange. Når tilstanden er indstillet, vil der lyde bip bip.
- Kølesektionens temperatur vil vise "--".
- HolidayFunction-symbolet og ”--” vil lyse, indtil tilstanden slås fra.

I denne tilstand:

- Fryseren kan justeres. Når HolidayFunction slås fra, vil den valgte indstilling fortsætte
- Køleafsnittet kan justeres. Når HolidayFunction slås fra, vil den valgte indstilling fortsætte
- SuperCool og SuperFreeze kan tilvælges. HolidayFunction slås automatisk fra, og den valgte tilstand slås til.
- EcoFunction kan vælges, efter at HolidayFunction er slået fra. Herefter slås den valgte tilstand til.
- Du kan annullere den ved at trykke på tilstandsknappen.

Kold-drik funktion



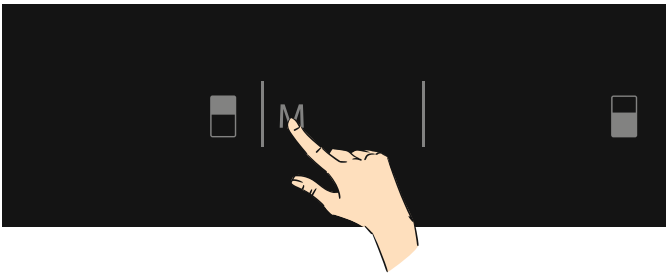
Hvornår skal den bruges?

Denne funktion bruges til at nedkøle drikkevarer inden for en justerbar tid.

Hvordan skal den bruges?

- Tryk på fryseindstillingsknappen i 5 sekunder.
- En særlig animation vil begynde på fryserværdiindstillingsskærmen og 05 vil blinke på køleværdiindstillingsskkærmen.
- Tryk på kølesektionsknappen for at indstille tiden (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 minutter).
- Når du vælger tiden, vil tallene på skærmen blinke 3 gange og der vil høres en lyd.
- Hvis der ikke trykkes på nogen knap inden for 2 sekunder, vil tiden blive indstillet.
- Nedtællingen begynder fra den indstillede tid minut for minut.
- Den resterende tid vil blinke på skærmen.
- For at slå denne tilstand fra skal du trykke på fryseindstillingsknappen i 3 sekunder.

Pauseskærmstilstand



Formål

Denne tilstand sparer energi ved at slukke alt lys i betjeningspanelet, når panelet er inaktivt.

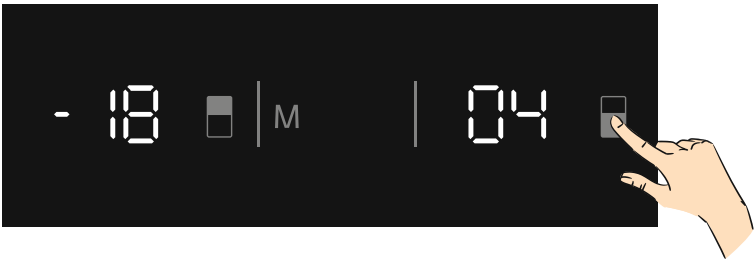
Sådan bruges den

- Pauseskærmen aktiveres automatisk efter 30 sekunder.
- Hvis du trykker på en vilkårlig knap, når betjeningspanelets lys er slukket, vises maskinens aktuelle indstillinger på displayet igen, så du kan foretage eventuelle ændringer.
- Hvis du ikke annullerer pauseskærmen eller trykker på nogen knap i 30 sekunder, forbliver betjeningspanelet slukket.

Sådan deaktiveres pauseskærm

- Hvis du vil annullere pauseskærmen, skal du først trykke på en vilkårlig knap for at aktivere knapperne. Tryk og hold derefter tilstandsknappen "M" (nr. 3) nede i 3 sekunder.
- Du kan aktivere pauseskærmen igen ved at trykke på og holde tilstandsknappen "M" (nr. 3) nede i 3 sekunder.

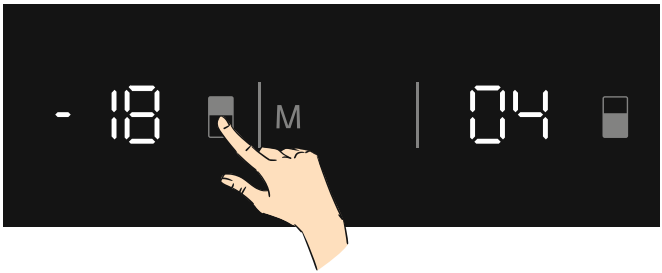
Køler temperaturindstillinger



- Den fabriksindstillede temperaturværdi for køleskabets indstillingsindikator er +4 °C.
- Tryk på køleindstillingsknappen én gang.
- Når du første gang trykker på denne knap, vil den sidst indstillede værdi vises på køleindikatoren.
- Ved hvert tryk ændres temperaturen 1°C. Temperaturen kan indstilles fra +8°C til +2°C og SuperCool.
- Når du trykker på køleindstillingsknappen, indtil SuperCool - symbolet vises, og du herefter ikke trykker på nogen knapper i 1 sekund, vil SuperCool - symbolet blinke.

- Hvis du fortsætter med at trykke, vil det begynde forfra fra +8°C.
- Temperaturværdien, som var valgt før HolidayFunction, SuperFreeze, SuperCool eller EcoFunction, bliver slået til, og forbliver den samme, indtil tilstanden er slut eller bliver slået fra. Apparatet vil fortsætte med at anvende denne temperaturværdi.

Fryserens temperaturindstillinger



- Den fabriksindstillede temperaturværdi for fryserens indstillingsindikator er -18°C.
- Tryk én gang på fryserindstillingsknappen.
- Første gang du trykker på knappen, vil den sidst indstillede værdi blinke på skærmen.
- Ved hvert tryk ændres temperaturen 1°C. Temperaturen kan indstilles fra -16°C til -24°C og SuperFreeze.
- Når du trykker på fryseindstillingsknappen, indtil SuperFreeze-symbolet vises, og du herefter ikke trykker på nogen knapper i 1 sekund, vil SuperFreeze-symbolet blinke.
- Hvis du fortsætter med at trykke, starter temperaturindstillingen forfra fra -16°C.
- Temperaturværdien, som var valgt før HolidayFunction, SuperFreeze, SuperCool eller EcoFunction, bliver slået til, og forbliver den samme, indtil tilstanden er slut eller bliver slået fra. Apparatet vil fortsætte med at anvende denne temperaturværdi.

Åben dør-alarm

Hvis køleskabsdøren står åben i mere end to minutter, vil apparatet bippe.

Advarsler om temperaturjusteringer

- Dine justeringer af temperaturer vil ikke blive slettet, hvis der opstår strømafbrud.
- Det anbefales, at du ikke bruger dit køle fryseskab i temperaturer, der er koldere end 10°C.
- Temperatuindstillinger skal foretages i overensstemmelse med hyppigheden af døråbninger, mængden af mad opbevaret i køle fryseskabet og temperaturen, der omgiver dit køle fryseskab.
- Dit køle fryseskabet skal være i brug op til 24 timer i forhold til den omgivende temperatur uden afbrydelse efter at være blevet tændt, for at sikre, at det er helt afkølet. Undlad at åbne døre i køle fryseskabet, og undlad at stille madvarer ind i denne periode.
- En 5 minutters forsinkelsesfunktion er anvendt for at undgå beskadigelse af kompressoren i dit køle fryseskab, når du tager stikket ud og sætter det i igen efter et strømafbrud. Køle fryseskabet begynder at fungere normalt efter 5 minutter.
- Dit køle fryseskab er designet til at fungere i de omgivelsernes temperaturintervaller, som er angivet i standarderne i følge klimaklassen som det fremgår af oplysningsmærkatet. Vi anbefaler, at køleskabet ikke bruges uden for de angivne temperaturværdigrænser for at sikre en effektiv køling.
- Dette apparat er designet til brug ved en omgivende temperatur i et område mellem 16 °C og 43 °C.

Klimaklasse og betydning:

T (tropisk): Dette køleskab er beregnet til brug i omgivende temperaturer på 16 °C til 43 °C.

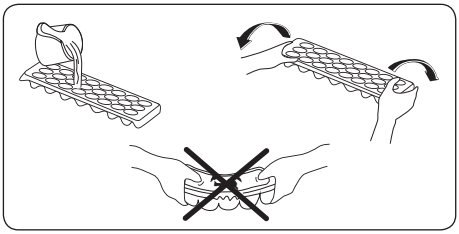
ST (subtropisk): Dette køleskab er beregnet til brug i omgivende temperaturer på 16 °C til 38 °C.

N (tempereret): Dette køleskab er beregnet til brug i omgivende temperaturer på 16 °C til 32 °C.

SN (udvidet tempereret): Dette køleskab er beregnet til brug i omgivende temperaturer på 10 °C til 32 °C.

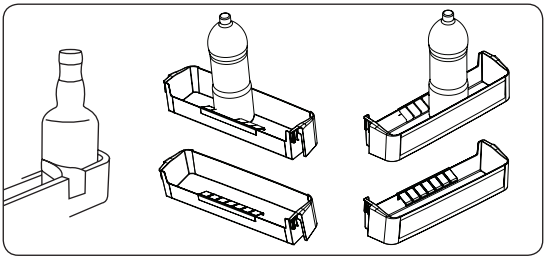
Tilbehør

Isterningbakke *(I nogle modeller)*



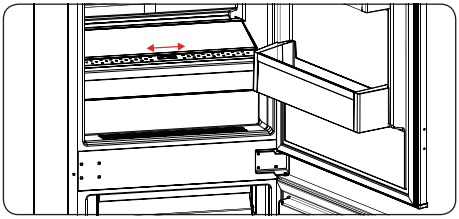
- Fyld isbakken med vand og placer den i fryserummet.
- Når vandet er frosset til is, kan man vride bakken som vist herunder, for at få fat i isterningerne.

Flaskeholder *(I nogle modeller)*



For at undgå, at flaskerne glider eller vælter, kan du bruge flaskeholderen. Du kan også undgå at lave støj, når du åbner eller lukker lågen.

Spjældet *(I nogle modeller)*



Fugtighedsregulatoren i sin lukkede position giver mulighed for, at frisk frugt og grøntsager opbevares længere.

Hvis grøntsagsrummet er helt fyldt op, skal spjældet, som findes på forsiden af grøntsagsrummet, åbnes. Når du åbner den, vil temperatur og fugtighed i grøntsagsskuffen falde.

Hvis du opdager kondens på glashylden, kan du indstille fugtighedsregulatoren i sin åbne position.

Visuelle og tekstuelle beskrivelser i afsnittet om tilbehør kan variere, alt efter hvilken model du har.

DEL- 3. PLACERING AF FØDEVARER I APPARATET

Køleskabsrum

- Under normale driftsbetingelser er det tilstrækkeligt at indstille køleskabets temperatur til +4 °C.
- Køleskabets temperatur bør være mellem 0-8 °C. Friske madvarer, der opbevares ved under 0 °C, kan fryse og rådne, mængden af bakterier stiger ved temperaturer over 8 °C, og det kan ødelægge madvarerne.
- Undlad at anbringe varm mad i køleskabet med det samme. Vent, til maden har stuetemperatur. Varme madvarer får temperaturen i køleskabet til at stige, hvilket kan forårsage madforgiftning samt, at madvarerne ødelægges.
- Kød, fisk osv. skal opbevares i kølerummet, og grøntsagsrummet er primært til grøntsager (hvis det medfølger).
- Kødprodukter og frugt og grøntsager bør ikke opbevares sammen, da det kan medføre krydskontaminering.
- Madvarer bør opbevares i lukkede beholdere eller tildækket i køleskabet for at forhindre fugtdannelse og lugt.

Der er blevet udviklet følgende anbefalinger for placering og opbevaring af fødevarer i kølerummet.

Mad	Maksimal Opbevaringstid	Hvor skal det placeres i køleskabet
Frugter og grøntsager	1 uge	Grøntsagsbeholder
Kød og fisk	2 - 3 dage	Pakket ind i plastikfolie, poser eller i en kødbeholder (på glashylden)
Frisk ost	3 - 4 dage	På den særlige hylde i lågen
Smør og margarine	1 uge	På den særlige hylde i lågen
Produkter på flaske mælk og yoghurt	Indtil udløbsdato anbefalet af producenten	På den særlige hylde i lågen
Æg	1 måned	I æggehylden
Tilberedt mad	2 dage	Alle hylder

BEMÆRK: Kartofler, løg og hvidløg bør ikke opbevares i køleskabet.

Fryserrum

- Brug fryserrumet i dit køleskab til opbevaring af frostvarer i længere tid og til produktion af isterninger.
- For at opnå optimalt brug af fryserrummet, brug kun glashylderne for den øvre- og mellemdelen. For bunddelen, brug da nederste kurv.
- Undgå at placere mad til nedfrysning ved siden af frosne fødevarer.
- Mad som skal nedfryses (kød, hakkekød, fisk, etc.) bør deles op i tilpas små portioner så man sikrer, at de bliver brugt på én gang.
- Undgå at genfryse optøede fødevarer. Det kan medføre sundhedsfare såsom madforgiftning.

- Undgå at lægge varme måltider i fryseren før de køler af. Det ville medføre forrådnelse af de andre frosne fødevarer.
- Når du køber frostvarer, så sørg for at de blev frosset ned under de rette betingelser og at indpakningen ikke er ødelagt.
- Når frostvarer skal opbevares, bør opbevaringsanvisninger på indpakningen følges. Hvis der ikke er angivet noget, bør maden spises hurtigst muligt.
- Frostvarer bør transporteres uden at blive forurenede og bør placeres på hylden til hurtig nedfrysning hurtigst muligt. Undgå at bruge hylderne i lågen til nedfrysning.
- Hvis der kom fugt ind i den frosne fødevareemballage og den har en fæl lugt, kan det betyde at maden er blevet opbevaret under forkerte betingelser og er rådnet. Undgå at købe denne slags fødevarer!
- Holdbarhedsdatoen på frostvarer afhænger af den omgivende temperatur, hyppigheden af åbning og lukning af låger, termostatindstillingerne, fødevaretypen og tiden mellem indkøb af fødevaren og efterfølgende placering i fryseren. Følg altid instruktionerne på emballagen og overskrid aldrig den angivne maksimale holdbarhed.
- Undgå at åbne lågen til dybfryseren ved længerevarende strømafbrydelser. Jo højere omgivende temperatur, desto lavere opbevaringstid. Undgå at genfryse dine fødevarer ved længerevarende strømafbrydelser, og spise fødevarerne hurtigst muligt.

Bemærk; hvis du ønsker at åbne fryseren igen umiddelbart efter lukning af fryserdøren, vil den ikke kunne åbnes nemt. Dette er ganske normalt. Efter at have nået ligevægts tilstand vil døren kunne åbnes nemt.

Vigtig bemærkning:

- *Frosne fødevarer, når optøet, skal tilberedes ligesom friske fødevarer. Hvis de ikke er tilberedt efter at være optøet, må de ALDRIG fryses igen.*
- Smagen af nogle krydderier, der findes i færdigretter (anis, basilika, brøndkarse, eddike, assorterede krydderier, ingefær, hvidløg, løg, sennep, timian, merian, sort peber, etc.), ændres, og de får en stærk smag, når de opbevares i en lang periode. Derfor bør den frosne mad tilføjes lille mængde af krydderier eller det ønskede krydderi skal tilsættes efter maden er blevet optøet.
- Opbevaringsperioden af fødevarer afhænger af det anvendte fedtstof. De egnede fedtstoffer er margarine, kalvefedt, olivenolie og smør, og de uegnede olier er jordnøddeolie og svinefedt.
- Maden i flydende form skal indefryses i plastbeholdere og andre fødevarer skal nedfryses i plastfolie eller poser.

Der er blevet udviklet følgende anbefalinger for placering og opbevaring af fødevarer i fryserrummet.

Kød og fisk	Forberedelse	Maksimal Opbevaringstid (måned)
Steak	Indpakning i folie	6 - 8
Lammekød	Indpakning i folie	6 - 8
Kalvesteg	Indpakning i folie	6 - 8
Kalvetern	Små stykker	6 - 8
Lammetern	I stykker	4 - 8
Hakket kød	I indpakninger uden brug af krydderier	1 - 3
Fjerkræsindvolde (stykker)	I stykker	1 - 3
Pølse/salami	Bør pakkes ind selv hvis der er en membran omkring den	
Kylling og kalkun	Indpakning i folie	4 - 6
Gås og and	Indpakning i folie	4 - 6
Hjortevildt, kanin, vildsvin	I 2,5 kgs portioner og som filetter	6 - 8
Ferskvandsfisk (laks, karpe, ørred, Siluroidea)	Efter indvolde og skæl er blevet fjernet, vask og tør fisken; skær eventuelt hoved og hale af.	2
Mager fisk; aborre, pighvar, flynder		4.
Fede fisk (tun, makreller, blåbars, ansjoser)		2 - 4
Skaldyr	Renset og i poser	4 - 6
Kaviar	I det indpakning, aluminium eller i en plastikbeholder	2 - 3
snegle	I saltvand, aluminium eller i en plastikbeholder	3

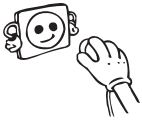
Bemærk: *Efter optøning bør frossent kød tilberedes ligesom fersk kød . Hvis kødet ikke tilberedes efter optøning, må det ALDRIG nedfryses igen.*

Frugter og grøntsager	Forberedelse	Maksimal Opbevaringstid (måneder)
Haricots verts og bønner	Vask og skær i mindre stykker og blancher i kogende vand	10 – 13
Bønner	Fjern bælgen, vask og blancher i kogende vand	12
Kål	Vask og blancher i kogende vand	6 - 8
Gulerod	Vask og skær i skiver og blancher i kogende vand	12
Peber	Fjern stilken, skær i to stykker, fjern kernerne og blancher i kogende vand	8 - 10
Spinat	Vask og blancher i kogende vand	6 - 9
Blomkål	Bryd i mindre stykker, fjern stilken og lad det ligge i vand med en smule citronsaft i et stykke tid	10 – 12
Aubergine	Skær i 2 cm-stykker efter vask	10 – 12
Majs	Vask og opbevar på kolben eller skær majskernerne fra	12
Æble og pære	Skræl og skær i mindre stykker	8 - 10
Abrikos og fersken	Skær i to stykker og fjern stenen	4 - 6
Jordbær og brombær	Vask og pil	8 - 12
Tilberedte frugter	Tilsæt 10% af sukkeret i beholderen	12
Blomme, kirsebær, surbær	Vask og pil	8 - 12

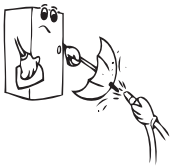
Mejeriprodukter	Forberedelse	Maksimal Opbevarings-tid (måneder)	Opbevaringsforhold
Pakke (homogeniseret) mælk	I egen emballage	2 - 3	Ren mælk - i egen emballage
Oste - undtagen hvid ost	I skiver	6 - 8	Original emballage kan bruges til kortvarig opbevaring. Bør pakkes i folie til længerevarende opbevaring
Smør, margarine	I egen emballage	6	

	Maksimal Opbevaringstid (måneder)	Optøningstid ved stuetem-peratur (timer)	Optøningstid i ovn (minutter)
Brød	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Kiks	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Kager	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Pie	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Filodej	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

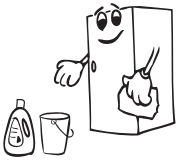
DEL 4. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE



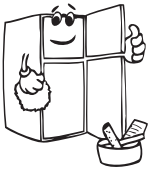
- Tag stikket ud af stikkontakten før rengøring.



- Rengør ikke køle fryseskabet med rindende vand.

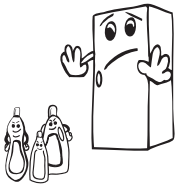


- Du kan tørre inder- og ydersiderne af med en blød klud eller en svamp med varmt sæbevand.



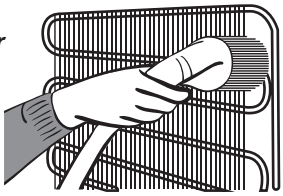
- Fjern delene enkeltvist, og rengør dem med sæbevand. Vask dem ikke i opvaskemaskine.

- Brug aldrig brændbare, sprængfarlige eller ætsende stoffer såsom fortynder, gas eller syre til rengøring.



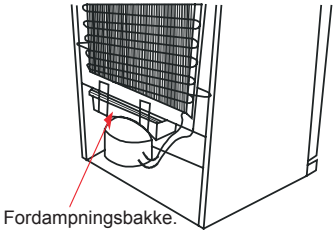
- Du skal rengøre kondensatoren med en børste en gang om året for at reducere energiforbruget og øge køleskabets effektivitet.

Sørg for at dit apparat ikke er tilsluttet stikkontakten under rengøring.



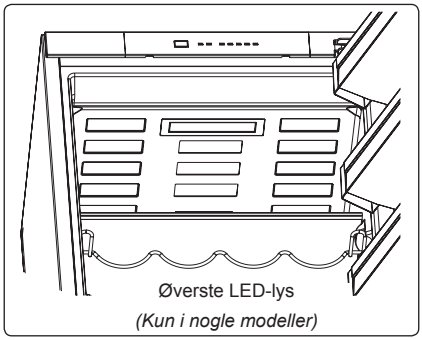
Afrimning

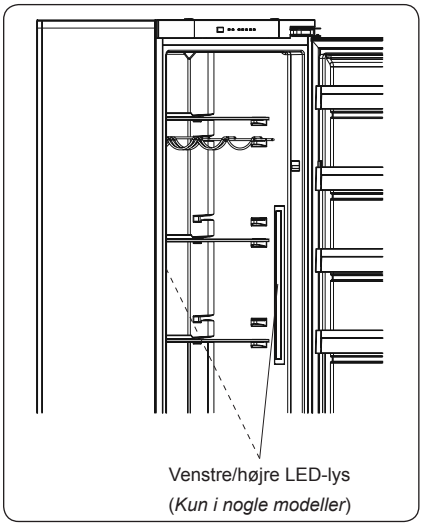
- Skabet afrimes automatisk. Det vand, som dannes i afrimningsprocessen passerer gennem afløbsrenden til fordampningsbeholderen, hvor det fordamper af sig selv.
- Træk stikket ud, før fordampningsbeholderen rengøres.
- Afmonter fordampningsbeholderen ved at fjerne skruerne som vist på tegningen.
- Rengør beholderen regelmæssigt med sæbevand. Dette vil forhindre dårlig lugt.



Udskiftning af LED-belysning

Hvis dit apparat har LED lys, må dette kun udskiftes af en autoriseret el-installatør.

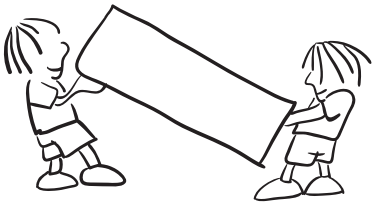




DEL- 5. TRANSPORT OG FLYTNING

Transport og flytning

- Den oprindelige emballage og polystyrenstykkerne kan eventuelt gemmes.
- Fastspænd køle fryseskabet med tykke remme, bånd eller stærke snore og følg transportvejledningen på indpakningen ved transport.
- Fjern bevægelige dele (hylder, tilbehør, grøntsagsskuffe, etc.) eller fastspænd dem med remme i skabet for at sikre mod stød under omplacering og transport.



Bær køle fryserskabet i lodret position.

DEL- 6. FØR DU KONTAKTER GRAM

Hvis dit køle-fryseskab ikke fungerer korrekt, kan det muligvis skyldes et mindre problem, og derfor skal du kontrollere følgende, før du ringer til en elektriker, for at spare tid og penge.

FEJLTYPE	BETYDNING	HVORFOR	DET SKAL DU GØRE
E01	Sensoradvarsel		Kontakt service hurtigst muligt for at få assistance.
E02	Sensoradvarsel		Kontakt service hurtigst muligt for at få assistance.
E03	Sensoradvarsel		Kontakt service hurtigst muligt for at få assistance.
E06	Sensoradvarsel		Kontakt service hurtigst muligt for at få assistance.
E07	Sensoradvarsel		Kontakt service hurtigst muligt for at få assistance.
E08	Advarsel om lav spænding	Strømforsyningen til apparatet er faldet til under 170 W.	- Dette er ikke en fejl på apparatet, men er en fejlmeddelelse, som er med til at forhindre skade på kompressoren. - Spændingen skal øges til det påkrævede niveau Hvis denne advarsel fortsætter, skal en autoriseret tekniker tilkaldes.
E09	Fryserummet er ikke koldt nok	Dette kan forekomme efter længere strømafbrydelse.	1. Indstil fryserens temperatur til en koldere værdi, eller indstil den til superfrys. Dette bør fjerne fejlkoden, når den påkrævede temperatur er nået. Hold dørene lukket for forkorte den tid, det tager at nå den korrekte temperatur. 2. Fjern eventuelle varer, der er tøet op, mens denne fejl stod på. De kan bruges inden for kort tid. 3. Læg ikke ferske madvarer i fryserrummet, før den korrekte temperatur er nået, og fejlen ikke længere forekommer. Hvis denne advarsel fortsætter, skal en autoriseret tekniker tilkaldes.

FEJLTYPE	BETYDNING	HVORFOR	DET SKAL DU GØRE
E10	Kølerummet er ikke koldt nok	**Dette kan forekomme hvis:** - Der har været længere strømafbrydelse. - Der er sat varm mad i køleskabet.	1. Indstil køleskabets temperatur til en koldere værdi, eller indstil den til superkøling. Dette bør fjerne fejlkoden, når den påkrævede temperatur er nået. Hold dørene lukket for forkorte den tid, det tager at nå den korrekte temperatur. 2. Tøm placeringen ved den forreste del af luftkanalhullerne, og undgå at placere madvarer tæt på sensoren. Hvis denne advarsel fortsætter, skal en autoriseret tekniker tilkaldes.
E11	Kølerummet er for koldt	Diverse	1. Kontrollér, om Superkølningstilstand er aktiveret 2. Vælg en lavere temperatur til kølerummet 3. Kontrollér, om ventilationshullerne har fri passage og ikke er tilstoppede Hvis denne advarsel fortsætter, skal en autoriseret tekniker tilkaldes.

Sådan gør du, hvis apparatet ikke fungerer:

Kontrollér, om:

- Der er strøm,
- Hovedafbryderen i dit hjem er slået fra,
- Der er nogen fejl i stikkontakten. For at kontrollere dette, skal du tilslutte et andet apparat, som du ved fungerer, i det samme stik.

Sådan gør du, hvis apparatet ikke fungerer korrekt:

Kontrollér, om:

- Du har overbelastet apparatet,
- Køleskabstemperaturen er indstillet på MAX.
- Døren er lukket helt til,
- Der er støv på kondensatoren,
- Der er tilstrækkelig plads bag ved og ved siden af apparatet.

Hvis køleskabet larmer for meget:

Normal støj

Støj af revnet is:

- Under automatisk afrimning.
- Når apparatet afkøles eller opvarmes (på grund af udvidelse af apparatets materiale).

Kortvarige knaselyde: Høres, når termostaten tænder/slukker for kompressoren.

Kompressorstøj: Normal motorstøj. Denne støj betyder, at kompressoren fungerer normalt. Kompressoren kan støje mere i en kort periode, når den aktiveres.

Boblende lyde og plask: Denne støj forårsages af kølemidlet, der flyder rundt i systemets rør.

Lyd af strømmende vand: Normal lyd af vand, der strømmer til fordampningsbeholderen under afrimning. Denne støj kan høres under afrimning.

Støj fra luftblæser: Normal blæserlyd. Denne støj kan høres, når apparatet er i normal drift, på grund af luftcirkulation.

Hvis kanterne ved køleskabets dør er varme:

Især om sommeren (i varmt vejr) kan overfladerne ved samlingerne blive varme, når kompressoren kører. Dette er normalt.

Hvis der ophobes fugt i køle-fryseskabet:

- Er alle madvarer pakket ordentligt ind? Tørres beholderne af, før de sættes i køleskabet?
- Åbnes køle-fryseskabets døre ofte? Fugt i rummet kommer ind i køleskabet, når døren åbnes. Fugt ophobes hurtigere, når døren åbnes ofte, især hvis luftfugtigheden i rummet er høj.

Hvis dørene ikke åbnes og lukkes korrekt:

- Forhindrer madvarerne døren i at blive lukket korrekt?
- Er alle dørhylder, hylder og skuffer placeret korrekt?
- Er dørens samlinger i stykker eller revnede?
- Er dit køle-fryseskab placeret på en jævn overflade?

Anbefalinger

- For at slukke apparatet helt (under rengøring, og når døren efterlades åben), skal du tage stikket ud af stikkontakten

Gode Råd Om Energibesparelser

1– Monter apparatet i et køligt, godt ventileret rum, men ikke i direkte sollys og ikke i nærheden af en varmekilde (radiator, komfur.. etc). Brug ellers en isoleringsplade.

2– Lad varm mad og drikkevarer køle ned uden for apparatet.

3–Når du skal optø frosne madvarer, anbring dem i køleskabet. Den lave temperatur af de frosne fødevarer vil bidrage til at køle kølerummet, når de optør. Dette bidrager til energibesparelser. Hvis frostvarer lægges uden for, er det spild af energi.

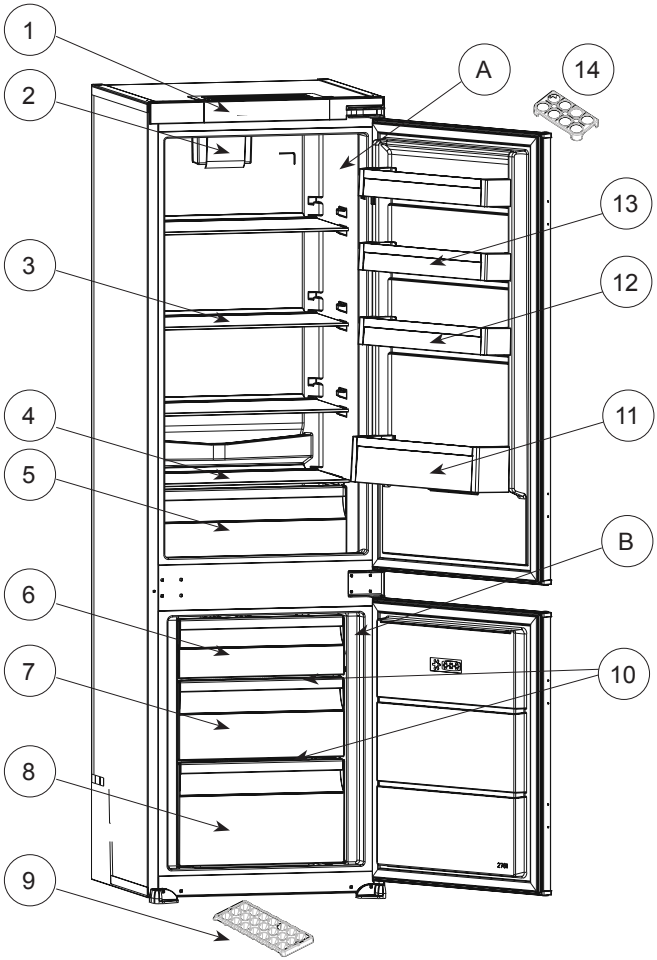
4–Drikkevarer og våde madvarer skal være tildækkede. Ellers vil luftfugtigheden stige i apparatet. Dette medfører til, at arbejdstiden bliver længere. Ydermere vil tildækning af drikkevarer og våde madvarer bevare duft og smag.

5– Når du placerer mad- og drikkevarer, hold apparatets dør åben så kort som muligt.

6–Søg for at holde lågende til de forskellige temperaturafdelinger af apparatet lukket (grøntsagsskuffe, nedfryser ... etc.).

7– Dørpakningen skal være ren og bøjelig. Udskift pakningerne, når de bliver slidte.

DEL - 7. APPARATETS DELE



Denne præsentation er kun beregnet til information om delene på apparatet.
Delene kan variere afhængigt af modeltype.

A) Køleafdeling
B) Fryserafdeling
1) Display og kontrolpanel
2) Turbo-blæser
3) Køleskabshylde
4) Hylde over grøntsagsskuffe
5) Grøntsagsskuffe
6) Fryseskuffe
7) Fryseskuffe
8) Fryseskuffe
9) Isterningbakke
10) Glashylder til fryser
11) Flaskehylde
12) Justerbar Dørhylde *
13) Øverste dørhylde
14) Æggeholdere

* I nogle modeller

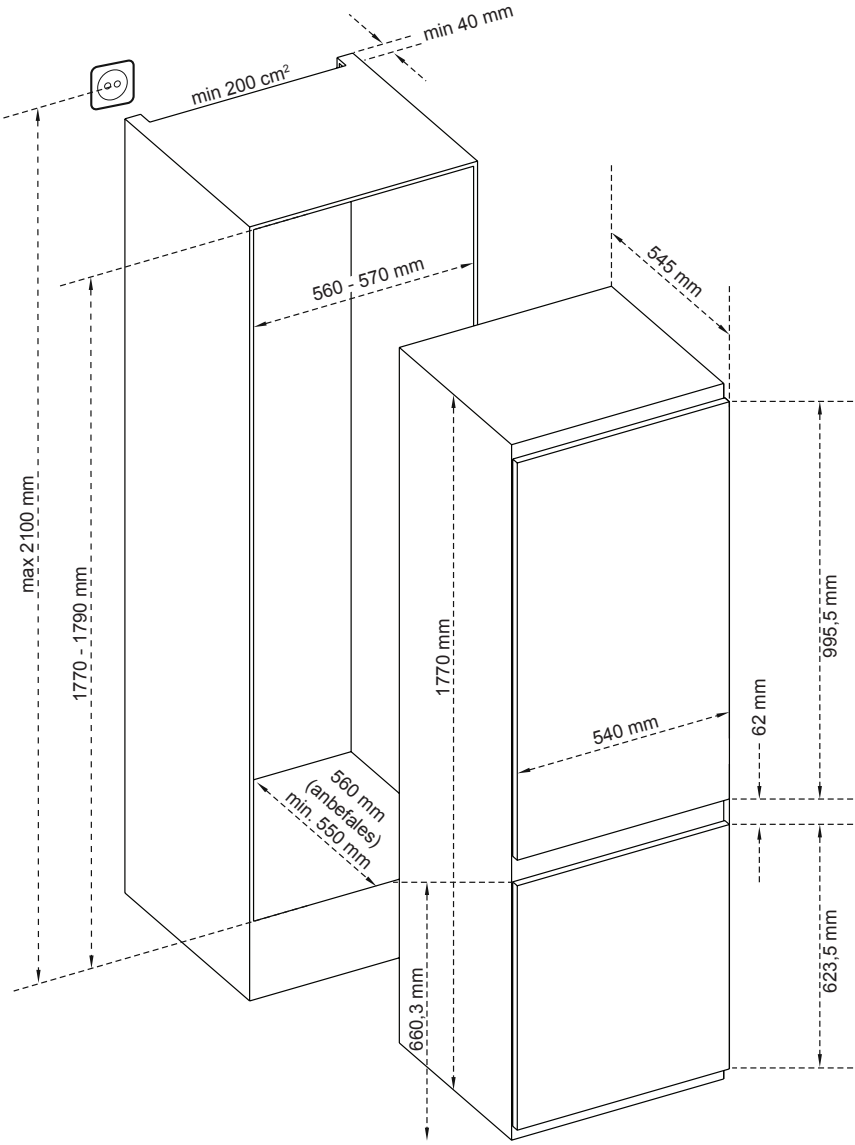
Generelle bemærkninger

Rum til ferske fødevarer (køleskab): Den mest effektive energianvendelse sikres, når skufferne er indsat i bunden af køleskabet, og hylderne er jævnt fordelt. Placeringen af beholderne i døren påvirker ikke energiforbruget.

Fryserum (fryser): Den mest effektive energianvendelse sikres, når skufferne og beholderne er i opbevaringsplacering.

Mål

* 1770 - 1778 til topdæksel af metal



DEL - 8. TEKNISKE DATA

Disse tekniske oplysninger kan findes på ydelsesskiltet, som sidder på indersiden af apparatet, og på energimærket.

QR-koden på energimærket, der blev leveret sammen med apparatet, angiver et link til et websted med oplysninger om apparatets ydeevne i EU EPREL-databasen.

Gem energimærket til senere brug sammen med brugervejledningen og alle andre dokumenter, der blev leveret sammen med dette apparat.

Det er også muligt at finde de samme oplysninger i EPREL ved hjælp af linket *https://eprel.ec.europa.eu* samt modelnavnet og produktnummeret, som du kan finde på apparatets ydelsesskilt.

Du kan få detaljerede oplysninger om energimærket via linket *www.theenergylabel.eu*.

DEL - 9. OPLYSNINGER TIL TESTINSTITUTIONER

Installation og klargøring af apparatet til enhver bekræftelse af miljøvenligt design skal overholde EN 62552. Krav til ventilation, mål til indhak og minimumsplads til bagsiden skal være som angivet i denne brugervejledning. Kontakt producenten for alle andre oplysninger, herunder planer til belastning.

DEL - 10. KUNDEPLEJE OG -SERVICE

Brug altid originale reservedele.

Når du kontakter vores autoriserede servicecenter, skal du sørge for at have følgende data ved hånden: Model, produktnummer, serienummer.

Disse oplysninger kan findes på ydelsesskiltet.

Du kan finde klassificeringsetiketten inden for køleområdet i nederste venstre side.

De originale reservedele til nogle specifikke komponenter er tilgængelige i mindst 7 eller 10 år, baseret på komponenttype og salg af den sidste enhed af modellen.

Besøg vores websteder:

www.gram.dk

www.gram.se

www.gram.no

www.gram.fi

EN	**FIRE**	**Warning;** Risk of fire / flammable materials

Contents

BEFORE USING THE APPLIANCE 34
General warnings 34
Old and out-of-order fridges 37
Safety warnings 37
Installing and operating your fridge freezer 38
Before Using your fridge freezer 39

HOW TO OPERATE THE APPLIANCE 39
Information about The New Generation Cooling Technology 39
Display and control panel 40
Operating your fridge 41
Super freeze mode 41
Super cool mode 41
Economy mode 42
Holliday mode 42
How would it be used? 42
Drink cool mode 43
When would it be used? 43
Screen saver mode 44
Cooler temperature settings 44
Freezer temperature settings 45
Door Open Alarm Function 45
Warnings about Temperature Adjustments 46
Accessories 47
Ice tray ***(In some models)*** ***47***
Bottle holder ***(In some models)*** ***47***
Fresh dial ***(In some models)*** ***47***

FOOD STORAGE IN THE APPLIANCE 48
Refrigerator Compartment 48
Freezer Compartment 49

CLEANING AND MAINTENANCE 52
Defrosting 53
Replacing LED Lighting 53

TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION 53

BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE..... 54
Tips for saving energy 57

PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS 58

TECHNICAL DATA 60

INFORMATION FOR TEST INSTITUTES..... 60

CUSTOMER CARE AND SERVICE 60

The operating instructions apply to several models. Differences may therefore occur.

PART - 1. BEFORE USING THE APPLIANCE

General warnings

⚠ **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

⚠ **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

⚠ **WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

⚠ **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.

⚠ **WARNING:** To avoid a hazard due to the instability of the appliance, it must be fixed in accordance with the instructions.

⚠ **WARNING:** When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

⚠ **WARNING:** Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power supplies at the rear of the appliance.

⚠ If your appliance uses R600a as a refrigerant (this information will be provided on the label of the cooler) you should take care during transportation and installation to prevent the cooler elements from being damaged. R600a is an environmentally friendly and natural gas, but it is explosive. In the event of a leak due to damage of the cooler elements, move your fridge away from open flames or heat sources and ventilate the room where the appliance is located for a few minutes.

- While carrying and positioning the fridge, do not damage the cooler gas circuit.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in household and domestic applications such as:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
- farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments.
- bed and breakfast type environments;
- catering and similar non-retail applications.

• If the socket does not match the refrigerator plug, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• A specially grounded plug has been connected to the power cable of your refrigerator. This plug should be used with a specially grounded socket of 16 amperes. If there is no such socket in your house, please have one installed by an authorised electrician.

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

• Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances. Children are not expected to perform cleaning or user maintenance of the appliance, very young children (0-3 years old) are not expected to use appliances, young children (3-8 years old) are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given, older children (8-14 years old) and vulnerable people can use appliances safely after they have been given appropriate supervision or instruction concerning use of the appliance. Very vulnerable people are not expected to use appliances safely unless continuous supervision is given.

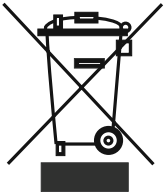
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service agent or similar qualified persons, in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

To avoid contamination of food, please respect the following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces that can come in contact with food and accessible drainage systems.
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments are not suitable for the freezing of fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Old and out-of-order fridges

- If your old fridge has a lock, break or remove the lock before discarding it, because children may get trapped inside it and may cause an accident.



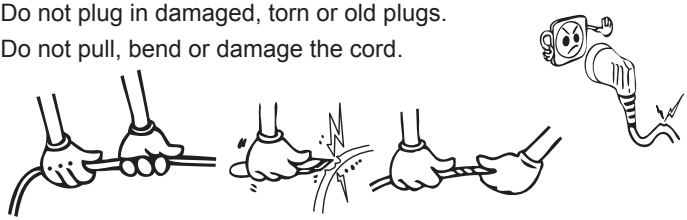
- Old fridges and freezers may contain isolation material and refrigerant with CFC or HFC. Therefore, take care not to harm environment when you are discarding your old fridges.
- Please ask your municipal authority about the disposal of the WEEE reuse, recycle and recovery purposes.

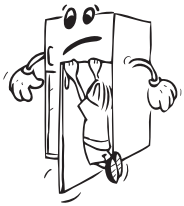
Notes:

- Please read the instruction manual carefully before installing and using your appliance. ***We are not responsible for the damage occurred due to misuse.***
- Follow all instructions on your appliance and instruction manual, and keep this manual in a safe place to resolve the problems that may occur in the future.
- This appliance is produced to be used in homes and it can only be used in domestic environments and for the specified purposes. It is not suitable for commercial or common use. Such use will cause the guarantee of the appliance to be cancelled and our company will not be responsible for losses incurred.
- This appliance is produced to be used in houses and it is only suitable for cooling / storing food. It is not suitable for commercial or common use and/or for storing substances except for food. Our company is not responsible for losses to be incurred in the contrary case.

Safety warnings

- Do not connect your fridge freezer to the mains electricity supply using an extension lead.
- Do not plug in damaged, torn or old plugs.
- Do not pull, bend or damage the cord.





- This appliance is designed for use by adults, do not allow children to play with the appliance or let them hang off the door.
- Never touch the power cord/plug with wet hands as this could cause a short circuit or electric shock.

- Do not place glass bottles or beverage cans in the ice-making compartment as they can burst as the contents freeze.
- Do not place explosive or flammable material in your fridge freezer. Place drinks with high alcohol content vertically in the fridge compartment and make sure that their tops are tightly closed.

- When removing ice from the ice-making compartment, do not touch it. Ice may cause frost burns and/or cuts.

- Do not touch frozen goods with wet hands! Do not eat ice-cream and ice cubes immediately after you have taken them out of the freezer compartment!

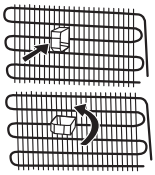
- Do not touch frozen goods with wet hands. Do not eat ice-cream or ice cubes immediately after you have taken them out of the ice-making compartment.
- Do not cover the body or top of fridge with lace. This affects the performance of your fridge freezer.
- Secure any accessories in the fridge freezer during transportation to prevent damage to the accessories.

Installing and operating your fridge freezer

Before starting to use your fridge freezer, you should pay attention to the following points:

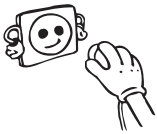
- The operating voltage for your fridge freezer is 220-240 V at 50Hz.
- The plug must be accessible after installation.
- Your fridge may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your fridge freezer starts to cool.
- Before connecting your fridge freezer, ensure that the information on the data plate (voltage and connected load) matches that of the mains electricity supply. If in doubt, consult a qualified electrician.
- Insert the plug into a socket with an efficient ground connection. If the socket has no ground contact or the plug does not match, we recommend that you consult a qualified electrician for assistance.
- The appliance must be connected with a properly installed fused socket. Power supply (AC) and voltage at the operating point must match with the details on the name plate of the appliance (name plate is located on the inside left of the appliance).
- We do not accept responsibility for any damages that occur due to ungrounded usage.
- Place your fridge freezer where it will not be exposed to direct sunlight.
- Your fridge freezer should never be used outdoors or exposed to rain.
- Your appliance should be at least 50 cm away from stoves, gas ovens and heater cores, and at least 5 cm away from electrical ovens.
- When your fridge freezer is placed next to a deep freezer, there should be at least 2 cm between them to prevent humidity forming on the outer surface.

- Do not place heavy items on the appliance.
- Clean the appliance thoroughly, especially the interior, before use (see Cleaning and Maintenance).
- The installation procedure into the kitchen unit is given in the installation manual. This product is intended to be used in proper kitchen units only.
- Before using your fridge freezer, wipe all parts with a solution of warm water and a teaspoon of sodium bicarbonate, then rinse with clean water and dry. Place all parts in the fridge freezer after cleaning.
- Install the plastic distance guide (the part with black vanes at the rear) by turning it 90° (as shown in the figure) to prevent the condenser from touching the wall.



- The fridge freezer should be placed against a wall with a free space not exceeding 75 mm.

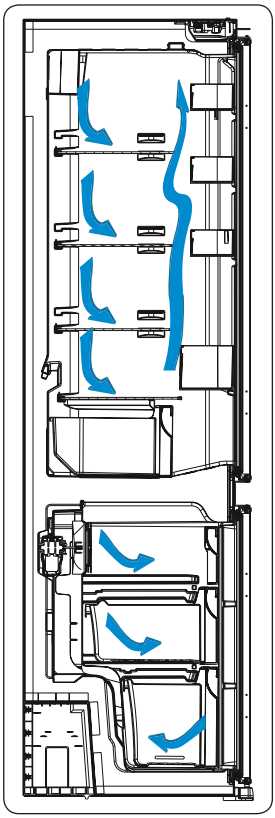
Before Using your fridge freezer



- When using your fridge freezer for the first time, or after transportation, keep it in an upright position for at least 3 hours before plugging into the mains. This allows efficient operation and prevents damage to the compressor.
- Your fridge freezer may have a smell when it is operated for the first time. This is normal and the smell will fade away when your fridge freezer starts to cool.

PART - 2. HOW TO OPERATE THE APPLIANCE

Information about The New Generation Cooling Technology



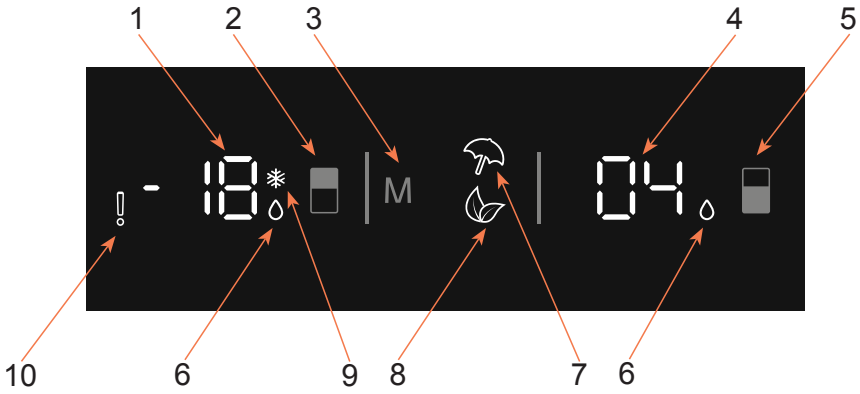
The New Generation Cooling Technology refrigerators are different from the other static refrigerators in terms of their operational system.

In normal fridge freezers, the humidity entering the fridge freezer due to opening the door and the humidity inherent in the food causes freezing in the freezer compartment. To defrost the frost and ice in the freezer compartment, you are periodically required to turn off the fridge freezer, place the food that needs to be kept frozen in a separately cooled container and remove the ice gathered in the freezer compartment.

The situation is completely different in no-frost refrigerators. Dry and cold air is blown into the fridge and freezer compartments homogeneously and evenly from several points via a blower fan. Cold air dispersed homogeneously and evenly between the shelves cools all of your food equally and uniformly, thus preventing humidity and freezing.

Therefore your New Generation Cooling Technology fridge freezer allows you ease of use, in addition to its huge capacity and stylish appearance.

Display and control panel



Use of control panel

1.It is freezer set value screen.

2.It enables the setting value of freezer to be modified and super freeze mode to be activated if desired. Freezer may be set to -16, -18, -20, -22, -24°C super freeze.

3. It enables the modes (economy, holiday…) to be activated if desired.

4. It is cooler set value screen.

5.It enables the setting value of cooler to be modified and super cool mode to be activated if desired. Cooler maybe set to 8, 6, 5, 4, 2 °C super cool.

6.It is super cooling indicator.

7.It is holiday mode symbol.

8.It is economy mode symbol.

9.It is super freeze indicator.

10.It is alarm symbol.

Operating your fridge

If your product has lighting

When the product is plugged in for the first time, the interior lights may turn on 1 minute late due to opening tests.

Super freeze mode

How would it be used?

- Press freezer set button until Super freeze symbol will be seen on the screen. Buzzer will sound beep beep. Mode will be set.

During this mode:

- Temperature of cooler may be adjusted. In this case super freeze mode continues.
- Economy and Holiday mode can not be selected.
- Super freeze mode can be cancelled by the same operation of selecting.

Note: This option shall be turned on 24 hours before placing the fresh food to the freezer. After 54h, it returns to the normal set value.

Super cool mode

How would it be used?

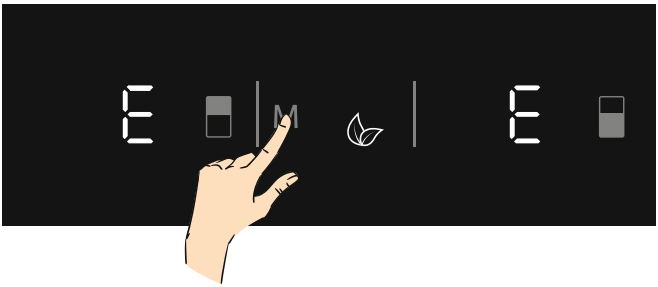
- Press cooler set button until Super cool symbol will be seen on the screen. Buzzer will sound beep beep. Mode will be set.

During this mode:

- Temperature of freezer may be adjusted. In this case super cool mode continues.
- Economy and Holiday mode can not be selected.
- Super cool mode can be cancelled by the same operation of selecting.

Economy mode

How would it be used?



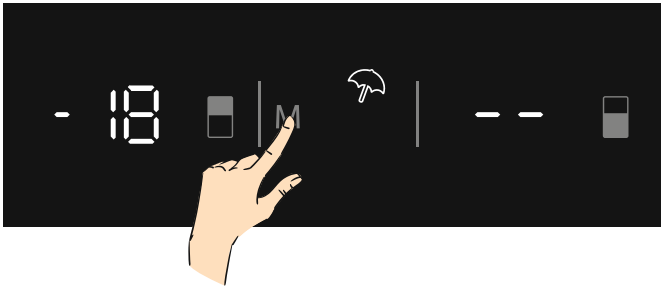
- Push "mode button" until eco symbol appears.
- If no button is pressed for 1 second, mode will be set. Eco symbol will blink 3 times. When mode is set, buzzer will sound beep beep.
- Freezer and refrigerator temperature segments will show "E".
- Economy symbol and E will light till mode finishes.

During this mode:

- Freezer may be adjusted. When economy mode will be cancelled, the selected setting values will proceed.
- Cooler may be adjusted. When economy mode will be cancelled, the selected setting values will proceed.
- Super cool or super freeze modes can be selected. Economy mode is automatically cancelled and the selected mode is activated.
- Holiday mode can be selected after cancelling the economy mode. Then the selected mode is activated.
- To cancel, you will just need to press on mode button.

Holliday mode

How would it be used?



- Push "mode button" until holiday symbol appears
- If no button is pressed for 1 second, mode will be set. Holiday symbol will blink 3 times. When mode is set, buzzer will sound beep beep.

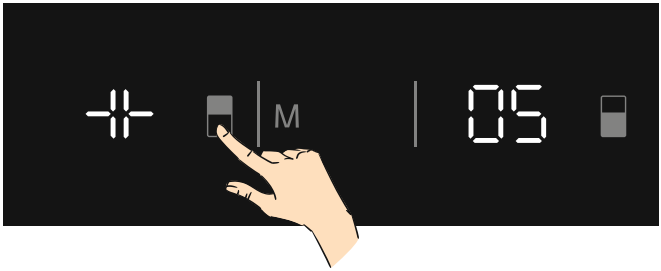
- Cooler temperature segment will show "--".
- Holiday symbol and "--" will light till mode finishes.

During this mode:

- Freezer may be adjusted. When holiday mode will be cancelled , the selected setting values will proceed.
- Cooler may be adjusted. When holiday mode will be cancelled, the selected setting values will proceed.
- Super cool or super freeze modes can be selected. Holiday mode is automatically cancelled and the selected mode is activated.
- Economy mode can be selected after cancelling the holiday mode. Then the selected mode is activated.
- To cancel, you will just need to press on mode button.

Drink cool mode

When would it be used?

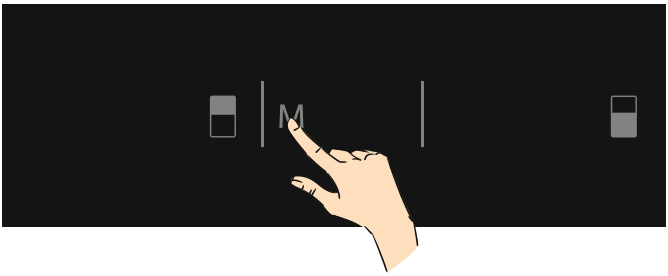


This mode is used to cool the drinks within adjustable time.

How would it be used?

- Press freezer button for 5 seconds.
- Special animation will start on freezer set value screen and 05 will blink on cooler set value screen.
- Press cooler button to adjust the time (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 minutes).
- When you select the time the numbers will blink 3 times on screen and sound beep beep.
- If no button is pressed within 2 seconds the time will be set.
- The countdown starts from the adjusted time minute by minute.
- Remaining time will blink on the screen.
- To cancel this mode press freezer set button for 3 seconds.

Screen saver mode



Purpose

This mode saves energy by switching off all control panel lighting when the panel is left inactive.

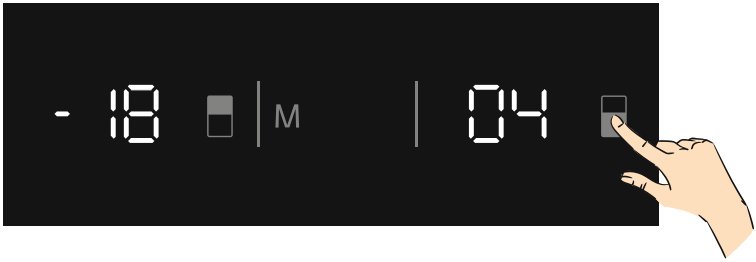
How to Use

- Screen saver mode will be activated automatically after 30 seconds.
- If you press any key while the lighting of the control panel is off, the current machine settings will reappear on the display to let you make any change you wish.
- If you do not cancel the screen saving mode or press any key for 30 seconds, control panel will remain off.

To deactivate the screen saving mode,

- To cancel the screen saving mode, first of all, you need to press any key to activate the keys and then press and hold the Mode button "M" (#5) for 3 seconds.
- To reactivate screen saving mode, press and hold the mode button "M" (#5) for 3 seconds.

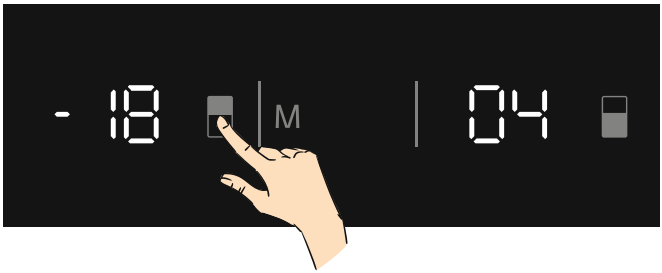
Cooler temperature settings



- Initial temperature value for Cooler Setting Indicator is +4 °C.
- Press cooler button once. When you first push this button, the last value appears on the setting indicator of the cooler.
- Whenever you press on this button, lower temperature will be set. (+8°C, +6°C, +5°C, +4°C, +2°C, supercool)
- When you push the cooler set button until supercool symbol appears, and if you do not push any button in 1 seconds Super Cool will flash.
- If you continue to press, it will restart from +8°C.

- The temperature value selected before Holiday Mode, Super Freeze Mode, Super Cool Mode or Economy Mode is activated will remain the same when the mode is over or cancelled. The appliance continues to operate with this temperature value.

Freezer temperature settings



- Initial temperature value for Freezer Setting Indicator is -18°C.
- Press freezer set button once. When you first push this button, the last set value will blink on screen.
- Whenever you press on this button, lower temperature will be set (-16°C, -18°C, -20°C, -22°C, -24°C superfreeze).
- When you push the freezer set button until superfreeze symbol appears, and if you do not push any button in 1 seconds Super Freeze will flash.
- If you continue to press, it will restart from -16°C.
- The temperature value selected before Holiday Mode, Super Freeze Mode, Super Cool Mode or Economy Mode is activated will remain the same when the mode is over or cancelled. The appliance continues to operate with this temperature value.

Door Open Alarm Function

If fridge door is opened more than 2 minutes, appliance sounds ‘beep beep’.

Warnings about Temperature Adjustments

- Temperature adjustments should be made according to the frequency of door openings and the quantity of food kept inside the fridge.
- Do not pass to another adjustment before completing an adjustment.
- Your fridge should be operated up to 24 hours according to the ambient temperature without interruption after being plugged in to be completely cooled. Do not open doors of your fridge frequently and do not place much food inside it in this period.
- A 5 minute delaying function is applied to prevent damage to the compressor of your fridge, when you take the plug off and then plug it on again to operate it or when an energy breakdown occurs. Your fridge will start to operate normally after 5 minutes.
- Your fridge is designed to operate in the ambient temperature intervals stated in the standards, according to the climate class stated in the information label. We do not recommend operating your fridge out of stated temperatures value limits in terms of cooling effectiveness.
- This appliance is designed for use at an ambient temperature within the 16°C - 43°C range.

Climate class and meaning:

T (tropical): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C.

ST (subtropical): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C.

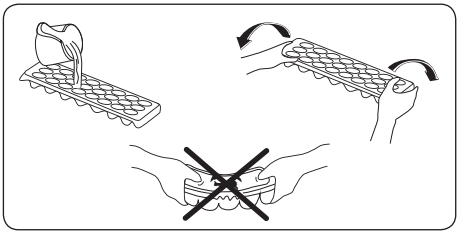
N (temperate): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C.

SN (extended temperate): This refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C.

Accessories

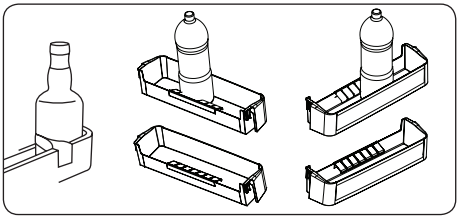
Ice tray *(In some models)*

- Fill the ice tray with water and place in the freezer compartment.
- After the water has completely turned into ice, you can twist the tray as shown below to remove the ice cubes.



Bottle holder *(In some models)*

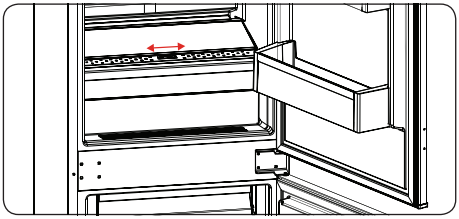
In order to prevent bottles from slipping or falling over, you can use the bottle holder. This will also help to prevent the noise made by bottles when opening or closing the door.



Fresh dial *(In some models)*

When the humidity controler in the closed position, it allows fresh fruit and vegetables to be stored longer.

In case of the crisper is totally full, the fresh dial is located in front of crisper, should be opened. By means of this the air in the crisper and humidity rate will be controlled and endurance life will be increased.



If you see any condensation on glass shelf, humidity control should be taken into the open positions.

All written and visual descriptions in the accessories may vary according to the appliance model.

PART - 3. FOOD STORAGE IN THE APPLIANCE

Refrigerator Compartment

- To reduce humidity and avoid the consequent formation of frost, always store liquids in sealed containers in the refrigerator. Frost tends to concentrate in the coldest parts of the evaporating liquid and, in time, your appliance will require more frequent defrosting.
- Never place warm food in the refrigerator. Warm food should be allowed to cool at room temperature and should be arranged to ensure adequate air circulation in the refrigerator compartment.
- Make sure no items are in direct contact with the rear wall of the appliance as frost will develop and packaging will stick to it. Do not open the refrigerator door frequently.
- We recommend that meat and clean fish are loosely wrapped and stored on the glass shelf just above the vegetable bin where the air is cooler, as this provides the best storage conditions.
- Store loose fruit and vegetable items in the crisper containers.
- Store loose fruit and vegetables in the crisper.
- Storing fruit and vegetables separately helps prevent ethylene-sensitive vegetables (green leaves, broccoli, carrot, etc.) being affected by ethylene-releaser fruits (banana, peach, apricot, fig etc.).
- Do not put wet vegetables into the refrigerator.
- Storage time for all food products depends on the initial quality of the food and an uninterrupted refrigeration cycle before refrigerator storage.
- To avoid cross-contamination do not store meat products with fruit and vegetables. Water leaking from meat may contaminate other products in the refrigerator. You should package meat products and clean any leakages on the shelves.
- Do not put food in front of the air flow passage.
- Consume packaged foods before the recommended expiry date.

NOTE: Potatoes, onions and garlic should not be stored in the refrigerator.

- For normal working conditions, it will be sufficient to adjust the temperature setting of your refrigerator to +4 °C.
- The temperature of the fridge compartment should be in the range of 0-8 °C, fresh foods below 0 °C are iced and rotted, bacterial load increases above 8 °C, and spoils.
- Do not put hot food in the refrigerator immediately, wait for the temperature to pass outside. Hot foods increase the degree of your refrigerator and cause food poisoning and unnecessary spoiling of the food.
- Meat, fish, etc. should be store in the chiller compartment of the food, and the vegetable compartment is preferred for vegetables. (if available)
- To prevent cross contamination, meat products and fruit vegetables are not stored together.
- Foods should be placed in the refrigerator in closed containers or covered to prevent moisture and odors.

The table below is a quick guide to show you the most efficient way to store the major food groups in your refrigerator compartment.

Food	Maximum storage time	How and where to store
Vegetables and fruits	1 week	Vegetable bin
Meat and fish	2 - 3 days	Wrap in plastic foil, bags, or in a meat container and store on the glass shelf
Fresh cheese	3 - 4 days	On the designated door shelf
Butter and margarine	1 week	On the designated door shelf
Bottled products e.g. milk and yoghurt	Until the expiry date recommended by the producer	On the designated door shelf
Eggs	1 month	On the designated egg shelf
Cooked food	2 days	All shelves

Freezer Compartment

- The freezer is used for storing frozen food, freezing fresh food, and making ice cubes.
- For freezing fresh food; wrap and seal fresh food properly, that is the packaging should be air tight and shouldn't leak. Special freezer bags, aluminum foil polythene bags and plastic containers are ideal.
- Do not store fresh food next to frozen food as it can thaw the frozen food.
- Before freezing fresh food, divide it into portions that can be consumed in one sitting.
- Consume thawed frozen food within a short period of time after defrosting
- Never place warm food in the freezer compartment as it will thaw the frozen food.
- Always follow the manufacturer's instructions on food packaging when storing frozen food. If no information is provided food, should not be stored for more than 3 months from the date of purchase.
- When purchasing frozen food, make sure that it has been stored under appropriate conditions and that the packaging is not damaged.
- Frozen food should be transported in appropriate containers and placed in the freezer as soon as possible.
- Do not purchase frozen food if the packaging shows signs of humidity and abnormal swelling. It is probable that it has been stored at an unsuitable temperature and that the contents have deteriorated.
- The storage life of frozen food depends on the room temperature, the thermostat setting, how often the door is opened, the type of food, and the length of time required to transport the product from the shop to your home. Always follow the instructions printed on the packaging and never exceed the maximum storage life indicated.
- The maximum amount of fresh food (in kg) that can be frozen in 24 hours is indicated on the appliance label.
- To use the maximum capacity of the freezer compartment, use the glass shelves for the upper and middle section, and use the lower basket for the bottom section.
- Use the fast freezing shelf to freeze home cooking (and any other food which needs to be frozen quickly) more quickly because of the freezing shelf's greater freezing power. Fast freezing shelf is the bottom drawer of the freezer compartment.

NOTE: If you attempt to open the freezer door immediately after closing it, you will find that it will not open easily. This is normal. Once equilibrium has been reached, the door will open easily.

Important note:

- Never refreeze thawed frozen food.
- The taste of some spices found in cooked dishes (anise, basilica, watercress, vinegar, assorted spices, ginger, garlic, onion, mustard, thyme, marjoram, black pepper, etc.) changes and they assume a strong taste when they are stored for a long period of time. Therefore, add small amounts of spices to food to be frozen, or the desired spice should be added after the food has thawed.
- The storage time of food is dependent on the type of oil used. Suitable oils are margarine, calf fat, olive oil and butter. Unsuitable oils are peanut oil and pig fat.
- Food in liquid form should be frozen in plastic cups and other food should be frozen in plastic folios or bags.

The table below is a quick guide to show you the most efficient way to store the major food groups in your freezer compartment.

Meat and fish	Preparation	Maximum storage time (months)
Steak	Wrap in foil	6 - 8
Lamb meat	Wrap in foil	6 - 8
Veal roast	Wrap in foil	6 - 8
Veal cubes	In small pieces	6 - 8
Lamb cubes	In pieces	4 - 8
Minced meat	In packaging without using spices	1 - 3
Giblets (pieces)	In pieces	1 - 3
Bologna sausage/salami	Should be kept packaged even if it has a membrane	
Chicken and turkey	Wrap in foil	4 - 6
Goose and duck	Wrap in foil	4 - 6
Deer, rabbit, wild boar	In 2.5 kg portions or as fillets	6 - 8
Freshwater fish (Salmon, Carp, Crane, Catfish)	After cleaning the bowels and scales of the fish, wash and dry it. If necessary, remove the tail and head.	2
Lean fish (Bass, Turbot, Flounder)		4
Fatty fishes (Tuna, Mackerel, Bluefish, Anchovy)		2 - 4
Shellfish	Clean and in a bag	4 - 6
Caviar	In its packaging, or in an aluminium or plastic container	2 - 3
Snails	In salty water, or in an aluminium or plastic container	3

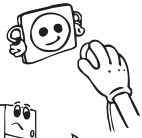
NOTE: Thawed frozen meat should be cooked as fresh meat. If the meat is not cooked after defrosting, it must not be re-frozen.

Vegetables and Fruits	Preparation	Maximum storage time (months)
String beans and beans	Wash, cut into small pieces and boil in water	10 - 13
Beans	Hull, wash and boil in water	12
Cabbage	Clean and boil in water	6 - 8
Carrot	Clean, cut into slices and boil in water	12
Pepper	Cut the stem, cut into two pieces, remove the core and boil in water	8 - 10
Spinach	Wash and boil in water	6 - 9
Cauliflower	Remove the leaves, cut the heart into pieces and leave it in water with a little lemon juice for a while	10 - 12
Eggplant	Cut into pieces of 2cm after washing	10 - 12
Corn	Clean and pack with its stem or as sweet corn	12
Apple and pear	Peel and slice	8 - 10
Apricot and Peach	Cut into two pieces and remove the stone	4 - 6
Strawberry and Blackberry	Wash and hull	8 - 12
Cooked fruits	Add 10 % of sugar to the container	12
Plum, cherry, sourberry	Wash and hull the stems	8 - 12

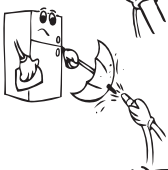
	Maximum storage time (months)	Thawing time at room temperature (hours)	Thawing time in oven (minutes)
Bread	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Biscuits	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pastry	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Pie	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Phyllo dough	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

Dairy products	Preparation	Maximum storage time (months)	Storage conditions
Packet (Homogenized) Milk	In its own packet	2 - 3	Pure Milk – in its own packet
Cheese - excluding white cheese	In slices	6 - 8	Original packaging may be used for short-term storage. Keep wrapped in foil for longer periods.
Butter, margarine	In its packaging	6	

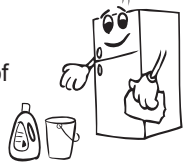
PART 4. CLEANING AND MAINTENANCE



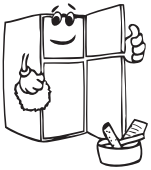
- **Disconnect the unit from the power supply before cleaning.**



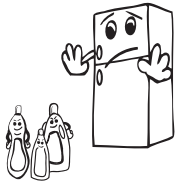
- Do not clean the appliance by pouring water.
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical components.



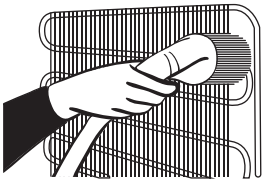
- The refrigerator should be cleaned periodically using a solution of bicarbonate of soda and lukewarm water.



- Clean the accessories separately with soap and water Do not clean them in the dishwasher.



- Do not use abrasive products, detergents or soaps. After washing, rinse with clean water and dry carefully. When you have finished cleaning, reconnect the plugto the mains supply with dry hands.

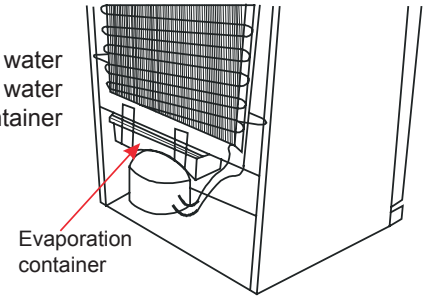


- Clean the condenser with a broom at least twice a year. This will help you to save on energy costs and increase productivity.

THE POWER SUPPLY MUST BE DISCONNECTED.

Defrosting

You refrigerator has fully automatic defrosting. The water formed as a result of defrosting passes through the water collection spout, flows into the vaporisation container below the condenser and evaporates there.

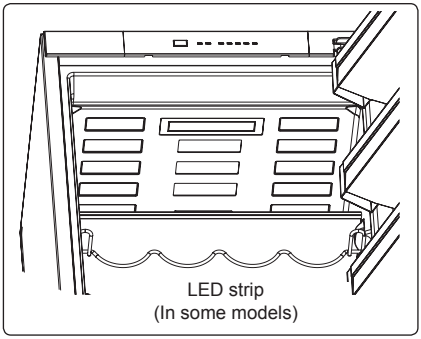


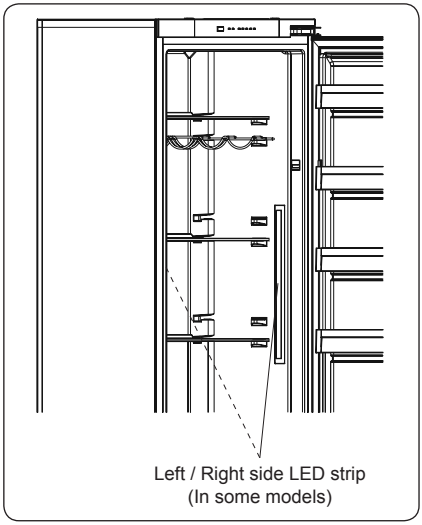
Replacing LED Lighting

1 or 2 led strips in fridge is used to illumianate your appliance. Please call the service man.

Note: Numbers and location of led strips may be changed according to the model.

!!! ***Some versions may be without illumination.***

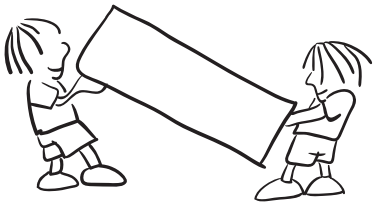




PART - 5. TRANSPORTATION AND CHANGING OF INSTALLATION POSITION

Transportation and changing of installation position

- The original packages and foamed polystyrene (PS) can be retained if required.
- During transportation, the appliance should be secured with a wide string or a strong rope. The instructions written on the corrugated box must be followed while transporting.
- Before transporting or changing the installation position, all the moving objects (ie,shelves,crisper…) should be taken out or fixed with bands in order to prevent them from getting damaged.
- Carry your fridge freezer in the upright position.



PART - 6. BEFORE CALLING YOUR AFTER SALES SERVICE

Check Warnings;

Your fridge warns you if the temperatures for cooler and freezer are in improper levels or when a problem occurs in the appliance. Warning codes are displayed in the Freezer and Cooler Indicators.

ERROR TYPE	MEANING	WHY	WHAT TO DO
E01	Sensor warning		Call Service for assistance as soon as possible.
E02	Sensor warning		Call Service for assistance as soon as possible.
E03	Sensor warning		Call Service for assistance as soon as possible.
E06	Sensor warning		Call Service for assistance as soon as possible.
E07	Sensor warning		Call Service for assistance as soon as possible.
E08	"Low voltage Warning"	When the power supply gets lower than 170 V the appliance gets to steady position.	• This is not a failure. This prevents any damages on the compressor. This warning will off after the voltage gets required level. • If the warning continues, please contact with authorized technical service.
E09	Freezer comp. Not Cold enough	This caution will be seen especially after long term of power failure	1. Do not freeze the foods that are thaw and use in short time period. 2. Set the freezer temperature to colder values or set the super freeze , until the compartment gets to normal temperature. 3. Do not put fresh food until this failure is off. 4. Please don't open the refrigerator doors frequently until the warning disappears. 5. If the warning continues, please contact with authorized technical service.

ERROR TYPE	MEANING	WHY	WHAT TO DO
E10	"Refrigerator comp. Not Cold enough"	Ideal temperature for Ref. Compartment is +4 °C. If you see this warning your foods have risk of spoiling. This warning becomes visible if electricity is off for a long time (most probably) or the refrigerator is activated for the first time or hot food is loaded to the appliance.	1. Set the refrigerator temperature to colder values or set the super cooling mode until the compartment gets to normal temperature. 2. Do not open the door much until this failure is off. 3. Please empty the location at the front area of air duct channel holes. 4. Please be careful while loading the appliance in order not to avoid the ventilation at the areas which are very close to the sensor. 5. Please don't open the refrigerator doors frequently until the warning disappears. 6. If the warning continues, please contact with authorized technical service.
E11	Refrigerator comp. too Cold	The foods starts to freeze because of the too much cold temperature. This warning means that the temperature of the cooler compartment is very low. Therefore, this ambient condition may lead to the freezing of foods in the compartment.	1. Check if the "Super cooling mode" is on. 2. Decrease the refrigerator temperature values. 3. If the warning continues, please contact with authorized technical service.

If your fridge freezer is not working properly, it may be a minor problem, therefore check the following, before calling an electrician to save time and money.

What to do if your appliance does not operate;
Check that;

- There is no power,
- The general switch in your home is disconnected ,
- The socket is not sufficient. To check this, plug in another appliance that you know which is working into the same socket.

What to do if your appliance performs poorly;
Check that;

- You have not overloaded the appliance ,
- The fridge temperature set to MAX.
- The door is closed perfectly ,

- There is no dust on the condenser ,
- There is enough place at the rear and side walls.

If your fridge is operating too loudly;

Normal Noises

Cracking (Ice cracking) Noise:

- During automatic defrosting.
- When the appliance is cooled or warmed (due to expansion of appliance material).

Short cracking: Heard when the thermostat switches the compressor on/off.

Compressor noise: Normal motor noise. This noise means that the compressor operates normally Compressor may cause more noise for a short time when it is activated.

Bubbling noise and splash: This noise is caused by the flow of the refrigerant in the tubes of the system.

Water flow noise: Normal flow noise of water flowing to the evaporation container during defrosting. This noise can be heard during defrosting.

Air Blow Noise: Normal fan noise. This noise can be heard in fridges during normal operation of the system due to the circulation of air.

If the edges of fridge cabinet that the door joint contact are warm;

Especially in summer (hot weather), the surfaces that the joint contact may get warmer during the operation of the compressor, this is normal.

If humidity builds up inside the fridge freezer;

- Are all food packed properly? Are the containers dried before placing them in the fridge?
- Are the fridge freezeer's doors opened frequently? Humidity of the room gets in the fridge when the door is opened. Humidity build up will be faster when you open the door more frequently, especially if the humidity of the room is high.

If the doors are not opened and closed properly;

- Do the food packages prevent closing of the door?
- Are the door compartments, shelves and drawers placed properly?
- Are door joints broken or torn?
- Is your fridge freezer on a level surface?

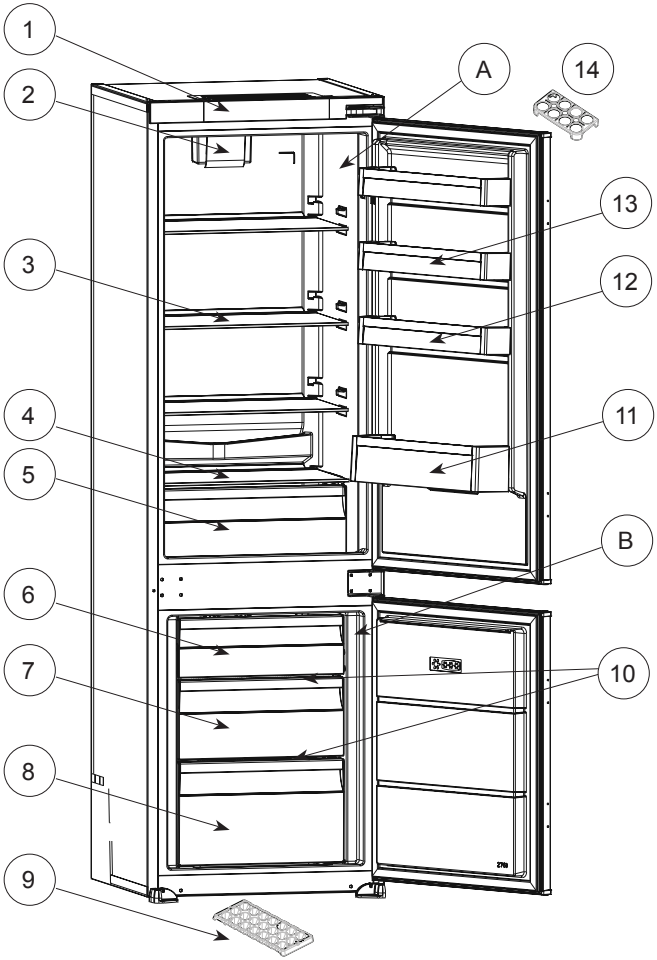
Recommendations

- To stop the appliance completely, unplug from main socket (for cleaning and when the door is left open)

Tips for saving energy

1. Install the appliance in a cool, well ventilated room , but not in direct sunlight and not near a heat source (radiator, cooker.. etc). Otherwise use an insulating plate.
2. Allow warm food and drinks to cool down outside the appliance.
3. When thawing frozen food, place it in the refrigerator compartment. The low temperature of the frozen food will help to cool the refrigerator compartment when it is thawing. This will help to save energy. If the frozen food is put out, it results in a waste of energy.
4. Cover drinks or other liquids when placing them in the appliance Otherwise humidity increases in the appliance. Therefore, the working time gets longer. Also covering drinks and other liquids helps to preserve smell and taste.
5. Try to avoid keeping the doors open for long periods or opening the doors too frequently as warm air will enter the cabinet and cause the compressor to switch on unnecessarily often.
6. Keep the covers of the different temperature compartments (crisper, chiller ...etc) closed
7. Door gasket must be clean and pliable. Replace gaskets if worn.

PART - 7. PARTS OF THE APPLIANCE AND THE COMPARTMENTS



This presentation is only for information about the parts of the appliance.
Parts may vary according to the appliance model.

A) Refrigerator compartment
B) Freezer compartment

1) Control panel
2) Turbo Fan *
3) Refrigerator shelves
4) Crisper cover
5) Crisper
6) Freezer room cover
7) Freezer comp. drawer
8) Freezer comp. bottom drawer
9) Ice tray
10) Freezer glass shelves *
11) Bottle shelf
12) Adjustable door shelf * / Door shelf
13) Door shelves
14) Egg holder

* In some models

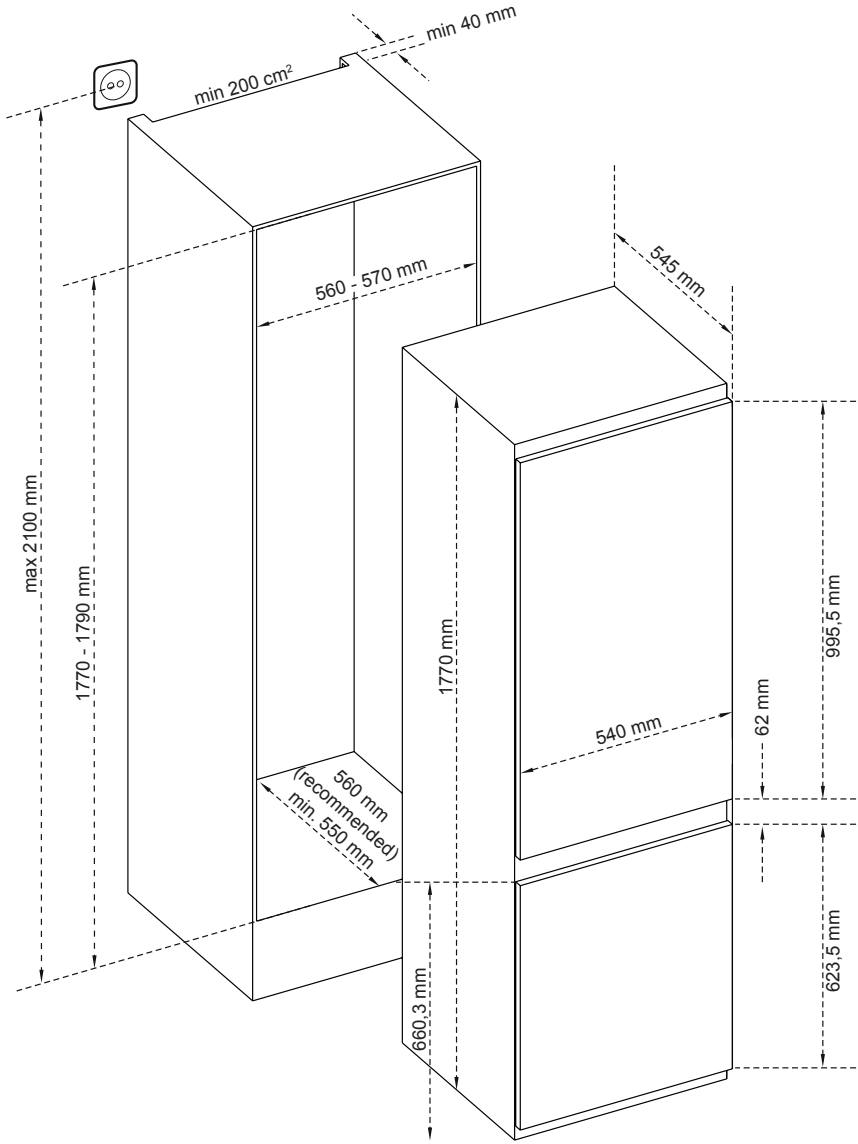
General notes:

Fresh Food Compartment (Fridge): Most efficient use of energy is ensured in the configuration with the drawers in the bottom part of the appliance, and shelves evenly distributed, position of door bins does not affect energy consumption.

Freezer Compartment (Freezer): Most Efficient use of energy is ensured in the configuration with the drawers and bins are on stock position.

1.1 Dimensions

* 1770 - 1778 for metal top cover



PART - 8. TECHNICAL DATA

The technical information is situated in the rating plate on the internal side of the appliance and on the energy label.

The QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to the information related to the performance of the appliance in the EU EPREL database.

Keep the energy label for reference together with the user manual and all other documents provided with this appliance.

It is also possible to find the same information in EPREL using the link *https://eprel.ec.europa.eu* and the model name and product number that you find on the rating plate of the appliance.

See the link *www.theenergylabel.eu* for detailed information about the energy label.

PART - 9. INFORMATION FOR TEST INSTITUTES

Installation and preparation of the appliance for any EcoDesign verification shall be compliant with EN 62552. Ventilation requirements, recess dimensions and minimum rear clearances shall be as stated in this User Manual. Please contact the manufacturer for any other further information, including loading plans.

PART - 10. CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model, Serial Number and Service Index.

The information can be found on the rating plate. Subject to change without notice.

The original spare parts for some specific components are available for a minimum of 7 or 10 years, based on the type of component, from the placing on the market of the last unit of the model.

Visit our website to:
www.gram.dk
www.gram.se
www.gram.no
www.gram.fi

SE	**BRAND**	**Varning!** Brandfara / brandfarligt material

Innehållsförteckning

INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN 63
Allmänna varningar 63
Kyl/frysskåp som är gamla eller i olag 66
Säkerhetsvarningar 66
Inställning och användning av ditt kyl/frysskåp 67
Innan du använder ditt kyl/frysskåp 67
Information om den nya generationens kylteknik 68
ANVÄNDARINFORMATION 69
SuperFreeze 70
SuperCool 70
Larmfunktion för öppen dörr 70
EcoFunction 71
HolidayFunction 71
Dryckeskylningsläge 72
Skärmsläckarläge 72
Temperaturinställningar för kyl 73
Temperaturinställningar för frys 73
Varningar om temperaturinställningar 74
Tillbehör 75
Is-tråg ***(På vissa modeller)*** ***75***
Flaskhållare ***(På vissa modeller)*** ***75***
Fräschhetsratt ***(På vissa modeller)*** ***75***
PLACERING AV LIVSMEDEL 76
Kylutrymme 76
Frysutrymme 77
RENGÖRING OCH UNDERHÅLL 80
Avfrostning 80
TRANSPORT OCH FLYTTNING 81
Omplacering av dörren 81
INNAN DU KONTAKTAR GRAM SERVICE 82
Tips för att spara energi 84
DELARNA I KYL/FRYSSKÅPET OCH FACKEN 85
Dimensioner 86
TEKNISKA DATA 87
INFORMATION FÖR TESTINSTITUT 87
KUNDVÅRD OCH SERVICE 87

DEL- 1. INNAN DU ANVÄNDER APPARATEN

Allmänna varningar

⚠ **VARNING:** Håll ventilationsöppningarna, i apparatens hölje eller i den inbyggda strukturen, fria från hinder.

⚠ **VARNING:** Använd inte mekaniska enheter eller andra sätt att påskynda avfrostningsprocessen, än de som rekommenderas av tillverkaren.

⚠ **VARNING:** Använd inte elektriska apparater inne i förvaring av livsmedel fack i apparaten, om de inte är av den typ som rekommenderas av tillverkaren.

⚠ **VARNING:** Skada inte kylkretsen.

⚠ **VARNING:** För att undvika fara på grund av ostabilitet i apparaten, måste den fastställas i enlighet med instruktionerna.

⚠ **VARNING:** När du positionerar apparaten ser du till att sladden inte är klämd eller skadad.

⚠ **VARNING:** Anslut inte flera bärbara uttag eller bärbara nätaggregat på baksidan av apparaten.

⚠ Om din apparat använder R600a som köldmedium - du kan lära dig den här informationen från etiketten på kylaren- du bör vara försiktig vid transport och installation för att förhindra att apparatens kylningsdelar skadas. Även om R600a är en miljövänlig gas och naturgas. Eftersom den är explosiv, bör du, i händelse av ett läckage som kan ha uppstått på grund av en skada i kylningsdelarna, flytta ditt Kyl/frysskåp utom räckhåll för öppen eld eller värmekällor och ventilera rummet där apparaten är placerad, några minuter.

- Under transport och positionering av kyl/frysskåpet, undvik skador på kylargaskretsen.
- Förvara inga explosiva ämnen såsom aerosolburkar med en brandfarlig drivgas i denna apparat.

- Denna apparat är avsedd för användning i hushåll och liknande applikationer såsom;
  - personalköksområden i butiker, kontor och andra arbetsplatser
  - bondgårdar och av kunder på hotell, motell och andra typer av bostäder
  - bed and breakfast-bostäder;
  - catering och liknande icke-butiksapplikationer
- Om uttaget inte matchar Kyl/frysskåpskontakten, måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- En speciellt jordad kontakt har anslutits till ditt kyl/frysskåps strömkabel. Denna kontakt bör användas med ett speciellt jordat uttag på 16 ampere. Om det inte finns något sådant uttag i ditt hus, se till att det installeras av en behörig elektriker.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och forstår faran den innebär. Låt inte barn leka med enheten. Rengöring och användarunderhåll, får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Barn i åldrarna 3 till 8 år får fylla upp och ta ur kylskåp. Barn förväntas inte utföra rengöring eller användarunderhåll av apparaten, mycket små barn (0-3 år) förväntas inte använda apparater, små barn (3-8 år) förväntas inte använda apparater säkert om inte kontinuerlig tillsyn ges, äldre barn (8-14 år) och sårbara människor kan använda apparater på ett säkert sätt efter att ha fått lämplig tillsyn eller instruktioner om användning av apparaten. Mycket sårbara människor förväntas inte använda apparater på ett säkert sätt om inte kontinuerlig tillsyn ges.

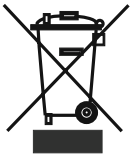
- Om sladden är skadad måste den bytas av tillverkaren eller en servicetekniker eller en kvalificerad fackman, för att undvika all risk.
- Denna apparat är inte avsedd att användas på höjder över 2000 m.

För att undvika kontamination av mat, följ följande instruktioner:

- Att hålla dörren öppen under långa perioder kan orsaka en signifikant ökning av temperaturen i apparatens fack.
- Rengör regelbundet ytor som kan komma i kontakt med mat och tillgängliga avloppssystem.
- Förvara rått kött och rå fisk i lämpliga behållare i kylskåpet, så att det inte kommer i kontakt med eller droppar på annan mat.
- Tvåstjärniga fack för fryst mat är lämpliga för förvaring av förfryst mat, förvaring eller tillagning av glass och för att göra iskuber.
- En-, två- och tre-stjärniga fack är inte lämpliga för infrysning av färsk mat.
- Om kylaggregatet lämnas tomt under långa perioder, stäng av det, frosta av, rengör, torka och låt dörren stå öppen för att förhindra mögelutveckling i apparaten.

Kyl/frysskåp som är gamla eller i olag

- Om ditt gamla kyl/frysskåp har ett lås, bryt eller ta bort låset innan du slänger det, eftersom barn bli instängda och det kan orsaka en olycka.



- Gamla kylar och frysar innehåller isoleringmaterial och köldmedium med CFC. Se därför till att inte skada miljön när du kasserar ditt gamla Kyl/frysskåp.

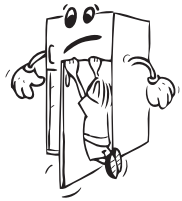
  Fråga din kommun om omhändertagande av WEEE för återanvändning och återvinningsändamål.

Observera:

- Läs igenom bruksanvisningen noga innan du installerar och använder apparaten. ***Vi är inte ansvariga för de skador som uppstått på grund av felaktig användning.***
- Följ alla instruktioner på apparaten och bruksanvisningen och förvara bruksanvisningen på en säker plats för att lösa de problem som kan uppstå i framtiden.
- Denna apparat är gjord för att kunna användas i hus och den kan bara användas i hus och för avsedda ändamål. Den är inte lämplig för kommersiellt eller gemensamt bruk. Sådan användning medför att garantin på apparaten ska annulleras och att vårt företag inte är ansvarigt för de förluster som har inträffat.
- Denna apparat är gjord för att kunna användas i hus och den kan bara användas i hus och för avsedda ändamål. Den är inte lämplig för kommersiellt eller gemensamt bruk och/eller för förvaring av ämnen förutom mat. Vårt företag är inte ansvarigt för de förluster som uppstått i motsatta fall.

Säkerhetsvarningar

- Använd inte fler-uttag eller förlängningsladd.
- Anslut inte skadade, trasiga eller gamla pluggar.
- Dra inte i, böj inte och skada inte sladden.



- Denna apparat är avsedd att användas av vuxna, låt inte barn leka med apparaten eller hänga över dörren.
- Sätt inte in och dra inte ut kontakten ur uttaget med våta händer för att undvika elektrisk stöt!

- Placera inte glasflaskor eller dryckesburkar i frysavdelningen. Flaskor och burkar kan explodera.
- Placera inte explosivt eller brandfarligt material i ditt kyl/frysskåp för din säkerhet. Placera drycker med högre alkoholhalt vertikalt och stäng dem tätt i kylavdelningen.

- När du tar is från frysavdelningen, rör det inte, is kan orsaka is-brännaskador och / eller nedskärningar.
- Rör inte frusen mat med våta händer! Ät inte glass och isbitar direkt efter att du tagit dem ur frysfacket!

- Frys inte frusna varor igen efter att ha de har tinat. Detta kan orsaka hälsoproblem som matförgiftning.

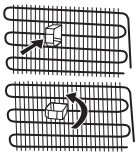
- Täck inte kyl/frysskåpet eller dess övre del med spets. Detta påverkar ditt kyl/frysskåps prestanda.
- Fäst tillbehören i kyl/frysskåpet under transport för att undvika skador på tillbehören.

Inställning och användning av ditt kyl/frysskåp

Innan du börjar använda ditt kyl/frysskåp,, bör du uppmärksamma följande punkter:

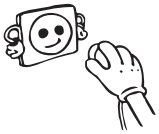
- Driftspänningen för ditt kyl/frysskåp är av 220-240 V vid 50 Hz
- Vi tar inte ansvar för de skador som uppstår på grund av ojordad användning.
- Placera kyl/frysskåp på en plats där det inte utsätts för direkt solljus.

- Apparaten bör vara minst 50 cm från spisar, gasugnar och värme-kärnor, och bör vara minst 5 cm från elektriska ugnar.
- Ditt kyl/frysskåp bör aldrig användas utomhus eller lämnas under regn.
- När kyl/frysskåpet är placerat intill en frys bör det finnas minst 2 cm mellan dem för att förhindra att fukt bildas på utsidan.
- Placera ingenting på ditt kyl/frysskåp, och installera kyl/frysskåpet på en lämplig plats, så att minst 15 cm tom plats finns på ovansidan.
- De justerbara frambenen bör justeras för att se till att din apparat är jämn och stabil. Du kan justera benen genom att vrida dem medurs (eller i motsatt riktning). Detta bör göras innan du placerar mat i kyl/frysskåpet.



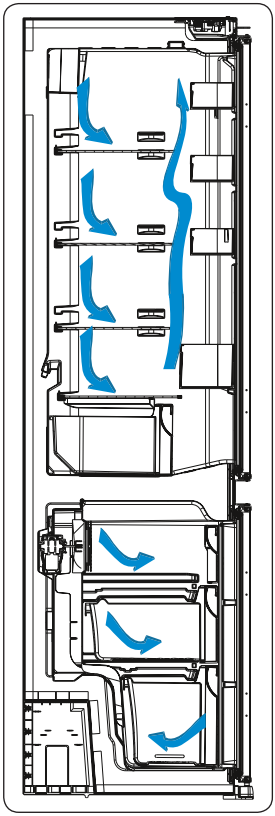
- Innan du använder ditt kyl/frysskåp, torka av alla delar med varmt vatten som tillsätts med en tesked natriumbikarbonat, och skölj sedan med rent vatten och torka. Placera alla delar efter rengöring.
- Montera avståndsjusteringsplasten (delen med svarta skövlar baktill) genom att vrida den i 90°, såsom visas på figuren, för att förhindra kondensorn att vidröra väggen.
- Kyl/frysskåp bör placeras mot en vägg med ett fritt avstånd på högst 75 mm.

Innan du använder ditt kyl/frysskåp



- När det används för första gången eller efter transport, ställ ditt kyl/frysskåp i upprätt läge i 3 timmar och koppla in det för att möjliggöra effektiv drift. Annars kan du skada kompressorn.
- Ditt kyl/frysskåp kan lukta när det används för första gången; lukten kommer att blekna bort när Kyl/frysskåpet börjar kyla.

Information om den nya generationens kylteknik



Kyl och frysar med den nya generationens kylteknik har ett annat driftssystem än statiska kyl och frysar. I normala kyl och frysar, förvandlas fuktig luft som kommer in i frysen och vattenångan som kommer från livsmedlen, till frost i frysutrymmet. För att smälta denna frost, med andra ord avffrostning, måste kylen vara frånkopplad. För att hålla livsmedlen kalla under avfrostningsperioden, måste användaren lagra livsmedlen på annat håll och användaren måste ta bort återstående is och ackumulerad frost.

Situationen är helt annorlunda i frysutrymmen som är utrustade med den nya generationens kylteknik. Med hjälp av fläkten, blåses kall och torr luft som genom frysutrymmet. Som en följd av den kalla luften som blåses lätt genom hela utrymmet - även i utrymmena mellan hyllorna - fryses livsmedel jämnt och korrekt. Och det blir ingen frost.

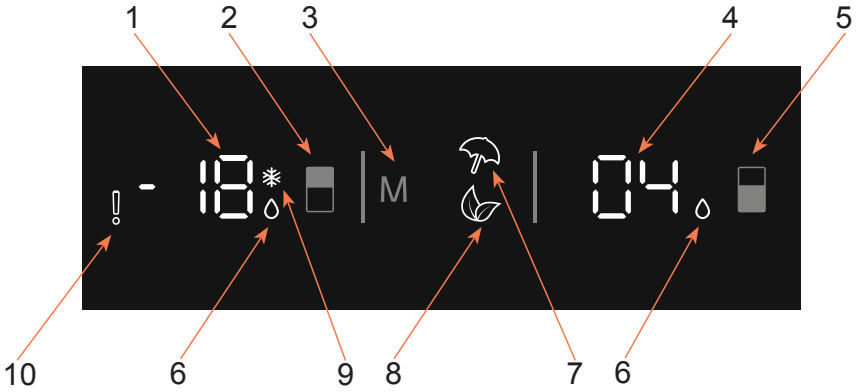
Konfigurationen i kylutrymmet kommer att vara nästan samma som frysutrymmet. Luften från fläkten som finns i toppen av kylutrymmet kyls samtidigt som den passerar genom mellanrummet bakom luftkanalen. Samtidigt blåses luft ut genom hålen på luftkanalen, så att kylningsprocessen slutförs i kylutrymmet. Hålen på luftkanalen är utformade för jämn luftfördelning över hela utrymmet.

Eftersom ingen luft passerar mellan frysen och kylutrymmet kommer lukter inte blandas.

Som ett resultat, din kyl med den nya generationens kylteknik är enkel att använda och den ger dig en tillgång till en enorm volym och estetiskt utseende.

DEL- 2. ANVÄNDARINFORMATION

Visning och kontrollpanel



1. Den är frysens skärm för inställning av värden.
2. Den gör att värdet i frysen kan ändras och att superfrysläge kan aktiveras om så önskas. Frysen kan ställas in på -16, -18, -20, -22, -24°C, superfrysning.
3. Lägesväljare
4. Den är kylens skärm för inställning av värden.
5. Den gör att värdet i kylen kan ändras och att superkylläge kan aktiveras om så önskas. Kylning kan ställas in på 8, 6, 5, 4, 2 °C, superkylning.
6. Indikator för SuperCool.
7. Indikator för HolidayFunction.
8. Indikator för EcoFunction
9. Indikator för SuperFrreze
10. Larmindikator

Användning av ditt kyl/frysskåp

Ljus (i förekommande fall)

När produkten ansluts för första gången kan interiörens lampor tändas 1 minut sent på grund av öppningstester.

SuperFreeze

Hur skulle det kunna användas?

Tryck på frysinställningsknappen tills Superfryssymbolen kommer att synas på skärmen. Summern kommer att låta pip pip. Läget kommer att ställas in.

Under det här läget:

- Kylens temperatur och superkylläget kan justeras. I detta fall fortsätter superfrysläget.
- Ekonomi- och Semesterläge kan inte väljas.
- Superfrysläget kan avbrytas av samma funktion som vid valet.

SuperFreeze: Detta alternativ ska slås på 24 timmar innan den färska maten placeras i frysen. Efter 54 timmar återgår det till det normala inställda värdet.

SuperCool

Hur skulle det kunna användas?

Tryck på kylinställningsknappen tills Superkylsymbolen kommer att synas på skärmen. Summern kommer att låta pip pip. Läget kommer att ställas in.

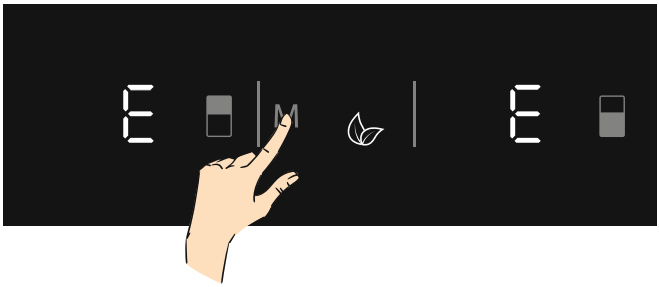
Under det här läget:

- Frysens temperatur och superfrysläget kan justeras. I detta fall fortsätter superfrysläget.
- Ekonomi- och Semesterläge kan inte väljas.
- Superkylläget kan avbrytas av samma funktion som vid valet.

Larmfunktion för öppen dörr

Apparaten avger en ljudsignal om dörren till kylen lämnas öppen i mer än 2 minuter.

EcoFunction



Hur skulle det kunna användas?

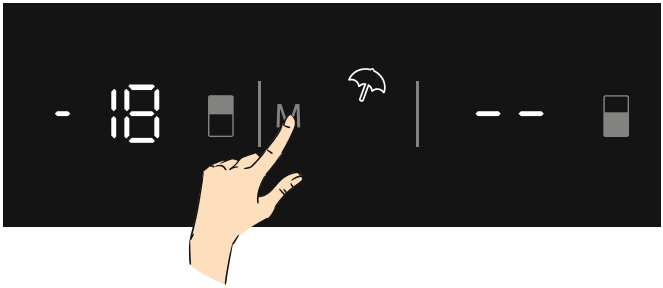
- Tryck på "lägesknappen" tills eco-symbolen visas.
- Om ingen knapp trycks in under en sekund. Läget kommer att ställas in. Eco-symbolen kommer att blinka 3 gånger. När läget är inställt, kommer summern att låta pip pip.
- Frys- och kyltemperatursegmenten kommer att visa "E".
- Ekonomisymbolen och E kommer att lysa tills läget avslutas.

Under det här läget:

- Frysen kan justeras. När ekonomiläget avbryts, fortsätter de valda inställningsvärdena.
- Kylen kan justeras. När ekonomiläget avbryts, fortsätter de valda inställningsvärdena.
- Lägena Superkyl och Superfrys kan väljas. Ekonomiläget avbryts automatiskt och det valda läget aktiveras.
- Semesterläge kan väljas efter avbrytande av ekonomiläget. Sedan aktiveras det valda läget.

  För att avbryta behöver du bara trycka på knappen läge.

HolidayFunction



Hur skulle det kunna användas?

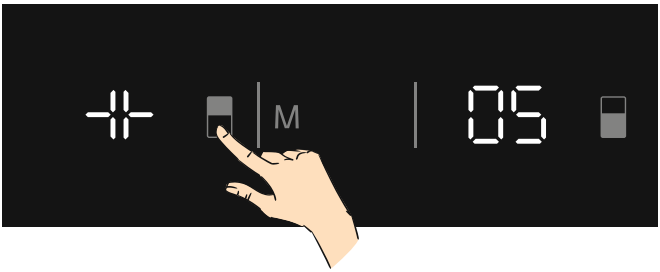
- Tryck på "lägesknappen" tills semestersymbolen visas.
- Om ingen knapp trycks in under en sekund. Läget kommer att ställas in. Semestersymbolen kommer att blinka 3 gånger. När läget är inställt, kommer summern att låta pip pip.
- Kyltemperatursegmentet kommer att visa "--".
- Semestersymbolen och "--" kommer att lysa tills läget avslutas.

Under det här läget:

- Frysen kan justeras. När semesterläget avbryts, fortsätter de valda inställningsvärdena.
- Kylen kan justeras. När semesterläget avbryts, fortsätter de valda inställningsvärdena.

- Lägena Superkyl och Superfrys kan väljas. Semesterläget avbryts automatiskt och det valda läget aktiveras.
- Ekonomiläge kan väljas efter avbrytande av semesterläget. Sedan aktiveras det valda läget.
- För att avbryta behöver du bara trycka på knappen läge.

Dryckeskylningsläge



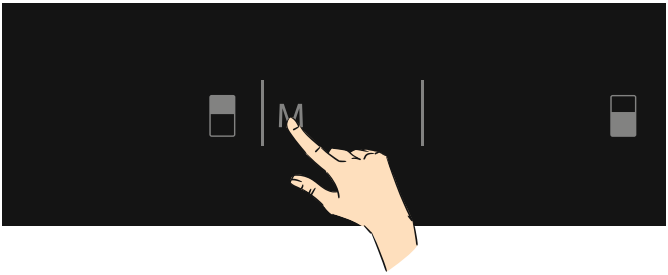
När skulle det behöva användas?

Detta läge används för att kyla dryckerna inom en justerbar tid.

Hur skulle det kunna användas?

- Tryck på frysknappen i 5 sekunder.
- Special animering startar på frysens skärm för värdesintällning och 05 kommer att blinka på kylens skärm för värdesinställning.
- Tryck på kylknappen för att justera tiden (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 minuter).
- När du väljer tiden blinkar siffrorna 3 gånger på skärmen och summertonen hörs.
- Om ingen knapp trycks in inom 2 sekunder ställs tiden in.
- Nedräkningen börjar från den inställda tiden minut för minut.
- Återstående tid blinkar på skärmen.
- För att avbryta detta läge tryck på frysinställningsknappen i 3 sekunder.

Skärmsläckarläge



Ändamål

Det här läget sparar energi genom att all belysning på kontrollpanelen stängs av när panelen inte används.

Användning

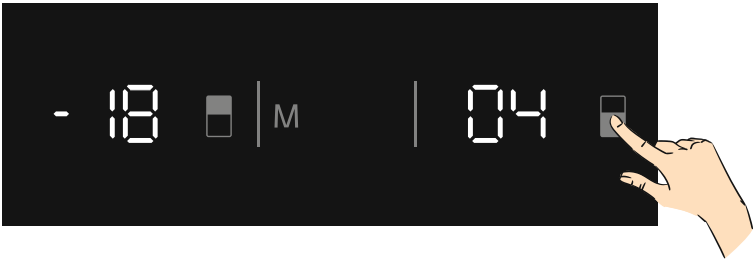
- Skärmsläckarläget aktiveras automatiskt efter 30 sekunder.
- Om du trycker på en knapp när kontrollpanelens belysning är avstängd visas apparatens aktuella inställningar på skärmen så att du kan göra ändringar om du vill.

- Om du inte avbryter skärmsläckarläget eller trycker på en knapp inom 30 sekunder förblir kontrollpanelen avstängd.

Inaktivera skärmsläckarläget

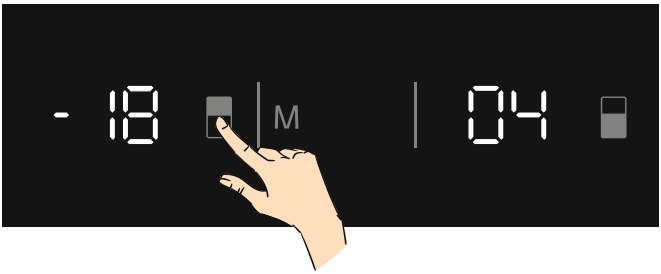
- När du vill avbryta skärmsläckarläget måste du först trycka på en knapp för att aktivera knapparna och sedan hålla lägesknappen M (5) intryckt i 3 sekunder.
- Om du vill aktivera skärmsläckarläget igen håller du lägesknappen M (5) intryckt i 3 sekunder.

Temperaturinställningar för kyl



- Initialt temperaturvärde för kylinställningsindikatorn är +4 °C.
- Tryck på kylknappen en gång.
- När du först trycker på knappen, visas det senaste värdet på inställningsindikatorn för kylen.
- Närhelst du trycker på denna knapp, ställs en lägre temperatur in. (+8°C, +6°C, +5°C, +4°C, +2°C, superkyl)
- När du trycker på knappen kylinställning tills Superkylsymbolen visas, och om du inte trycker på någon knapp under 1 sekund, kommer Superkylsymbolen att blinka.
- Om du fortsätter att trycka, kommer den att starta om från +8°C.
- Temperaturvärdet som valts innan HolidayFunction, SuperFreeze, SuperCool eller Eco-Function aktiverats förblir detsamma när läget är över eller annulleras. Enheten fortsätter att arbeta med detta temperaturvärde.

Temperaturinställningar för frys



- Initialt temperaturvärde för frysinställningsindikatorn är -18°C.
- Tryck på frysinställningsknappen en gång.
- När du trycker på den här knappen blinkar det senast inställda värdet på skärmen.

- När du trycker på knappen, kommer lägre temperatur ställas in (-16°C, -18°C, -20°C, -22°C, -24°C superfrys).
- När du trycker på knappen frysinställning tills Superfrysymbolen visas, och om du inte trycker på någon knapp under 1 sekund, kommer Superfryssymbolen att blinka.
- Om du fortsätter att trycka, kommer den att starta om från -16°C.
- Temperaturvärdet som valts innan HolidayFunction, SuperFreeze, SuperCool eller Eco-Function aktiverats förblir det samma när läget är över eller annulleras. Enheten fortsätter att arbeta med detta temperaturvärde.

Varningar om temperaturinställningar

- Dina temperaturjusteringar tas inte bort när ett elavbrott sker.
- Det rekommenderas inte att du använder ditt kyl/frysskåp i miljöer kallare än 10°C gällande effektivitet.
- Temperaturjusteringar bör göras enligt frekvensen av dörröppningar och mängden livsmedel som förvaras i kyl/frysskåpet.
- Du bör inte gå över till en annan justering innan du slutför en justering.
- Ditt kyl/frysskåp bör drivas upp till 24 timmar beroende på omgivningstemperaturen, utan avbrott efter att ha inkopplats tills dess har svalnat helt. Öppna inte Kyl/frysskåpsdörrarna ofta och placera inte mycket mat i Kyl/frysskåpet under denna period.
- En 5 minuters fördröjningsfunktion används för att förhindra skador på kompressorn i frysen, när du tar ut kontakten och kopplar sedan in den igen för att använda den eller när ett elavbrott sker. Ditt kyl/frysskåp börjar fungera normalt igen efter 5 minuter.
- Ditt Kyl/frysskåp är avsett för att fungera i omgivningstemperaturintervallerna som anges i standarderna, i enlighet med den klimatklass som anges i informationsetiketten Vi rekommenderar inte att använda ditt kyl/frysskåp utom angivna temperatur-värdegränser när det gäller kylningseffektivitet.
- Denna apparat är utbyggd för att användas i en omgivningstemperatur mellan 16°C - 43°C.

Klimatklass och betydelse:

T (tropiskt): Denna kylskåpsenhet är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 16° C till 43° C.

ST (subtropiskt): Denna kylskåpsenhet är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 16° C till 38° C.

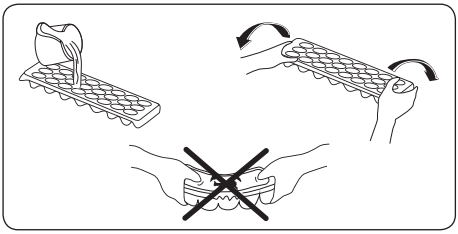
N (tempererat): Denna kylskåpsenhet är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 16° C till 32° C.

SN (utökad tempererat): Denna kylskåpsenhet är avsedd att användas vid omgivningstemperaturer från 10° C till 32° C.

Tillbehör

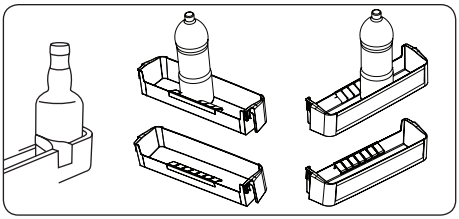
Is-tråg ***(På vissa modeller)***

- Fyll upp istråget med vatten och placera det i frysutrymmet.
- När vattnet är genomfruset, vrid tråget för att frigöra iskuberna.



Flaskhållare ***(På vissa modeller)***

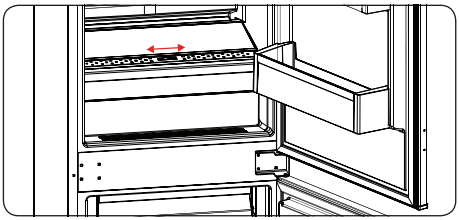
Använd flaskhållaren för att hindra flaskor från att glida eller ramla. Den minskar också slamrande ljud när dörren öppnas eller stängs.



Fräschhetsratt ***(På vissa modeller)***

Fuktregulatorn i stängt läge gör att färsk frukt och grönsaker kan förvaras längre.

Om grönsaksförvaringsutrymmet är helt fullt bör fräschhetsratten på framsidan av grönsaksför-förvaringsutrymmet öppnas. När du öppnar det, kommer temperatur och luftfuktighet i grönsaks-förvaringsutrymmet att sjunka.



Om du ser någon kondens på glashyllan, kan du ställa in fuktregleringsplasten i öppet läge.

Visuella och textbeskrivningar på tillbehörsavsnittet kan variera beroende på vilken modell du har.

DEL- 3. PLACERING AV LIVSMEDEL

Kylutrymme

- För att minska luftfuktigheten och därav följande ökning av frost placera aldrig vätskor i oförseglade behållare i kylen. Frost tenderar att koncentreras till de kallaste delarna av förångaren och kommer med tiden att kräva mer frekvent avfrostning.
- Placera aldrig varm mat i kylen. Varm mat ska svalna vid rumstemperatur och bör arrangeras för att säkerställa tillräcklig luftcirkulation i kylutrymmet.
- Ingenting bör beröra den bakre väggen eftersom det orsakar frost och paketen kan fastna på den bakre väggen. Öppna inte kylskåpsdörren alltför ofta.
- Arrangera kött och rensad fisk (insvept i förpackningar eller plastfilm) som du kommer att använda i 1-2 dagar, i den nedre delen av kylutrymmet (som ligger över grönsaksförvaringsutrymmet) eftersom det är den kallaste delen och kommer att säkerställa bästa förvaringsförhållanden.
- Du kan placera frukt och grönsaker i grönsakförvaringsutrymmet utan förpackning.
  - För normala arbetsförhållanden räcker det att justera temperaturen i kylskåpet till +4° C.
  - Kylfackets temperatur bör ligga i intervallet 0-8° C, färska livsmedel under 0° C fryser och ruttnar, bakteriebelastningen ökar över 8° C och livsmedel förstörs.
  - Lägg inte varm mat i kylen omedelbart, låt den svalna utanför. Varma livsmedel ökar temperaturen i ditt kylskåp och orsakar matförgiftning och onödigt förstörande av maten.
  - Kött, fisk etc. bör förvaras i kylfacket och grönsaksfacket föredras för grönsaker (i förekommande fall).
  - För att förhindra korskontaminering ska inte köttprodukter lagras tillsammans med frukt och grönsaker.
  - Livsmedel bör placeras i kylen i slutna behållare eller täckas för att förhindra fukt och lukt.

Livsmedel	Largingstid	Var den ska placeras i kyldelen
Grönsaker och frukt:	1 vecka	Grönsakslådan (utan att vara förpackad)
Kött och fisk	2 - 3 dagar	Inlindade i plastfolie, i plastpåsar eller köttförpackning (på glashyllan)
Färskost	3 - 4 dagar	I specialhyllan i dörren
Smör och margarin	1 vecka	I specialhyllan i dörren
Produkter i flaska **Mjölk och yoghurt**	Tills utgångsdatumet rekommenderat av producenten	I specialhyllan i dörren
Ägg	1 månad	I ägghyllan
Lagad mat	2 dagar	Alla hyllor

Frysutrymme

- Använd frysutrymmet i ditt kylskåp för förvaring av frysta livsmedel för en lång tid och för framställning av is.
- För att få maximal kapacitet för frysutrymmet, använd bara glashyllorna för övre och mellersta delen. För bottensektionen, använd underkorgen.
- Placera inte mat du skall frysa in i närheten av redan frusen mat.
- Du bör frysa maten som ska frysas (kött, köttfärs, fisk etc.) genom att dela in dem i delar på ett sådant sätt att de kan konsumeras en gång.
- Återfrys inte den frysta maten när den tinats. Det kan innebära en fara för din hälsa eftersom det kan orsaka problem som matförgiftning.
- Placera inte varma rätter i frysen innan de blir kalla. Det kan orsaka andra livsmedel frysta på förhand i frysen att ruttna.
- När du köper fryst mat, se till att de frystes under lämpliga förhållanden och att förpackningen inte är sönder.
- När du förvarar frusen mat bör förvaringsförhållandena på förpackningen absolut följas. Om det inte finns någon förklaring bör maten konsumeras på kortast möjliga tid.
- Om det har kommit fukt i den frysta matförpackningen och det luktar illa kan maten ha lagrats under olämpliga förhållanden tidigare och ruttnat. Köp inte den här typen av livsmedel!
- Förvaringstider för frysta livsmedel ändras beroende på den omgivande temperaturen, frekvent öppning och stängning av dörrarna, termostatinställningar, typ av mat och den tid som förflutit från inköpstiden för maten till den tidpunkt då den placeras i frysen. Följ alltid anvisningarna på förpackningen och överskrid aldrig den angivna förvaringstiden.
- Observera att; om du vill öppna igen omedelbart efter att du stängt frysdörren, kommer den inte att öppnas lätt. Det är helt normalt! Efter att det uppnått jämviktsförhållande, kommer dörren att öppnas lätt.

Viktig anmärkning:

- Frysta livsmedel, när de tinats upp, bör tillagas precis som färskvaror. Om de inte tillagas efter att ha tinats upp får de ALDRIG frysas in igen.
- Smaken av vissa kryddor som finns i tillagade rätter (anis, basilika, vattenkrasse, vinäger, diverse kryddor, ingefära, vitlök, lök, senap, timjan, mejram, svartpeppar, etc.) förändras och de antar en stark smak när de förvaras under en lång period. Därför, lägg bara till en liten mängd kryddor om du planerar att frysa in, eller så bör önskad krydda läggas till efter att maten har tinats.
- Förvaringsperioden för mat är beroende av den olja som används. Lämpliga oljor är margarin, kalvfett, olivolja och smör och olämpliga oljor är jordnötsolja och grisfett.
- Livsmedel i flytande form bör frysas i plastskålar och annan mat bör frysas i plastfolie eller plastpåsar.

Kött och fisk	Förberedelse	Lagringstid (månader)	Tiningsperiod i rumstemperatur (timmar)
Stek	I plastfolie	6-10	1-2
Lammkött	I plastfolie	6-8	1-2
Kalvstek	I plastfolie	6-10	1-2
Tärnat kalvkött	I små bitar	6-10	1-2
Lam i bitar	I bitar	4-8	2-3
Köttfärs	I förpackning utan kryddor	1-3	2-3
Inälvsmat (bitar)	I bitar	1-3	1-2
Prickig korv/salami	Ska förpackas även om de har skinn		Tills den är tinad
Kyckling och kalkon	I plastfolie	7-8	10-12
Gås och anka	I plastfolie	4-8	10
Rådjur, kanin, vildsvin	i portioner på 2,5 kg och som filéer	9-12	10-12
Färskvattensfisk (lax, karp, mal)	Efter att ha fjällat och rensat fisken, tvätta och torka den; och, om så behövs, skär av fenor och huvud.	2	Enheten är helt tinad
Mager fisk; abborre, piggvar, flundra		4-8	Enheten är helt tinad
Fet fisk (tonfisk, makrill, lax, ansjovis)		2-4	Enheten är helt tinad
Skaldjur	Rengjord och i påsar	4-6	Enheten är helt tinad
Kaviar	I sin förpackning, aluminium- eller plastbehållare	2-3	Enheten är helt tinad
Sniglar	I saltvatten, aluminium- eller plastbehållare	3	Enheten är helt tinad
Anm: *Fryst mat ska tillagas som färs efter att den har tinat. Om köttet inte tillagas efter att det tinats så får det aldrig frysas igen.*			

Grönsaker och frukt	Förberedelse	Lagringstid	Tiningsperiod i rums-temperatur (timmar)
Blomkål	Ta bort bladen, skär kålen i bitar och låt den ligga i vatten med lite citronjuice en stund	10 - 12	Kan användas fryst
Brytbönor och bönor	Skölj och skär i små bitar	10 - 13	Kan användas fryst
Bönor	Snoppa och tvätta	12	Kan användas fryst
Svamp och sparris	Skölj och skär i små bitar	6 - 9	Kan användas fryst
Kål	Rengjord	6 - 8	2
Äggplanta	Skär i bitar på 2 cm efter sköljning	10 - 12	Separera dem från varandra
Majs	Skölj och packa med eller utan kolv	12	Kan användas fryst
Morot	Skölj och skär i skivor	12	Kan användas fryst
Paprika	Skär av stjälken, dela på hälften och ta ur kärnhuset	8 - 10	Kan användas fryst

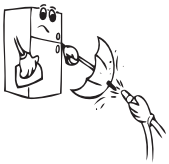
Grönsaker och frukt	Förberedelse	Lagringstid	Tiningsperiod i rums-temperatur (timmar)
Spenat	Sköljd	6 - 9	2
Äpplen och päron	Skala och skiva	8 - 10	(I kylen) 5
Aprikos och persika	Dela på hälften och ta ur kärnan	4 - 6	(I kylen) 4
Jordgubbar och björnbär	Tvätta och snoppa	8 - 12	2
Kokade frukter	Tillsätt 10 % socker i behållaren	12	4
Plommon, körsbär, krusbär	Skölj och ta av stjälkarna	8 - 12	5 - 7

Mejeriprodukter, bakverk		Förberedelse	Förvaringstid (månader)	Förvaringsvillkor	
Mjölkpaket (homogeniserad)		I sitt eget paket	2 - 3	Ren mjölk - i sin egen förpackning	
Ost - undantag för vit ost		I skivor	6 - 8	Originalförpackningen kan användas för kortvarig förvaring. Den ska plastas in för längre perioder.	
Smör, margarin		I sin förpackning	6		
Ägg (*)	**Äggvita**		10 - 12	30 gr av det är lika med en äggula.	I en försluten behållare
	Äggmix (vita och gula)	Helt mixad kan du tillsätta en nypa salt för att förhindra att det tjocknar	10	50 gr av det är lika med en äggula.	
	Gula	Helt mixad kan du tillsätta en nypa salt eller socker för att förhindra att det tjocknar	8 - 10	20 gr av det är lika med en äggula.	
(*) Ska aldrig frysas med skal. Gula och vita ska frysas separat eller helt mixade.					

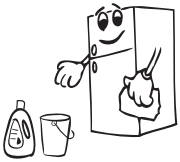
	Largingstid (månader)	Tiningsperiod i rumstemperatur (timmar)	Tiningstid i ugn (minuter)
Bröd	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Kakor	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Bakverk	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Paj	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Filodeg	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

DEL- 4. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

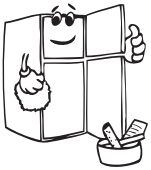
- Se till att du har kopplat bort kontakten till ditt kyl/frysskåp innan du påbörjar rengöringen.



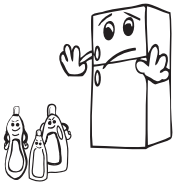
- Rengör inte enheten med rinnande vatten.



- Du kan torka de inre och yttre sidorna med en mjuk trasa eller en svamp med varmt och tvåligt vatten.



- Ta bort delarna var för sig och rengör med såpvatten. Tvätta dem inte i en diskmaskin.

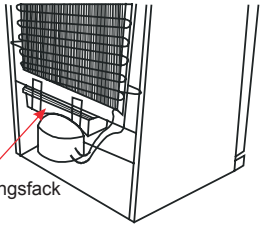


- Använd aldrig lättantändliga, brännbara eller smältande material som thinner, bensin eller syra för rengöring.

- Du bör rengöra kondensorn (bakre delen av apparaten) med en borste minst en gång om året för att få en effektiv energibesparing och ökad produktivitet.

STRÖMKÄLLAN MÅSTE KOPPLAS UR.

Avfrostning



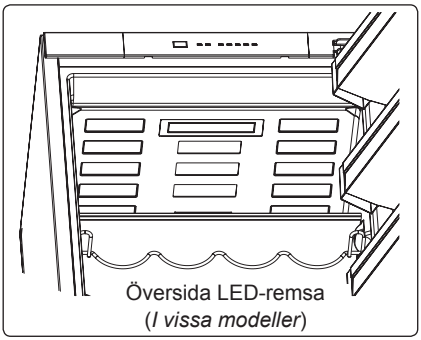
- Kyl/frysskåpet gör helautomatisk avfrostning. Det vatten som samlas som ett resultat av avfrostning passerar genom vattenuppsamlingspipen, strömmar in i förångs-behållaren bakom Kyl/frysskåpet och avdunstar sig där.

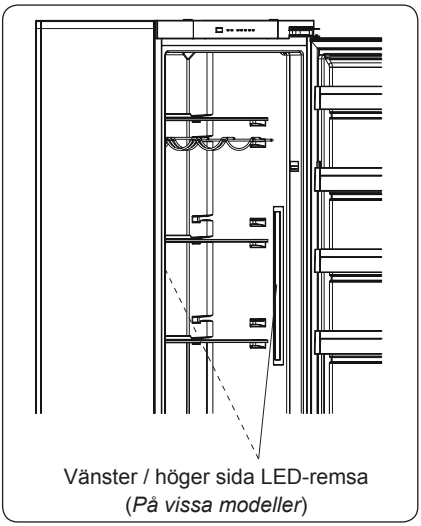
Byta ut LED-remsan

1 eller 2 LED-remsor i Kyl/frysskåpet används för att lysa upp din apparat. Ring service.

Observera: Antal och placering av LED-listerna kan ändras beroende på modell.

!!! ***Vissa versioner kan vara utan belysning.***

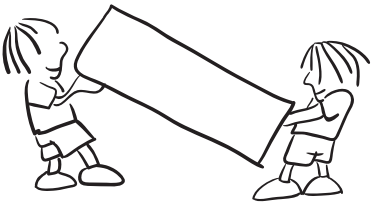




DEL- 5. TRANSPORT OCH FLYTTNING

- Originalförpackningen och skum kan förvaras för återtransport (valfritt).
- Du bör fästa ditt kyl/frysskåp med tjock förpackning, band eller starka rep och följa instruktionerna för transporter som finns på förpackningen för återtransport.
- Ta bort rörliga delar (hyllor, tillbehör, grönsakslådor osv.) Eller fixera dem i Kyl/frysskåpet mot stötar, med hjälp av band innan flyttning och transport.

Bär ditt Kyl/frysskåp i upprätt läge.



Omplacering av dörren

- Det är inte möjligt att byta öppningsriktning för Kyl/frysskåpets dörr, om dörrhandtagen är installerade på ditt kyl/frysskåp från den främre delen av dörren.
- Det är möjligt att byta öppningsriktning för kyl/frysskåpets dörr, om modellen inte har dörrhandtag.
- Om riktningen på dörren som öppnar ditt kyl/frysskåp kan ändras, bör du kontakta närmaste auktoriserade service för att förändra öppningsriktningen.

DEL- 6. INNAN DU KONTAKTAR GRAM SERVICE

Kolla varningarna;

Ditt kyl/frysskåp varnar dig om temperaturen för kylen och frysen är i felaktiga nivåer eller när ett problem inträffar i apparaten. Varning koder visas då i frysens eller kylens indikator.

TYP AV FEL	BETYDELSE	VARFÖR	VAD DU BÖR GÖRA
E01	Sensorvarning		Ring servicetjänsten för att få hjälp så fort som möjligt.
E02	Sensorvarning		Ring servicetjänsten för att få hjälp så fort som möjligt.
E03	Sensorvarning		Ring servicetjänsten för att få hjälp så fort som möjligt.
E06	Sensorvarning		Ring servicetjänsten för att få hjälp så fort som möjligt.
E07	Sensorvarning		Ring servicetjänsten för att få hjälp så fort som möjligt.
E08	Varning för låg spänning	Strömtillförseln till enheten har sjunkit under 170 W.	- Det är inget fel på enheten. Det här felmeddelandet förhindrar att kompressorn skadas. - Spänningen måste ökas så att den når önskad nivå igen. Om varningen fortsätter att visas måste du kontakta en auktoriserad tekniker.
E09	Frysdelen är inte tillräckligt kall.	Detta händer ofta efter långvariga strömavbrott.	1. Ställ in en kallare temperatur i frysen eller aktivera superfrysning. Felkoden bör försvinna när den önskade temperaturen har uppnåtts. Håll dörrarna stängda för att uppnå den korrekta temperaturen snabbare. 2. Ta bort eventuella produkter som har tinat medan felet kvarstod. De kan användas inom en kort tidsperiod. 3. Lägg inte in några färska matvaror i frysdelen förrän den korrekta temperaturen har uppnåtts och felet har lösts. Om varningen fortsätter att visas måste du kontakta en auktoriserad tekniker.

TYP AV FEL	BETYDELSE	VARFÖR	VAD DU BÖR GÖRA
E10	Kyl/frysskåpsdelen är inte tillräckligt kall.	**Detta händer ofta efter:** - Långvariga strömavbrott. - Varm mat har placerats i Kyl/frysskåpet.	1. Ställ in en kallare temperatur i Kyl/frysskåpet eller aktivera superkylning. Felkoden bör försvinna när den önskade temperaturen har uppnåtts. Håll dörrarna stängda för att uppnå den korrekta temperaturen snabbare. 2. Töm ytan framför luftkanalshålen och undvik att placera mat nära sensorn. Om varningen fortsätter att visas måste du kontakta en auktoriserad tekniker.
E11	Kyl/frysskåpsdelen är för kall.	Olika orsaker	1. Kontrollera om superkylningsläget är aktiverat. 2. Sänk temperaturen i Kyl/frysskåpsdelen. 3. Kontrollera om ventilerna är rena och inte igensatta. Om varningen fortsätter att visas måste du kontakta en auktoriserad tekniker.

Om kyl/frysskåpet inte fungerar tillfredsställande kan detta bero på ett mindre fel. Kontrollera följande punkter innan du ringer service.

Kyl/frysskåpet fungerar ej.

Kontrollera att:

- Finns ström i uttaget ?
- Har proppen gått ?
- Är vägguttaget trasigt ? Prova med annan elektrisk apparat.

Kyl/frysskåpet fungerar ej tillfredställande.

Kontrollera att:

- Har du för mycket « varma » varor i Kyl/frysskåpet ?
- Är dörren riktigt stängd ?
- Är gallret på baksidan dammigt ?
- Är ventilationen tillräcklig runt skåpet ?

Oljud:

Kylmedlet cirkulerar i Kyl/frysskåpet och skapar ett visst ljud, även bubblande ljud då kompressor stannat. Detta är normalt. Om ljudet skulle förändras kontrollera:

- Kyl/frysskåpet står stadigt.
- Att Kyl/frysskåpet står fritt och inte lutar mot något (vägg).
- Tillbehör, varor inne i skåpet vibrerar. Flytta om.

Vatten på botten:

Kontrollera att:

Dräneringshålet i avfrostningsrännan kan vara blockerat. Rengör.

VIKTIG INFORMATION:

- I händelse av plötsligt strömavbrott eller att kontakten dras ut ur eluttaget kan kompressorskyddsfunktionen aktiveras då gasen i kylsystemet ännu inte är balanserad. 5 minuter senare kommer din apparat att starta normalt igen; detta är inget att oroa sig för.
- Koppla ur din kyl om du inte kommer att använda den under en längre tid (t.ex. under sommarlovet). Rengör din kyl enligt kapitlet om rengöring och lämna dörren öppen för att förhindra bildandet av fukt och lukt.
- Enheten du har köpt är avsedd för hemanvändning och kan användas endast i hemmet och för angivna ändamål. Den är inte lämplig för kommersiell eller offentlig användning. Om konsumenten använder enheten på ett sätt som inte överensstämmer med dessa funktioner, betonar vi att tillverkaren och återförsäljaren inte hålls ansvariga för eventuella reparationer och fel inom garantitiden.
- Om problemet kvarstår efter att du har följt alla instruktioner ovan, kontakta en auktoriserad serviceleverantör.

Tips för att spara energi

1– Installera apparaten i ett svalt, väl ventilerat rum, men inte i direkt solljus och inte i närheten av en värmekälla (element, spis etc. ..). Använd annars en isoleringsplatta.

2– Låt varm mat och dryck svalna utanför apparaten.

3– Vid upptining av frusen mat, placera den i Kyl/frysskåpet. Den frusna matens låga temperatur kommer att hjälpa till att kyla kylutrymmet när den tinar. Så det orsakar energibesparing. Om den frusna maten tas ut, orsakar det slöseri med energi

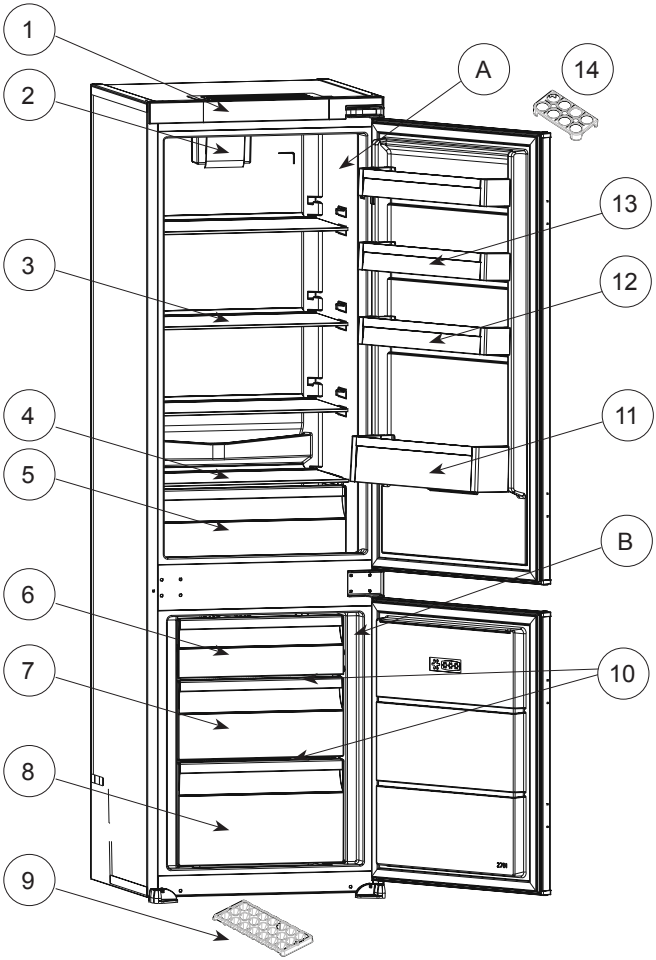
4– När du placerar drycker och vätska måste de täckas. Annars ökar fuktigheten i apparaten. Då blir arbetstiden längre. Dessutom hjälper täckandet av drycker och slask till att bevara lukt och smak

5– När du placerar mat och dryck, öppna luckan under så kort tid som möjligt.

6– Håll locken stängda i alla fack med olika temperaturer i apparaten (grönsakslåda, kyl ... etc).

7– Dörrtätningen måste vara ren och smidig. Byt tätningarna om de är slitna.

DEL- 7. DELARNA I KYL/FRYSSKÅPET OCH FACKEN



Denna figur har tagits med i informationssyfte om delar och tillbehör till maskinen. Delarna kan variera beroende på apparatens modell.

A)Kyl/frysskåpsdelen
B)Frysfack
1) Kontrollpanel
2) Turbo fläkt
3) Kylhyllor
4) Glas ovanför grönsakslåda
5) Grönsakslåda
6) Fryslåda
7) Fryslåda
8) Fryslåda
9) Isbitform
10) Glashyllor i frysen
11) Flaskhylla
12) Justerbar glashylla * / Dörrhyllor
13) Dörr övre hyllor
14) Äggbehållare

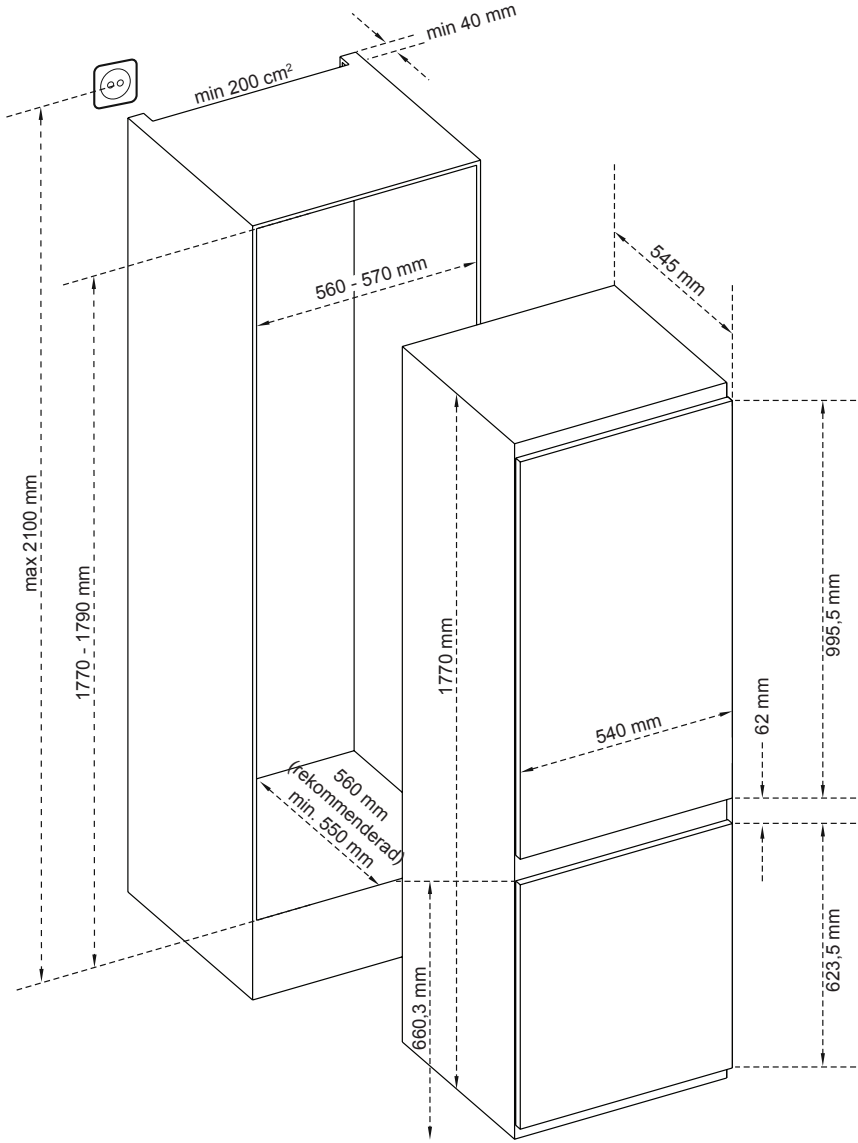
Allmänna anmärkningar

Fack för färsk mat (kyl): Mest effektiv energianvändning säkerställs i konfigurationen med lådorna i apparatens nedre del, och hyllorna jämnt fördelade, placering av dörrfack påverkar inte energiförbrukningen.

Frysfack (frys): Mest effektiv energianvändning säkerställs i konfigurationen med lådorna och facken i lagerposition.

Dimensioner

* 1770 - 1778 för topplock av metall



DEL- 9. TEKNISKA DATA

Den tekniska informationen finns på typskylten på apparatens innersida och på energimärkningen.

QR-koden på energimärkningen som levereras med apparaten ger en webblänk till informationen relaterad till apparatens prestanda i EU EPREL-databasen.

Behåll energimärkningen som referens tillsammans med bruksanvisningen och alla andra dokument som medföljer denna apparat.

Det är också möjligt att hitta samma information hos EPREL via länken *https://eprel.ec.europa.eu* och modellnamnet och produktnumret som du hittar på apparatens typskylt.

Se länken *www.theenergylabel.eu* för detaljerad information om energimärkningen.

DEL- 10. INFORMATION FÖR TESTINSTITUT

Installation och förberedelse av apparaten för eventuell EcoDesign-verifiering ska överensstämma med EN 62552. Ventilationskrav, fördjupningsdimensioner och minsta bakre spel ska vara som anges i denna bruksanvisning. Kontakta tillverkaren för ytterligare information, inklusive lastplaner.

DEL- 11. KUNDVÅRD OCH SERVICE

Använd alltid endast originaldelar.

När du kontaktar vårt auktoriserade servicecenter, se till att du har följande information tillgänglig: Modell, serienummer.

Informationen finns på typskylten.

Du hittar klassificeringsetiketten i kylskåpsdelen på vänster nedre sida.

Originalreservdelarna för vissa specifika komponenter finns tillgängliga i minst 7 eller 10 år, baserat på typen av komponent, från det att den sista enheten av modellen släppts ut på marknaden.

Besök vår webbplats:

www.gram.dk
www.gram.se
www.gram.no
www.gram.fi

NO	**BRANN**	**Advarsel:** Risiko for brann / brennbare materialer

Innhold

FØR DU BRUKER APPARATET 90
Generelle advarsler 90
Gamle og ødelagte kombiskap 93
Sikkerhetsadvarsler 93
Installere og bruke kombiskapet ditt 94
Før du bruker kombiskapet ditt 94
INFORMASJON OM BRUK 96
Hvordan du skal betjene kombiskapet 97
SuperFreeze 97
Super cool-modus 97
EcoFunction 98
HolidayFunction 98
Drink Cool-modus 99
Funksjonen for åpen dør-alarm 99
Skjermsparermodus 100
Temperaturinnstillinger for kjøler 101
Temperaturinnstillinger for fryser 101
Advarsler om temperaturjusteringer 102
Tilbehør 103
Isterningsbrett ***(Bare på noen modeller)*** ***103***
Flaskeholder ***(Bare på noen modeller)*** ***103***
Fresh dial ***(Bare på noen modeller)*** ***103***
MATPLASSERING 104
Kjøleskapskammer 104
Frysekammer 105
VASKING OG VEDLIKEHOLD 108
Avising 108
TRANSPORT OG FLYTTING 109
Reposisjonere døren 109
FØR DU KONTAKTER GRAM SERVICE 110
Tips for å spare energi 113
SKAPETS DELER 114
Mål 115
TEKNISK DATA 116
INFORMASJON TIL TESTINSTITUTT 116
KUNDESTØTTE OG SERVICE 116

DEL- 1. FØR DU BRUKER APPARATET

Generelle advarsler

⚠ **ADVARSEL:** Hold ventileringsåpninger, i apparatets kabinett eller i den innebygde strukturen, fri for hindringer.

⚠ **ADVARSEL:** Ikke bruk mekaniske enheter eller andre måter for å akselerere avisningsprosessen, annet enn det som er anbefalt av produsenten.

⚠ **ADVARSEL:** Ikke bruk elektriske apparater inne i matvarekammerne i apparatet, medmindre de er av en type som er anbefalt av produsenten.

⚠ **ADVARSEL:** Ikke skad kjølekretsen.

⚠ **ADVARSEL:** For å unngå fare forårsaket av et ustabilt apparat, må det fikses slik det står i instruksjonene.

⚠ **ADVARSEL:** Når du plasserer apparatet, må du påse at strømledningen ikke blir sittende fast eller kommer til skade.

⚠ **ADVARSEL:** Du må ikke plassere flere skjøteledninger eller strømkontakter bak apparatet.

⚠ Dersom apparatet bruker R600a som et kjølemiddel - kan du få denne informasjonen fra kjølerens etikett - du bør være forsiktig under frakt og installasjon for å hindre skade på kjøleelementene. Selv om R600a er en miljøvennlig og naturlig gass. Siden den er eksplosiv må du, dersom det er en lekkasje grunnet skade på kjøleelementene, flytte kombiskapet ditt fra åpen flamme eller varmekilder, og ventilere rommet der apparatet står i noen få minutter.

- Mens du bærer og setter på plass kombiskapet, ikke ødelegg kjølegasskretsen.
- Ikke lagre eksplosivt materiale slik som aerosol-kanner med flammende drivstoff i dette apparatet.
- Dette apparatet er ment å brukes i husholdninger og lignende applikasjoner som;

- personalkjøkken i butikker, kontor og andre jobbsteder
- gårdshus og av klienter på hoteller, moteller og andre overnattingssteder
- hærberger og lignende;
- catering og lignende ikke-detalj apparater

•Dersom støpstelet ikke passer til kjøleskapsledningen, må den byttes av produsenten, serviceagenten eller lignende kvalifisert personell for å unngå fare.

•Et spesielt jordet støpsel har blitt koblet til strømkabelen på kombiskapet ditt. Dette støpselet bør brukes med en spesiell jordet stikkontakt på 16 amp. Dersom det ikke finnes en slik stikkontakt i huset ditt, vennligst få det installert av en autorisert elektriker.

•Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, og personer med redusert helse eller med mangel på erfaring og kunnskap dersom de har tilsyn eller blir instruert i riktig og sikker bruk, og forstår faren som er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Vasking og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

• • Barn i alderen mellom 3 til 8 år har lov til å laste inn og utav kjøleapparater. Barn er ikke forventet å utføre rengjøring eller vedlikehold av apparatet. Det forventes at småbarn (0-3 år) ikke bruker apparater. Det er forventet at unge barn (3-8 år) trygy kan bruke apparater, forutsatt at det gis kontinuerlig tilsyn. Eldre barn (8-14 år) og sårbare mennesker som kan bruke apparater trygt etter at de har fått riktig tilsyn eller instruksjon for bruk av apparatet. Svært sårbare mennesker forventes ikke å bruke apparater trygt hvis ikke kontinuerlig tilsyn er gitt.

•Dersom ledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, dens serviceagent eller lignende kvalifisert personell for å unngå fare.

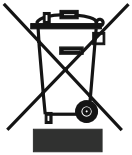
- Dette apparatet skal ikke brukes i høyder som overstiger 2000 moh.

For å unngå forurensing av mat, følg disse instruksjonene:

- Å ha døren åpen i lange perioder, kan føre til en betydelig økning i temperaturen i apparatets rom.
- Rengjør jevnlig overflater som kan komme i kontakt med mat og tilgjengelige dreneringssystemer.
- Oppbevar rå kjøtt og fisk i egnede beholdere i kjøleskapet, slik at det ikke kommer i kontakt med, eller drypper på annen mat.
- To-stjerners fryseskuffer er egnet for oppbevaring av forfrossen mat, lagring eller fremstilling av iskrem og å lage isterninger.
- Ett-, to- og tre-stjerners rom er ikke egnet for frysing av fersk mat.
- Hvis kjøleapparatet er tomt i lange perioder, må du slå av, avrim, rengjøre, tørke og la døren stå åpen for å forhindre muggdannelse i apparatet.

Gamle og ødelagte kombiskap

•Dersom ditt gamle kombiskap har en lås, ødelegg eller fjern den før du kaster det, fordi barn kan sitte fast inne i det og det kan føre til en ulykke.



• Gamle kjøleskap og frysere inneholder isolasjonsmateriale og kjølemiddel med CFC. Vær derfor veldig forsiktig for å ikke skade miljøet når du kvitter deg med det gamle kombiskapet ditt.

Vennligst hør med rette instans i kommunen om å kvitte seg med WEEE med tanke på gjenbruk, resirkulering eller reparering.

NB!

• Vennligst les bruksanvisningen nøye før du installerer og bruker apparatet ditt. ***Vi er ikke ansvarlige for skade som oppstår grunnet feil bruk.***

•Følg alle instruksjonene på apparatet ditt og i bruksanvisningen, og oppbevar denne bruksanvisningen på et trygt sted for å løse problemer som kan oppstå i fremtiden.

•Dette apparatet er produsert for å brukes i hjemmet, og det kan bare brukes i husholdningsmiljøer og for de spesifiserte bruksområdene. Det er ikke passende for kommersiell eller felles bruk. Slik bruk vil føre til at garantien på apparatet blir kansellert, og selskapet vårt vil ikke være ansvarlige for tapene det kan medføre.

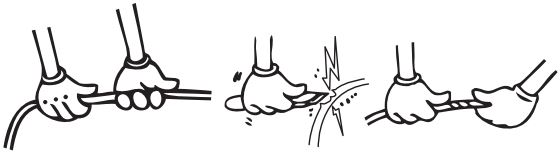
•Dette apparatet er produsert for å brukes i hus, og det passer kun til kjøling / lagring av matvarer. Det er ikke passende for kommersiell eller felles bruk, og/eller for å lagre annet materiale enn matvarer. Selskapet vårt er ikke ansvarlige for tapene som kan oppstå i motsatt fall.

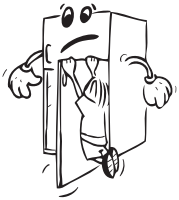
Sikkerhetsadvarsler

•Ikke bruk flere uttak eller skjøteledning.

• Ikke plugg inn ødelagte, slitte eller gamle kabler.

• Ikke dra, bøy eller skad ledningen.





• Dette apparatet er designet for å brukes av voksne, ikke la barn leke med apparatet eller la dem henge i døra.

• Ikke plugg inn eller ut pluggen fra uttaket med våte hender for å unngå strømsjokk!

• Ikke plasser glassflasker eller drikkebokser i fryseren. Flasker eller bokser kan eksplodere.

• Ikke plasser eksplosivt eller brennbart materiale i kombiskapet for din egen sikkerhet. Plasser drikke med høyere alkoholinnhold vertikalt og ved å lukke korkene deres skikkelig i kjølekammeret.

• Når du tar is som er laget i frysekammeret, ikke rør den, is kan føre til forfrysning og/eller kutt.

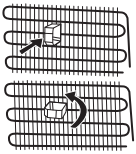
- Ikke rør frosne varer med våte hender! Ikke spis iskrem og iskuber rett etter du har tatt dem ut fra fryseren!
- Ikke frys ned mat som allerede har vært frossent etter at det har tint. Dette kan være helseskadelig og blant annet føre til matforgiftning.
- Fiks tilbehøret i fryseren under transport for å unngå å skade det.

Installere og bruke kombiskapet ditt

Før du begynner å bruke kombiskapet ditt bør du legge merke til følgende punkter:

- Driftspenningen for kombiskapet ditt er 220-240 v ved 50Hz.
- Vi tar ikke ansvar for skadene som følger av ujordet bruk.
- Plasser kombiskapet ditt på et sted der det ikke blir utsatt for direkte sollys.
- Apparatet ditt bør være minst 50 cm fra komfyrer, gassovner og varmeapparater, og det bør være minst 5 cm fra elektriske ovner.
- Kombiskapet ditt bør aldri brukes utendørs eller etterlatt i regn.
- Når kombiskapet plasseres ved siden av en dypfryser, bør det være minst 2 cm mellom dem for å unngå fukt på utsiden.
- Ikke plasser noen ting under kombiskapet ditt, og sett det på en passende plass slik at det er minst 15 cm rom over.

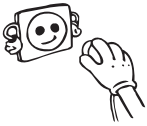
- De justerbare frembenene bør justeres for å sikre at apparatet er stabilt og i vater. Du kan justere benene ved å skru de med klokka (eller i motsatt retning). Dette bør gjøres før man plasserer matvarer i kombiskapet.
- Før du bruker kombiskapet ditt, vask alle delene med varmt vann tilsatt en teskje natriumbikarbonat, og rens det så med rent vann og la det tørke. Sett alle delene på plass etter vasking.
- Installer lengdejusteringsplasten (den delen med sorte vaner på baksiden) ved å snu den 90° som vist i figuren for å unngå at kondenseren berører veggen.



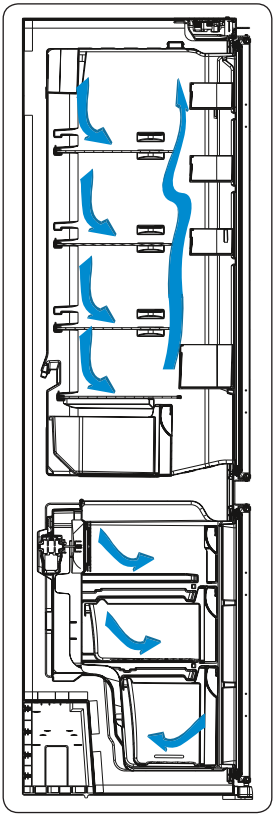
- Kombiskapet bør plasseres mot en vegg med en fri distanse som ikke overskrider 75 mm.

Før du bruker kombiskapet ditt

- Når det brukes for første gang eller etter transport, la kombiskapet ditt stå oppreist i 3 timer før du plugger det inn for best bruk. Ellers kan du skade kompressoren.
- Kombiskapet ditt kan lukte litt når det brukes første gang; lukten vil gradvis forsvinne når kombiskapet ditt begyner å kjølne.



Informasjon om siste generasjons kjøleteknologi



Kombiskap med siste generasjons kjøleteknologi fungerer annerledes enn statiske kombiskap. I normale kombiskap, blir den fuktige luften som slipper inn i fryseren og vanndampen fra maten til rim inne i fryserseksjonen. For å smelte – eller rettere sagt tine – dette rimet, må kombiskapet kobles fra strømnettet. For å holde matvarene kalde under tineperioden, må brukeren oppbevare maten på et annet sted, og brukeren må fjerne all gjenværende is og akkumulert rim.

Situasjonen er en helt annen for fryserseksjonen utstyrt med siste generasjons kjøleteknologi. Ved hjelp av viften, blir kald og tørr luft blåst gjennom hele fryserseksjonen. Dette resulterer i at den kalde luften blåses lett gjennom fryserseksjonen – også i rommet mellom hyllene – og sørger for at matvarene fryses jevnt og skikkelig. Og det oppstår ikke rim.

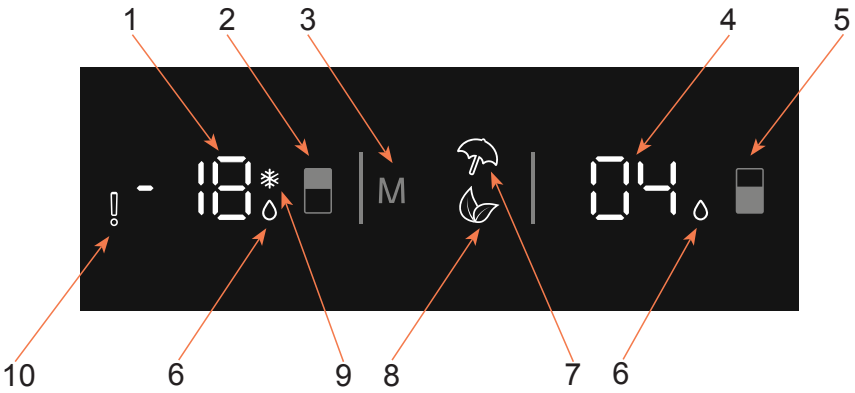
Konfigurasjonen i kjøleseksjonen er nesten identisk til fryserseksjonen. Luft som slippes ut fra viften, plassert på toppen av kjøleseksjonen, avkjøles mens den passerer gjennom spalten bak luftkanalen. Samtidig blåses luften ut gjennom hullene i luftkanalen, slik at avkjølingsprosessen fullføres i kjøleseksjonen. Hullene på luftkanalen er konstruert for å oppnå en jevn fordeling av luft gjennom hele seksjonen.

Siden ingen luft passerer mellom fryser- og kjøleseksjonene, vil ikke lukter blande seg.

Dette gjør at kombiskap med siste generasjons kjøleteknologi er enkelt å bruke, og gir deg mye plass og et bra utseende.

DEL- 2. INFORMASJON OM BRUK

Visnings- og kontrollpanel



1. Det er angi verdi på fryser-skjerm.
2. Innstillingsverdien av fryseren kan endres og SuperFreeze-modus kan aktiveres hvis det er ønskelig. Fryseren kan settes til -16, -18, -20, -22, -24°C,SuperFreeze.
3. Modusvelger.
4. Det er angi verdi på kjøler-skjerm.
5. Innstillingsverdien for fryseren kan endres og super cool-modus kan aktiveres hvis det er ønskelig. Kjøleren kan settes til 8, 6, 5, 4, 2 °C, SuperCool.
6. Indikator for SuperCool.
7. Indikator for HolidayFunction.
8. Indikator for EcoFunction
9. Indikator for SuperFreeze
10. Symbolet for alarm.

Hvordan du skal betjene kombiskapet

Belysning (hvis tilgjengelig)

Når produktet kobles til for første gang, kan de indre lysene bli slått på 1 minutt senere grunnet åpningstester.

SuperFreeze

Hvordan ville det brukes?

Trykk innstillingsknappen til SuperFreeze-symbolet vises på skjermen. Varselsignalet vil høres med bipping. Modus blir angitt.

I denne modusen:

- Temperaturen i kjøleren og SuperCool-modus kan justeres. I dette tilfellet fortsetter SuperFreeze-modus.
- EcoFunction og HolidayFunction kan ikke velges.
- SuperFreeze-modus kan avbrytes ved å følge den samme operasjonen som for å velge.

SuperFreeze: Dette alternativet må slås på 24 timer før fersk mat plasseres i fryseren. Etter 54 timer går den tilbake til normalt angitt verdi.

Super cool-modus

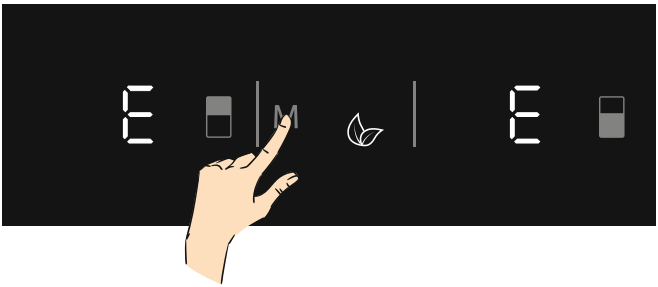
Hvordan ville det brukes?

Trykk innstillingsknappen på kjøleren til SuperCool- symbolet vises på skjermen. Varselsignalet vil høres med bipping. Modus vil bli satt.

I denne modusen:

- Temperaturen i fryseren og SuperFreeze-modus kan justeres. I dette tilfellet, fortsetter SuperCool--modus.
- EcoFunction og HolidayFunction kan ikke velges.
- SuperCool-modus kan avbrytes ved å følge den samme operasjonen som for å velge.

EcoFunction



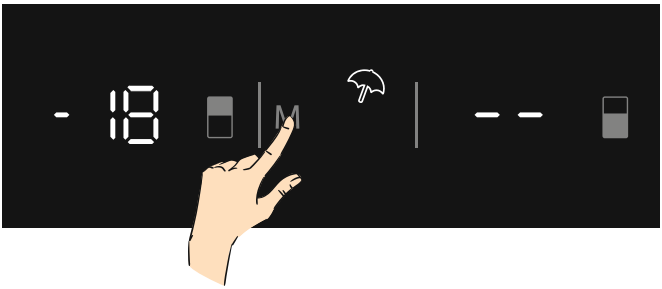
Hvordan ville det brukes?

- Trykk «modusknapp» til EcoFunction-symbolet vises.
- Hvis ingen knapp trykkes på 1 sekund. Modus blir angitt. EcoFunction-symbolet blinker 3 ganger. Når modus er innstilt, vil varselsignalet avgi bippelyder.
- Temperatursegmenter i fryser og kjøleskap viser «E».
- EcoFunction-symbolet og E lyser til modus er ferdig.

I denne modusen:

- Fryseren kan justeres. Når EcoFunction blir avbrutt, vil de valgte innstillingsverdiene fortsette.
- Kjøleren kan justeres. Når EcoFunction blir avbrutt, vil de valgte innstillingsverdiene fortsette.
- SuperCool og SuperFreeze kan velges. EcoFunction kanselleres automatisk og den valgte modusen aktiveres.
- HolidayFunction kan velges etter kansellering av EcoFunction. Den valgte modusen aktiveres deretter.
- Hvis du vil avbryte, trykker du bare på modusknappen.

HolidayFunction



Hvordan ville det brukes?

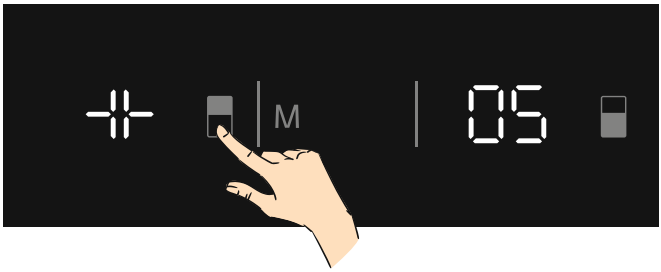
- Trykk «modusknapp» til HolidayFunction-symbolet vises.
- Hvis ingen knapp trykkes på 1 sekund. Modus vil bli angitt. HolidayFunction-symbolet blinker 3 ganger. Når modus er innstilt, vil varselsignalet avgi bippelyder.
- Temperatursegmentet viser «--».

- HolidayFunction-symbolet og «--» lyser til modus er ferdig.

I denne modusen:

- Fryseren kan justeres. Når HolidayFunction avbrytes, vil de valgte innstillingsverdiene fortsette.
- Kjøleren kan justeres. Når HolidayFunction avbrytes, vil de valgte innstillingsverdiene fortsette.
- SuperCool og SuperFreeze kan velges. HolidayFunction kanselleres automatisk og den valgte modusen aktiveres.
- EcoFunction kan velges etter kansellering av feriemodus. Den valgte modusen aktiveres deretter.
- Hvis du vil avbryte, trykker du bare på modusknappen.

Drink Cool-modus



Når vil det brukes?

Denne modusen brukes til å kjøle drikke innen en justerbar tid.

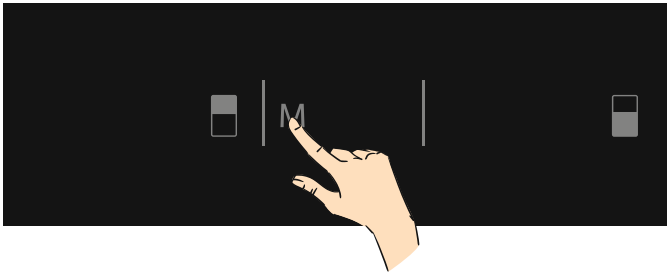
Hvordan ville det brukes?

- Trykk på fryserknappen i 5 sekunder.
- Spesialanimasjon starter på fryserens skjerm for angivelse av verdi og 05 blinker på kjølerens skjerm for angivelse av verdi.
- Trykk kjølerens knapp for å justere tiden (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 minutter).
- Når du velger tiden, vil tallene blinke 3 ganger på skjermen og bippe.
- Tiden blir angitt hvis ingen knapp trykkes innen 2 sekunder.
- Nedtellingen starter fra den justerte tiden, minutt for minutt.
- Gjenværende tid blinker på skjermen.
- Trykk fryserens innstillingsknapp i 3 sekunder for å avbryte denne modusen.

Funksjonen for åpen dør-alarm

Hvis døren til kjøleskapet står oppe i mer enn to minutter, begynner apparatet å pipe.

Skjermsparermodus



Formål

Denne modusen sparer energi ved å slå av alle lysene på kontrollpanelet når panelet ikke er aktivt.

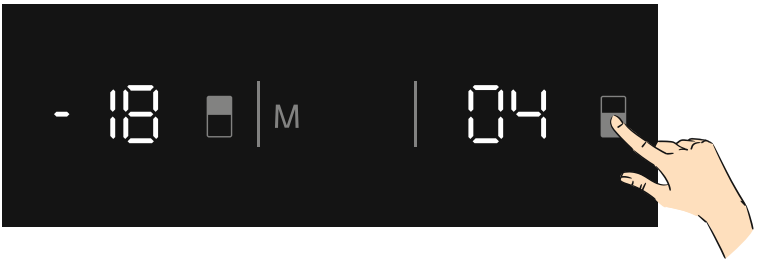
Slik bruker du den

- Skjermsparermodus aktiveres automatisk etter 30 sekunder.
- Dersom du trykker på en hvilken som helst knapp mens lysene på kontrollpanelet er slukket, vises de aktuelle enhetsinnstillingene på skjermen igjen, slik at du kan foreta de endringene du ønsker.
- Hvis du ikke ønsker å avbryte skjermsparingsmodus eller trykker på en hvilken som helst knapp i 30 sekunder, slukkes kontrollpanelet igjen.

Deaktivere skjermsparingsmodus

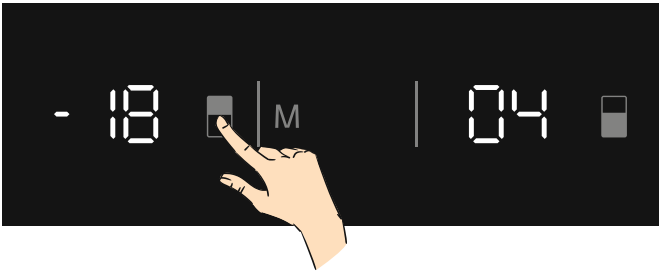
- Når du vil deaktivere skjermsparemodusen, trykker du på en hvilken som helst knapp for å aktivere knappene, og deretter holder du modusknappen M (nr. 5) inne igjen i tre sekunder.
- Hvis du vil aktivere skjermsparingsmodus på nytt, trykker og holder du inne modusknappen M (nr. 5) i tre sekunder.

Temperaturinnstillinger for kjøler



- Den opprinnelige temperaturverdien for temperaturinnstillinger er +4 °C.
- Trykk kjølerknappen en gang.
- Når du først trykker på denne knappen, vises den siste verdien som er satt på innstillingsindikatoren på kjøleren.
- Når du trykker på denne knappen, vil en lavere temperatur settes. (+8 °C, +6 °C, +5 °C, +4 °C, +2 °C, supercool)
- Når du trykker på Cooler Set-knappen til SuperCool-symbolet vises og hvis ingen knapp trykkes innen 1 sekunder, vil SuperCool- blinke.
- Hvis du fortsetter å trykke, vil den starte fra +8°C.
- Temperaturverdien valgt før HolidayFunction, SuperFreeze, SuperCool eller EcoFunction som er aktivert vil forbli den samme inntil modusen er over eller kansellert. Apparatet fortsetter å operere ved denne temperaturverdien.

Temperaturinnstillinger for fryser



- Den opprinnelige temperaturverdien for temperaturinnstillinger er -18 °C.
- Trykk fryserens innstillingsknapp en gang.
- Når du først trykker på denne knappen, vil den siste innstilte verdien blinke på skjermen.
- Når du trykker denne knappen, blir en lavere temperatur angitt (-16 °C, -18 °C, -20 °C, -22 °C, -24 °C superfreeze).
- Når du trykker fryserens innstillingsknapp til SuperFreeze-symbolet vises, og hvis ingen knapp trykkes innen 1 sekunder, vil SuperFreeze-blinke.
- Hvis du fortsetter å trykke, vil den starte fra -16 °C.
- Temperaturverdien valgt før HolidayFunction, SuperFreeze, SuperCool eller EcoFunction som er aktivert vil forbli den samme inntil modusen er over eller kansellert. Apparatet fortsetter å operere ved denne temperaturverdien.

Advarsler om temperaturjusteringer

- Temperaturjusteringene dine vil ikke slettes ved et strømbrudd.
- Det er ikke anbefalt å bruke kombiskapet i omgivelser som er kaldere enn 10°C. når det gjelder denne effektiviteten.
- Temperaturjusteringer bør gjøres ut fra hvor ofte døren åpnes og hvor mye mat det er lagret i kombiskapet.
- Ikke gå videre til en ny justering før en justering er fullført.
- Kombiskapet ditt bør brukes opp til 24 timer ut fra temperaturen i omgivelsene uten avbrytelse etter å ha blitt plugget inn for å bli fullstendig avkjølt. Ikke åpne kombiskapsdørene ofte, og ikke plasser for mye mat i det i denne perioden.
- Det er en 5 minutters utsettelsesfunksjon for å hindre skade på kompressoren til kombiskapet ditt, når du tar av pluggen og så plugger det inn igjen for å bruke det eller det oppstår et strømbrudd. Kombiskapet ditt klart til normal bruk etter 5 minutter.
- Kombiskapet ditt er designet for å brukes i omgivelser med standardiserte temperaturintervaller som følger klimaklassen som er skrevet på etiketten. Vi anbefaler ikke at du bruker kombiskapet ditt i temperaturer som ligger utenfor grensene når det gjelder effektiv kjøling.
- Dette apparatet er designet for å brukes ved omgivende temperaturer på mellom 16°C - 43°C.

Klimaklasse og betydning:

T (tropisk): Dette kjøleskapet er beregnet på bruk i omgivelsestemperaturer fra 16 °C til 43 °C.

ST (subtropisk): Dette kjøleskapet er beregnet på bruk i omgivelsestemperaturer fra 16 °C til 38 °C.

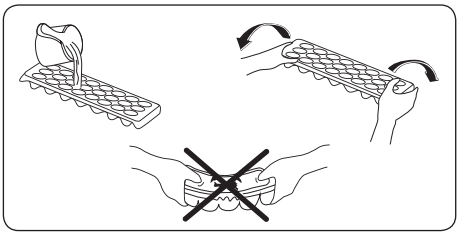
N (temperert): Dette kjøleskapet er beregnet på bruk i omgivelsestemperaturer fra 16 °C til 32 °C.

SN (utvidet temperert): Dette kjøleskapet er beregnet på bruk i omgivelsestemperaturer fra 10 °C til 32 °C.

Tilbehør

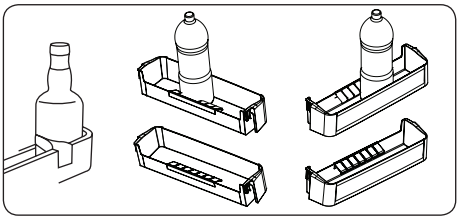
Isterningsbrett *(Bare på noen modeller)*

- Fyll isterningsbrettet med vann og sett det i fryseboksen.
- Når vannet har frosset helt, kan du vri på isterningsbrettet som vist nedenfor for å løsne isbitene.



Flaskeholder *(Bare på noen modeller)*

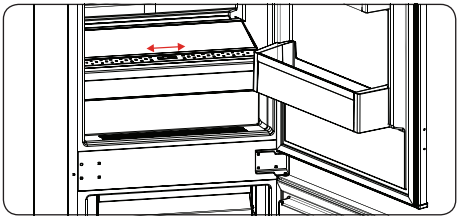
For å unngå at flasker skal gli eller falle, kan du bruke flaskeholderen. Du unngår også klirring av flasker når du åpner og lukker døren.



Fresh dial *(Bare på noen modeller)*

Fuktighetsregulatoren i lukket posisjon gjør at frisk frukt og grønnsaker kan oppbevares lenger.

Hvis grønnsaksskuffen er helt full, bør fresh dial foran grønnsaksskuffen åpnes. Når du åpner den, vil temperaturen og luftfuktigheten i grønnsaksskuffen reduseres.



Hvis du oppdager kondens på glasshyllen, kan du stille inn fuktighetskontrollen til åpen stilling.

Visuelle og tekstbeskrivelser på tilbehør kan variere avhengig av hvilken modell du har.

DEL- 3. MATPLASSERING

Kjøleskapskammer

- For å redusere fuktighet og konsekvent oppbygning av rim må du aldri plassere væske i de åpne beholderne i kjøleskapet. Frost har en tendens til å konsentreres i de kaldeste feltene i fordamperen, og med tiden vil det kreve hyppigere avriming.
- Aldri sett varm mat inn i kjøleskapet. Varm mat bør avkjøles i romtemperatur, og bør plasseres slik at den sikrer tilstrekkelig luftsirkulasjon i kjøleskapet.
- Ingenting bør berøre bakveggen, da det vil dannes rim, og pakkene kan klistre seg til bakveggen. Ikke åpne kjøleskapsdøren for ofte.
- Plasser kjøttet og renset fisk (pakket inn i papir eller plast) som du vil bruke innen 1–2 dager i den nedre delen av kjøleskapet (som er over grønnsakene), da dette er den kaldeste delen og vil sikre de beste lagringsforholdene.
- Du kan legge frukten og grønnsakene i grønnsakskammeret uten innpakning.
- For normale arbeidsforhold vil det være tilstrekkelig å justere temperaturinnstillinger på kjøleskapet ditt til +4 °C.
- Temperaturen i kjølerommet bør være i området 0-8 °C, fersk mat fryser og råtner under 0 °C, bakteriemengde øker og ødelegger maten over 8 °C.
- Ikke plasser varm mat i kjøleskapet umiddelbart, vent til temperaturen går ned. Varm mat øker temperaturen i kjøleskapet ditt, og fører til matforgiftning og unødvendig ødeleggelse av mat.
- Kjøtt, fisk, osv., bør lagre i kjøperommet for mat, grønnsaksrommet foretrekkes for grønnsaker (om tilgjengelig).
- For å unngå kryssforurensing blir kjøttprodukter og frukt og grønnsaker ikke lagret sammen.
- Mat bør plasseres i kjøleskapet i lukkede beholdere eller tildekket for å forhindre fuktighet og odører.

Noen anbefalinger har blitt spesifisert under for plassering og lagring av matvarer i kjølelammeret.

Mat	Maksimal lagringstid	Hvor plassere i kjøleavdelingen
Frukt og grønnsaker	1 uke	Grønnsaksbeholder
Kjøtt og fisk	2-3 Dager	Pakket inn i plastfolie eller poser eller i en kjøttbeholder (på glasshyllen)
Fersk ost	3-4 Dager	I spesiell dørhylle
Smør og margarin	1 uke	I spesiell dørhylle
Produkter på flaske melk og yogurt	Til utløpsdatoen som er anbefalt av produsenten	I spesiell dørhylle
Egg	1 måned	I egghyllen
Tilberedt mat	2 Dager	Alle hyller

NB! Poteter, løk og hvitløk bør ikke lagres i kjøleskapet.

Frysekammer

- Vennligst bruk frysekammeret i kjøleskapet ditt til å lagre frossen mat over lengre tid og for å produsere is.
- For å få maksimal kapasitet for frysekammeret, vennligst kun bruk glasshyller for den øverste og midterste seksjonen. For underseksjonen, vennligst bruk lavere kurv.
- Vennligst ikke plasser maten du skal fryse sammen med allerede frossen mat.
- Du bør fryse ned maten (kjøtt, kjøttdeig, fisk osv.) ved å dele dem inn i posisjonsstørrelser slik at de kan spises på en gang.
- Ikke frys ned igjen frosse mat som har rukket å tine. Det kan være farlig fordi det kan føre til problemer som matforgiftning.
- Ikke plasser varme måltider i fryseren før de har blitt avkjølt. Det kan føre til at den andre maten som allerede er frossen råtner.
- Når du kjøper frossen mat, sørg for at de ble fryst under riktige forhold og at pakningen ikke er revet opp.
- Når du lagrer frossen mat må du følge anvisningene for oppbavaring som angitt på pakken. Dersom det ikke er noen forklaring, bør maten spises raskest mulig.
- Dersom det hadde vært fuktighet i pakken med frossenmat og den har en dårlig lukt, er det mulig at maten har blitt fraktet under ustabile forhold tidligere og råtnet. Ikke kjøp denne typen mat!
- Lagringsvarigheten til frossen mat endres avhengig av temperaturforholdene, hvor ofte dørene åpnes og lukkes, mattypen og hvor lang tid det gikk fra innkjøp til frysing. Følg alltid instruksjonenene på pakken, og overstig aldri den indikerte lagringsvarigheten.
- Ikke åpne døren under langvarige strømbrudd. Tidene reduseres ved høyere temperaturer. Etter lange strømbrudd skal maten ikke innfryses på nytt. Spis den så fort som mulig.

OBS! Hvis du ønsker å åpne døren til fryseren like etter at du har lukket den, er den ikke enkel å åpne. Det er ganske normalt. Etter utjevning åpnes døren enkelt.

NB!

- *Opptint frossenmat må tilberedes på samme måte som fersk mat. Om den ikke tilberedes etter å ha tint, må den ALDRI fryses på nytt.*
- Smaken av enkelte krydder man kan finne i tilberedte retter (anis, basilikum, brønnkarse, eddik, blandet krydder, ingefær, hvitløk, sennep, timian, merian, sort pepper osv.) endres og får en sterk smak når de lagres for lenge. Derfor bør det brukes lite krydder, eller krydderet bør tilsettes etter at maten er tint.
- Lagringsperioden for mat avhenger av oljen som brukes. Egnede oljer er margarin, kalvefett, olivenolje og smør, og uegnede oljer er peanøttolje og grisefett.
- Mat i flytende form bør fryses i plastkopper, og annen mat bør fryses i plastfolie eller poser.

Noen anbefalinger har blitt spesifisert under for plassering og lagring av matvarer i frysekammeret.

Kjøtt og fisk	Forberedelse	Maksimal lagringstid (måned)
Biff	Pakket inn i folie	6-8
Lammekjøtt	Pakket inn i folie	6-8
Kalvesteik	Pakket inn i folie	6-8
Kalveterninger	I små biter	6-8
Lammeterninger	I biter	4-8
Kjøttdeig	I pakker uten tilsatt krydder	1-3
Innvoller (biter)	I biter	1-3
Bolognes-saus/salami	Bør pakkes inn selv om den har membran	
Kylling og kalkun	Pakket inn i folie	4-6
Gås og and	Pakket inn i folie	4-6
Hjortedyr, kanin, villsvin	I 2,5 kilos porsjoner og som fileter	6-8
Ferskvannsfisk (laks, karpe, crane, malle)	Etter å ha renset fisken for innvoller og skjell, vask og tørk den; og om nødvendig kutt finner og hode.	2
Mager fisk; abbor, piggvar og flyndre		4
Fet fisk (Tunfisk, makrell, bluefish, ansjos)		2-4
Skalldyr	Renset og i poser	4-6
Kaviar	I pakken sin, aluminium- eller plastbeholder	2-3
Snegle	I saltvann, aluminium- eller plastbeholder	3

NB! *Frossent kjøtt bør tilberedes som ferskt kjøtt etter det har tint. Om kjøttet ikke tilberedes etter å ha blitt tint, må det ALDRI fryses på nytt.*

Frukt og grønnsaker	Forberedelse	Maksimal lagringstid (måneder)
Snittbønner og bønner	Vask og kutt til små biter, og kok i vann	10-13
Bønner	Rens og vask og kok i vann	12
Kål	Renset og kokt i vann	6-8
Gulrot	Rens og kutt i biter og kok i vann	12
Paprika	Kutt stilken, del opp i to biter og fjern kjernen og kok i vann	8-10
Spinat	Vasket og kokt i vann	6-9
Blomkål	Ta blomstene fra hverandre, kutt hjertet i deler og la det ligge litt i vann som er tilsatt litt sitronjuice	10-12
Aubergine	Skjær opp i 2 cm lange biter etter vasking	10-12
Mais	Rens og pakk med stilken eller som sukkermais.	12
Eple og pære	Skrell og del opp	8-10
Aprikos og fersken	Kutt opp i to biter og fjern steinen	4-6
Jordbær og bjørnebær	Vask og hull ut	8-12
Tilberedt frukt	Legg til 10% sukker i beholderen	12
Plumme, kirsebær, rips	Vask og hull ut stilkene	8-12

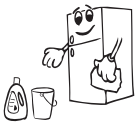
Meieriprodukter	Forberedelse	Maksimal lagringstid (måneder)	Lagringsforhold
Pakke (homogenisert) melk	I sin egen pakke	2-3	Ren melk - I sin egen pakke
Ost - inkludert hvitost	I skiver	6-8	Originalpakning kan brukes ved kort lagringsperiode. Den bør pakkes inn i folie for lengre perioder.
Smør, margarin	I sin egen pakke	6	

	Maksimal lagringstid (måneder)	Opptiningstid i romtemperatur (timer)	Opptiningstid i ovn (minutter)
Brød	4-6	2-3	4-5 (220-225 °C)
Kjeks	3-6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Bakverk	1-3	2-3	5-10 (200-225 °C)
Pai	1 - 1,5	3-4	5-8 (190-200 °C)
Filodeig	2-3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2-3	2-4	15-20 (200 °C)

DEL- 4. VASKING OG VEDLIKEHOLD

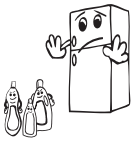
- Sørg for at du kobler fra kombiskapet ditt før du begynner å vaske.

- Ikke vaske kombiskapet ved å helle vann i det.



- Du kan vaske inner- og yttersidene med varmt såpevann med en myk klut eller svamp.

- Fjern delene individuelt og vask med såpevann. Ikke vask dem i oppvaskmaskin.



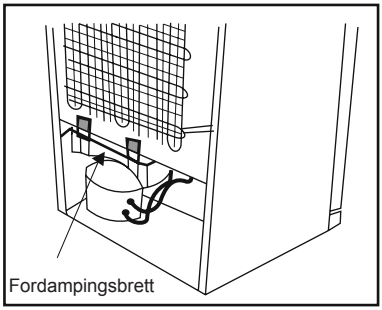
- Ikke bruk brennbart eller smeltende materiale som tynner, bensin eller syre til å vaske.

- Du bør vaske kondenseren (bak apparatet) med kost minst en gang i året for å spare energi og øke produktiviteten.

STRØMFORSYNINGEN MÅ VÆRE KOBLET FRA.

Avising

- Kombiskapet ditt kjører full automatisk avisning. Vannet som oppstår som et resultat av avisingen renner gjennom en vannoppsamlende tut, flyter inn i en dampbeholder bak kombiskapet ditt og fordamper der.

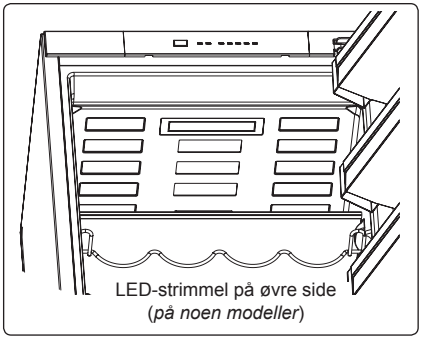


Skifte ut LED-strimmelen

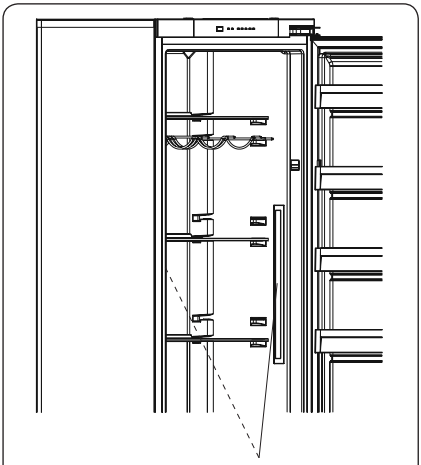
En eller to LED-strimler brukes til å lyse opp apparatet. Kontakt servicetekniker.

NB! Antall LED-strimler, og plasseringen av disse, kan variere avhengig av modell.

!!! ***Noen versjoner har ikke belysning.***



LED-strimmel på øvre side
(*på noen modeller*)

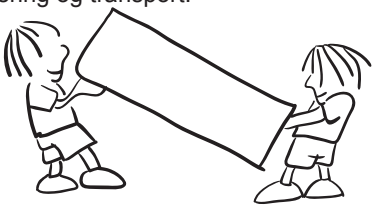


LED-strimmel på venstre/høyre side
(*på noen modeller*)

DEL- 5. TRANSPORT OG FLYTTING

- Originalpakning og skum kan beholdes for re-transport (valgfritt).
- Du bør feste fast kombiskapet med tykk pakning, bånd eller sterke seler og følge instruksjonene for transport på pakken for re-transport.
- Fjern bevegelige deler (hyller, tilbehør, grønnsaksskuffer osv.) eller beskytt dem i kombiskapet mot støt og bruk bånd ved reposisjonering og transport.

Bær kombiskapet ditt i stående posisjon.



Reposisjonere døren

- Dersom retningen som døren åpner seg kan endres på kombiskapet ditt, bør du kontakte nærmeste autoriserte service for å endre åpningsretningen.

DEL- 6. FØR DU KONTAKTER GRAM SERVICE

SJEKKADVARSLER:

Kombiskapet ditt advarer deg dersom temperaturene for kjøler og fryser ikke er innenfor riktige verdier eller når et problem oppstår i apparatet. Advarselskoder vises i fryser- og kjøleindikatorene.

FEILTYPE	BETYDNING	ÅRSAK	TILTAK
E01	Sensorvarsel		Ring etter service for å få hjelp så fort som mulig.
E02	Sensorvarsel		Ring etter service for å få hjelp så fort som mulig.
E03	Sensorvarsel		Ring etter service for å få hjelp så fort som mulig.
E06	Sensorvarsel		Ring etter service for å få hjelp så fort som mulig.
E07	Sensorvarsel		Ring etter service for å få hjelp så fort som mulig.
E08	Varsel om lav spenning	Strømtilførselen til enheten har sunket til under 170 W.	- Dette er ikke en svikt ved enheten. Feilen bidrar til å forhindre skade på kompressoren. - Voltstyrken må økes tilbake til påkrevd nivå Hvis varselet vedvarer må du kontakte en autorisert tekniker.
E09	Det er ikke kaldt nok i fryseravdelingen	Sannsynlig etter lenger tids strømbrudd.	1. Still frysertemperaturen lavere eller still til Superfrys. Så snart den påkrevde temperaturen er blitt nådd burde dette fjerne feilkoden. Hold dørene lukket så det går raskere å nå den rette temperaturen. 2. Fjern de produktene som har tinet helt eller delvis i løpet av perioden med feil. De kan brukes innen en kort tidsperiode. 3. Ikke legg noen nye produkter i fryseren før den rette temperaturen er blitt nådd og feilen ikke lenger vises. Hvis varselet vedvarer må du kontakte en autorisert tekniker.
E10	Kjøleskapsrommet er ikke kaldt nok	**Sannsynlig etter:** - lenger tids strømbrudd. - det har stått varm mat i kombiskapet.	1. Still kjøleskapstemperaturen lavere eller still til Superkjøl. Så snart den påkrevde temperaturen er blitt nådd burde dette fjerne feilkoden. Hold dørene lukket så det går raskere å nå den rette temperaturen. 2. Hold området foran luftekanalhullene fritt, og unngå å sette mat nær sensoren. Hvis varselet vedvarer må du kontakte en autorisert tekniker.

FEILTYPE	BETYDNING	ÅRSAK	TILTAK
E11	Kjøleskapsrommet er for kaldt	Forskjellig	1. Sjekk om Superkjølmodus er aktivert 2. Reduser kjøleskapstemperaturen 3. Sjekk at området foran ventilene er fritt og ikke tildekket Hvis varselet vedvarer må du kontakte en autorisert tekniker.

Om kombiskapet ditt ikke virker:

- Er det feil med strømmen?
- Er støpselet koblet riktig til stikkontakten?
- Er sikringen til stikkontakten der pluggen er koblet, eller hovedsikringen ødelagt?
- Er det noe galt med stikkontakten? For å sjekke dette, plugg kombiskapet til en stikkontakt som helt sikkert virker.

Kontrolladvarsler;

Om temperaturen til kjøle- og frysekamrene ikke er innenfor de rette nivåene eller det er en feil med apparatet, vil kombiskapet si fra. Advarselskoder vises på skjermen for fryse- og kjølekammerinnstillingene.

Om kombiskapet ditt lager støy:
Normale lyder

Knuselyd (isknusing):

- Det høres under den automatiske avisningsprosessen.
- Når enheten har blitt avkjølt eller oppvarmet (utvidelse av enhetens materiale).

Kort knuselyd

- Høres når termostaten slår på og av kompressoren.

Kompressorlyd

- Det er den normale motorlyden. Denne lyden indikerer at kompressoren opererer normalt. Når kompressoren starter kan den være litt mer høylydt enn vanlig.

Boblende og surklende lyd:

- Denne lyden oppstår når kjølevæsken går gjennom systemet.

Lyd av rennende vann:

- Dette er den normale lyden av vann som renner inn i fordampingsbeholderen under avisingsprosessen. Denne lyden kan høres under avisingsprosessen som utføres i enheten.

Lyd av strømmende vann:

- Det er den normale viftelyden. Denne lyden kan høres på grunn av luftsirkulasjonen i frostfrie kjøleskap når det fungerer normalt.

Dersom delen av kombiskapskabinettet som er i kontakt med døren er varm;

- Spesielt i sommermånedene (i varmt vær) kan det skje en oppvarming av overflatenesom er i kontakt med kjøleskapsforseglingen når kompressoren er i drift og er normal.

Dersom det er fuktighet i de indre delene av kombiskapet;

- Har maten blitt pakket godt nok inn? Har koppene blitt godt nok tørket før de ble satt inn i kombiskapet?
- Blir kjøleskapsdørene åpnet ofte? Når døren åpnes, vil fuktigheten i rommet komme inn i kombiskapet. Spesielt dersom fuktigheten i rommet er for høy, jo oftere døren åpnes, dess høyere fuktighet vil det bli.
- Det er normalt å få vanndråper på bakveggen etter den automatiske avisingsprosessen. (I statiske modeller)

Dersom dørene ikke åpnes og lukkes skikkelig:

- Hindrer matinnpakkingen at dørene lukkes skikkelig?
- Er dørdelene, hyllene og skuffene plassert riktig?
- Har dørforseglingen blitt ødelagt?
- Står kombiskapet i vater?

VIKTIGE MERKNADER:

- Funksjonen for kompressorbeskyttelse vil aktiveres etter plutselige strømbrudd eller etter avkobling av apparatet, fordi gassen i kjølesystemet ikke er stabilisert ennå. Kombiskapet ditt vil starte etter 5 minutter, det er ingenting å bry seg om.
- Om du ikke bruker kombiskapet på lang tid (f.eks. på sommerferie), plugg det ut. Vask kombiskapet ditt i følge Del 4 og la døren stå åpen for å hindre fuktighet og lukt.
- Dersom problemet fortsetter etter at du har fulgt alle instruksjonene ovenfor, vennligst ta kontakt med nærmeste autoriserte serviceyter.
- Apparatet du har kjøpt er designet for hjemmebruk, og kan kun brukes hjemme til de gitte formålene. Det er ikke passende for kommersiell eller felles bruk. Dersom forbrukeren bruker apparatet på en måte som ikke er i samsvar med disse funksjonene, legger vi vekt på at produsenten og forhandleren ikke skal være ansvarlige for eventuelle reparasjoner og feil innenfor garantiperioden.
- Livstiden til apparatet som er erklært av industridepartementet er 10 år (perioden for å skaffe deler som kreves for riktig drift av apparatet).

Tips for å spare energi

1- Installer apparatet i et kjølig, godt ventilert rom, men ikke i direkte sollys, og ikke rett ved en varmekilde (radiator, stekeovnsplate). Om ikke må du bruke en isolasjonsplate.

2- La varm mat og drikke kjøles ned på utsiden av apparatet.

3- Når du skal tine frossen mat, plasser den i kjølekammeret. Den lave temperaturen til den frosne maten vil hjelpe til å kjøle ned kjølekammeret når den tiner. Så det er energibesparende. Dersom den frosne maten er tatt ut, fører det til sløsing av energi.

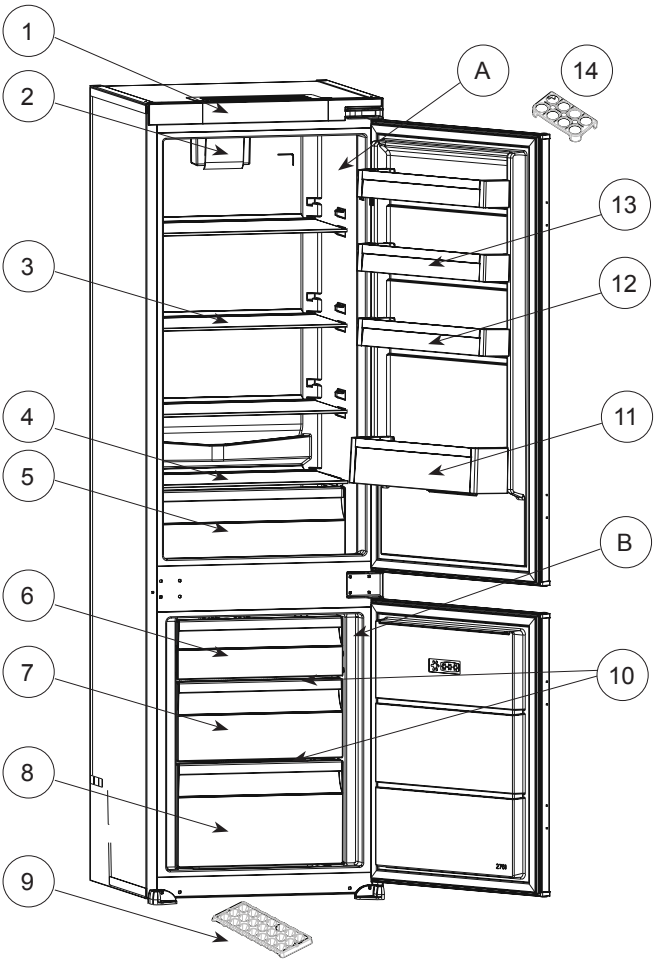
4- Mat og drikke må dekkes til når de settes inn. Ellers vil det bli økt fuktighet i apparatet. Derfor blir arbeidstiden lenger. Tildekking av mat og drikke hjelper også med å bevare smak og lukt.

5- Når mat og drikke plasseres i apparatet, hold døren åpen så kort tid som mulig.

6- Hold lokkene igjen på alle kamrene i apparatet (grønnsakskammer, kjøler...osv).

7 - Dørpakningen må være ren og smidig. Skift ut pakninger som er slitte.

DEL- 7. SKAPETS DELER



Denne figuren har blitt tegnet av for å informere om deler og tilbehør til apparatet. Delene kan variere ut fra apparatmodellen.

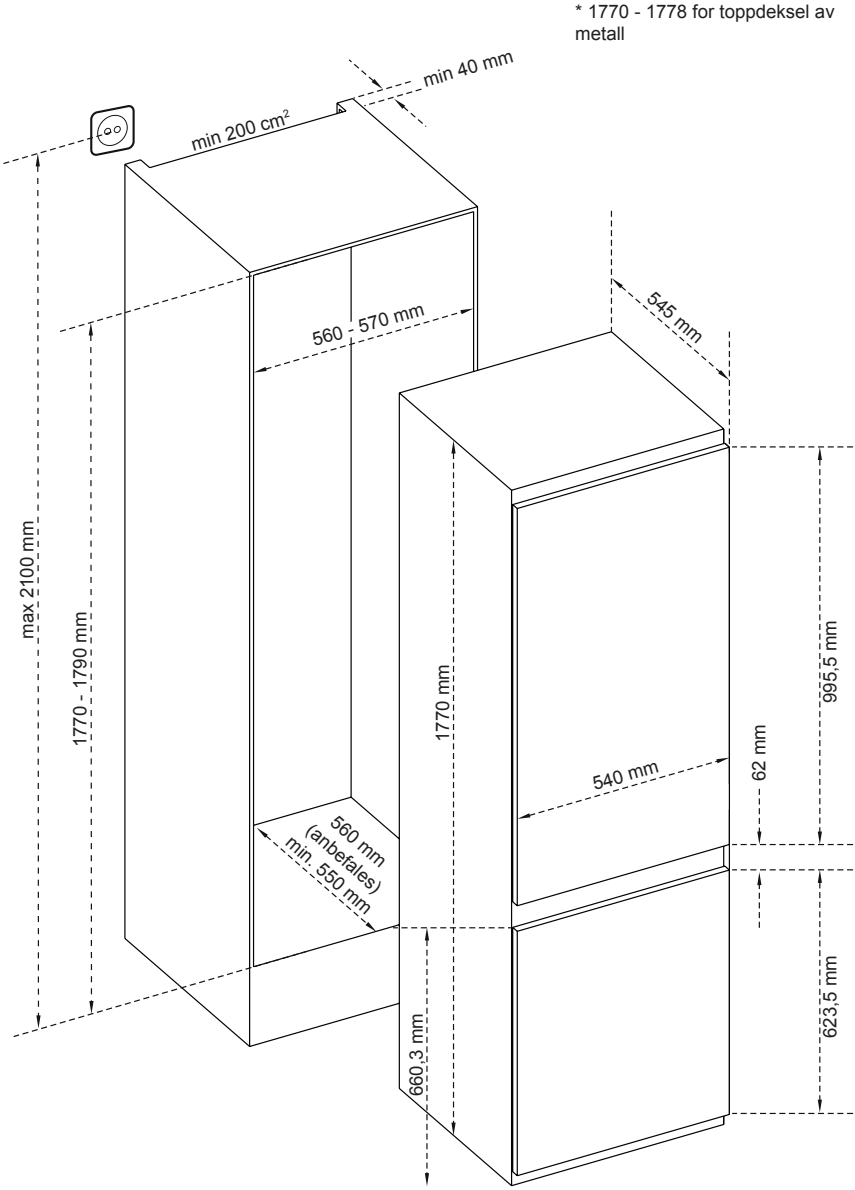
A) Kjølekammer
B) Frysekammer
1) Turbovifte
2) Skjerm og kontrollpanel
3) Glasshyller i kjøleskap
4) Deksel for frukt- og grønnsak
5) Grønnsaksskuff
6) Fryseskuff
7) Fryseskuff
8) Fryseskuff
9) Isbitform
10) Fryser glasshyller
11) Flaskehylle
12) Midthylle
13) Øvre hyller
14) Eggeholder

Generelle merknader

Ferskmatrom (kjøleskap): Mest effektiv energibruk er sikret i konfigurasjonen med skuffene i den nedre delen av apparatet, og hyllene jevnt fordelt, plasseringen av dørskuffer påvirker ikke energiforbruket.

Fryserom (fryser): Mest effektiv energibruk er sikret i konfigurasjonen med skuffene og beholderne i standard posisjon.

Mål



DEL - 8. TEKNISK DATA

Den tekniske informasjonen kan finnes på typeskiltet på innsiden av apparatet og på energimerket.

QR-koden på energimerket levert med apparatet viser til en nettlenke til informasjon om apparatets ytelse i EU EPREL-databasen.

Lagre energimerket sammen med brukermanualen og alle andre dokumenter apparatet ble levert med.

Det er også mulig å finne den samme informasjonen i EPREL via lenken *https://eprel.ec.europa.eu* og modellnavnet og produktnummeret du finner på apparatets typeskilt.

Se lenken*www.theenergylabel.eu* for detaljert informasjon om energimerket.

DEL - 9. INFORMASJON TIL TESTINSTITUTT

Installasjon og forberedelse av apparatet for EcoDesign-verifisering skal skje i samsvar med EN 62552. Krav til ventilasjon, dimensjoner med anbefalte minsteavstander og åpning bak skal være som beskrevet i denne bruksanvisning. Ta kontakt med produsenten for ytterligere informasjon, inkludert lasteplaner.

DEL - 10. KUNDESTØTTE OG SERVICE

Bruk alltid originale reservedeler.

Når du tar kontakt med vårt autoriserte servicesenter, påse at du har følgende informasjon tilgjengelig: Modell, serienummer.

Informasjonen kan finnes på typeskiltet.

Du finner klassifiseringsetiketten i kjølesonen på venstre nedre side .

De originale reservedelene til noen spesifikke komponenter er tilgjengelige i minst 7 eller 10 år, basert på komponenttypen, fra markedsføring av den siste enheten i modellen.

www.gram.dk
www.gram.se
www.gram.no
www.gram.fi

FI	**TULIPALO**	**Varoitus;** Tulipalon / Syttyvien materiaalien vaara

Sisällys

ENNEN LAITTEEN KÄYTTÄMISTÄ 119
Yleiset varoitukset 119
Vanhat ja rikkonaiset laitteet 122
Turvallisuusohjeita 122
Laitteen asentaminen ja käyttäminen 123
Ennen laitteen käyttöönottamista 123
No-Frost-teknologiasta 124
KÄYTTÖOHJEITA 125
Näyttö ja ohjauspaneeli 125
Laitteen käyttö 126
SuperFreeze 126
SuperCool 126
EcoFunction 127
Ovi auki -hälytys 127
HolidayFunction 128
Juomien viilennystoiminto 128
Näytönsäästötila 129
Jääkaapin lämpötila-asetukset 130
Pakastimen lämpötila-asetukset 130
Varoituksia lämpötilan säädöistä 131
Lisävarusteet 132
Jääpalarasia ***(joissakin malleis*** ***132***
Pullopidin ***(joissakin malleis*** ***132***
Ilmankosteuden säädin ***(joissakin malleis*** ***132***
RUOKA-AINEIDEN ASETTELU 133
PUHDISTAMINEN JA YLLÄPITO 137
Sulattaminen 137
KULJETUS JA PAIKOILLEEN ASENTAMINEN 138
Oven kätisyyden vaihtaminen 138
ENNEN KUIN SOITAT GRAM-HUOLTOON 139
Tarkista varoitukset 139
Energiansäästövinkkejä 141
LAITTEEN OSAT 142
Mitat 143
TEKNISET TIEDOT 144
TIETOJA TESTAUSLAITOKSILLE 144
ASIAKASPALVELU JA HUOLTO 144

OSA 1 ENNEN LAITTEEN KÄYTTÄMISTÄ

Yleiset varoitukset

⚠ **VAROITUS:** Huolehdi siitä, että laitteen ympärillä on riittävästi tilaa vapaan ilmankierron varmistamiseksi.

⚠ **VAROITUS:**Älä käytä muita kuin valmistajan suosittelemia teräviä esineitä sulatuksen nopeuttamiseksi.

⚠ **VAROITUS:** Älä käytä sähkölaitteita laitteen sisällä.

⚠ **VAROITUS:** Älä vaurioita jäähdytysvirtapiiriä.

⚠ **VAROITUS:** Seuraa tarkasti asennusohjeita estääksesi mahdolliset laitteen epätasapainosta aiheutuvat vahingot.

⚠ **VAROITUS:** Varmista laitteen sijoituksen aikana, että virtajohto ei jää kiinni ja että se ei ole vaurioitunut.

⚠ **VAROITUS:** Älä sijoita jatkopistorasioita tai siirrettäviä virtalähteitä laitteen taakse.

⚠ Jos laitteesi jäähdytysaineena on käytetty R600a:ta – tieto löytyy laitteen sisällä olevasta tyyppikilvestä – on laite kuljetettava ja asennettava varovasti, jotta laitteen jäähdytyselementit eivät vaurioituisi. Tämä siitä huolimatta, että R600a on ympäristöystävällinen luonnonkaasu. Kaasu on kuitenkin räjähdysherkkää, joten jos jäähdytyselementit vaurioituvat ja kaasua vuotaa ilmaan, siirrä laite pois avoimen tulen tai muun lämmönlähteen läheisyydestä ja tuuleta huonetta muutaman minuutin ajan.

- Älä vaurioita laitteen jäähdytyskaasuyksikköä laitetta kantaessasi tai asentaessasi sitä paikoilleen.
- Älä säilytä laitteessa räjähdysherkkiä aineita, kuten hyphenation: tulen-arkaa ponneainetta sisältäviä aerosolipakkauksia.
- Tämä laite on tarkoitettu kkäytettäväksi kotitalouksissa ja muissa samankaltaisissa paikoissa, kuten.

- keittiöhenkilöstön tiloissa kaupoissa ja muissa työympäristöissä

- maatiloilla, asiakkaiden käyttöön hotelleissa, motelleissa ja muissa asunto-oloissa
- bed & breakfast-tyyppisissä ympäristöissä;
- catering-palveluissa ja muissa ei-kaupallisissa käyttötarkoituksissa

• Jos laitteen pistoke ei sovi pistorasiaan, valmistajan, valmistan edustajan tai muun tehtävään pätevän henkilön on vaihdettava se vaaratilanteiden välttämiseksi.

• Laitteen sähköjohtoon on liitetty maadoitettu pistoke. Pistoke sopii maadoitettuun 16 ampeerin pistorasiaan. Jos sellaista ei ole, pistorasian asentamiseen tarvitaan valtuutettu sähkömies.

• Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet ja joilta puuttuu aiempi käyttökokemus, jos heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvoo käyttöä ja antaa ohjeita laitteen käytöstä. Lasten ei saa antaa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa osallistua laitteen puhdistamiseen ja ylläpitoon ilman valvontaa.

• 3-8 vuotiaat saavat täyttää ja tyhjentää jäähdytyslaitteita. Lasten ei tulisi puhdistaa tai huoltaa laitetta. Erittäin nuorten lasten (0-3 vuotta) ei tulisi käyttää laitteita. Nuorten lasten (3-8 vuotta) ei tulisi käyttää laitetta, ellei heitä valvota jatkuvasti turvallisuuden varmistamiseksi. Vanhemmat lapset (8-14 vuotta) ja fyysisesti tai psyykkisesti heikkokuntoiset tai estyneet ihmiset voivat käyttää laiteita, jos heitä joko valvotaan, tai heitä on neuvottu, kuinka laitetta käytetään turvallisesti. Fyysisesti tai psyykkisesti heikkokuntoisten henkilöiden ei tulisi käyttää laitteita, ellei heitä valvota jatkuvasti.

• Jos laitteen sähköjohto on vahingoittunut, on valmistajan, valmistajan edustajan tai muun tehtävään pätevän henkilön vaihdettava se vaaratilanteiden välttämiseksi.

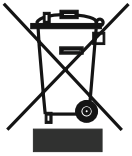
- Tätä laitetta ei ole suunniteltu käytettäväksi yli 2000 m:n korkeudessa.

Seuraathan seuraavia ohjeita välttääksesi ruuan saastumisen ja pilaantumisen:

- Oven auki pitäminen pitkän aikaa voi aiheuttaa huomattavan lämpötilan nousun laitteen säilytyslokeroissa.
- Puhdista säännöllisesti pinnat, jotka ovat kosketuksissa ruuan kanssa.
- Säilytä raaka liha ja kala sopivissa säilytysastioissa jääkaapissa siten, että ne eivät koske ja niistä ei valu mitään muihin ruokiin.
- Kahden tähden pakastetun ruuan säilytyslokerot sopivat esipakastetun ruuan säilyttämiseen sekä jäätelön ja jääpalojen tekemiseen.
- Yhden kahden ja kolmen tähden säilytyslokerot eivät sovi tuoreen ruuan pakastamiseen.
- Jos jäähdytyslaitetta (jääkaappilaite) pidetään tyhjänä pitkän aikaa, laita se pois päältä, sulata, puhdista ja kuivaa se ja jätä ovi auki estääksesi homeen muodostumiseen jääkaapissa.

Vanhat ja rikkonaiset laitteet

- Jos vanhassa laitteessasi on lukko, riko tai poista lukko ennen laitteen varastointia, koska lapset saattavat lukita itsensä laitteen sisään ja joutua hengenvaaraan.



- Vanhoissa jääkaapeissa ja pakastimissa on CFC:tä sisältävää eristysmateriaalia ja jäähdytysaineita. Ole tarkka, ettet aiheuta ympäristölle haittaa laitteen hävittämisellä.

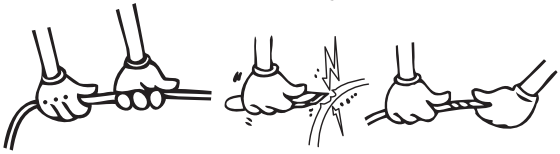
  Varmista, miten ja missä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun kierrätys on järjestetty kunnassasi.

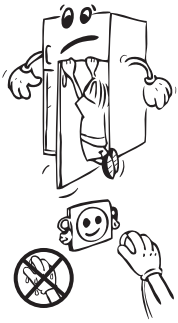
TÄRKEÄÄ:

- Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen asentamista ja käyttöönottamista. ***Valmistaja ei ole vastuussa väärinkäytöstä johtuvista vahingoista.***
- Seuraa laitteen ja käyttöohjeen kaikkia ohjeita, ja säilytä tämä ohjekirja tallessa vastaisten ongelmien varalta.
- Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön ja sitä voidaan käyttää vain kodinomaisissa oloissa ja tietyissä käyttötarkoituksissa. Laite ei sovellu kaupalliseen tai julkiseen käyttöön. Kaupallinen tai julkinen laitteen käyttö aiheuttaa laitetakuun peruuntumisen. Valmistaja ei ole vastuussa mahdollisista menetyksistä.
- Tämä laite on valmistettu käytettäväksi sisätiloissa ja soveltuu vain ruoka-aineiden jäädyttämiseen ja säilyttämiseen. Laite ei sovellu kaupalliseen ja julkiseen käyttöön ja/tai muun kuin ruoka-aineiden säilyttämiseen. Valmistaja ei ole vastuussa menetyksistä, jotka johtuvat laitteen edellä kuvatusta käytöstä poikkeavasta toiminnasta.

Turvallisuusohjeita

- Älä käytä useita liittimiä tai jatkojohtoa.
- Älä kytke vioittunutta, revennyttä tai vanhaa pistoketta.
- Älä vedä, taivuta tai vaurioita johtoa.





- Tämä laite on suunniteltu aikuisten käyttöön. Älä anna lasten leikkiä laitteella tai roikkua ovista.
- Älä liitä pistoketta tai irrota sitä verkkovirrasta jos kätesi ovat kosteat, jottet saa sähköiskua.
- Älä laita lasipulloja tai juomatölkkejä pakastimeen. Pullot ja tölkit voivat räjähtää.
- Älä laita räjähdysherkkää tai tulenarkaa ainetta jääkaappiin. Aseta väkevämpää alkoholia sisältävät pullot pystyasentoon jääkaappiin ja sulje niiden korkit huolellisesti.

- Ottaessasi jääpaloja pakastimesta, älä koske paljain käsin jäähän, se voi aiheuttaa paleltumia tai haavoja.
- Älä koske pakasteisiin kostein käsin! Älä syö jäätelöä tai jääpaloja

suoraan pakastimesta otettuna!

- Älä pakasta sulaneita pakasteita uudelleen. Uudelleen pakastettu ruoka voi aiheuttaa ruokamyrkytyksen.

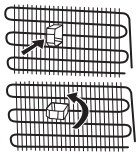
- Älä peitä laitteen runkoa tai päällistä tekstiileillä. Peittäminen vaikuttaa laitteen toimintaan.
- Kiinnitä lisätarvikkeet laitteeseen kuljetuksen ajaksi, jotta ne eivät vahingoittuisi.

Laitteen asentaminen ja käyttäminen

Ennen kuin otat laitteen käyttöön, huomioi seuraavat asiat:

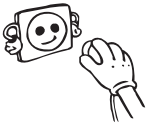
- Laitteen käyttöjännite on 220-240 V, 50Hz.
- Valmistaja ei ole vastuussa maadoittamattoman käytön aiheuttamista tuhoista.
- Sijoita laite paikkaan, jossa se ei altistu suoralle auringonpaisteelle.

- Laite on sijoitettava vähintään 50 cm:n etäisyydelle liesistä, kaasuuuneista ja lämmönlähteistä sekä vähintään 5 cm:n etäisyydelle sähköuuneista.
- Älä koskaan sijoita laitetta ulos tai jätä sateeseen.
- Jos laite on sijoitettu pakastimen viereen, niiden väliin tulee jättää vähintään 2 cm väliä, jotta ulkopinnalle ei kerry kosteutta.
- Älä aseta mitään laitteen päälle.
- Laitteessa on säädettävät etujalat, joilla voit säätää laitteen asentoa niin, että se on tukevasti suorassa. Jalkojen säätäminen tapahtuu pyörittämällä jalkoja joko vasta- tai myötäpäivään. Tee tarvittavat säädöt ennen kuin täytät kaappia ruokatarvikkeilla.



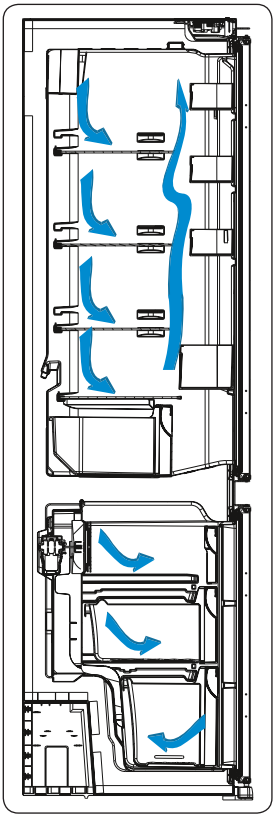
- Pese kaikki osat ennen laitteen käyttöönottoa lämpimällä vedellä, johon on lisätty teelusikallinen ruokasoodaa. Huuhtele sen jälkeen puhtaalla vedellä ja kuivaa. Laita lopuksi kaikki osat takaisin paikoilleen.
- Kiinnitä muoviset etäisyydensäätimet laitteen takana olevaan kondensaattoriin, jotta laite ei nojaa seinään ja näin ollen toimi tehottomasti.
- Laite tulee sijoittaa seinää vasten niin, että seinän ja laitteen välillä on 75 mm.

Ennen laitteen käyttöönottamista



- Kun otat laitteen käyttöön ensimmäistä kertaa, anna sen olla pystysuorassa asennossa 3 tunnin ajan ennen verkkovirtaan kytkemistä optimaalisen toiminnan varmistamiseksi.
- Laite voi hieman haista aluksi, mutta hajut haihtuvat sitä mukaa kun laite viilenee.

No-Frost-teknologiasta



Jääkaappipakastimet, joissa on käytetty No-Frost-teknologiaa, toimivat eri tavalla kuin tavanomaiset jääkaappipakastimet. Tavanomaisella tekniikalla toteutetuissa jääkaappipakastimissa kaappiin pääsevä kostea ilma ja elintarvikkeista haihtuva kosteus muuttuvat jääksi pakastimeen. Jään ja huurteen sulattamiseksi pakastimesta laite on kytkettävä pois päältä, pakastettavina pidettävät elintarvikkeet on asetettava kylmään paikkaan ja pakastimeen muodostunut jää on poistettava.

Tilanne on täysin toisenlainen No-frost-laitetta käytettäessä..

Tilanne on täysin erilainen pakastimissa, joissa on uuden sukupolven viilennysteknologiaa. Kylmää ja kuivaa ilmaa puhalletaan pakastinosaan tuulettimen avulla. Tämän tuloksena kylmä ilma kulkee helposti pakastimessa jopa hyllyjen välissä, jolloin ruoka jäätyy tasaisesti ja riittävän hyvin. Tällöin ei myöskään muodostu huurretta.

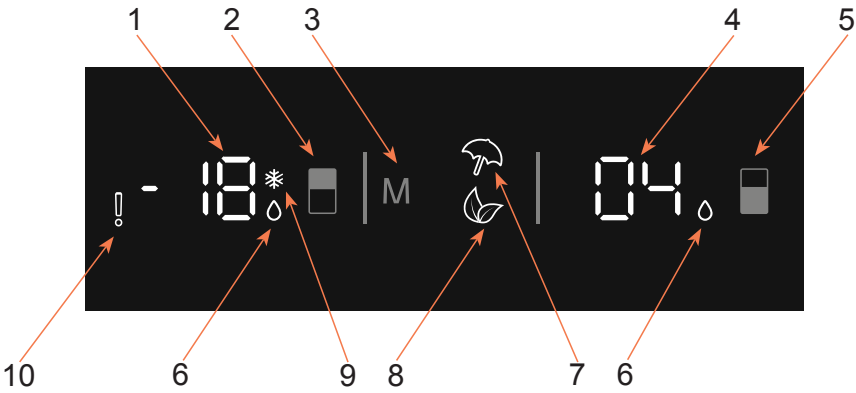
Jääkaappiosan rakenne on lähes sama kuin pakastinosan. Jääkaapin yläosassa sijaitsevan tuulettimen puhaltama ilma viilentyy kulkiessaan ilmakanavan läpi. Samalla ilma puhalletaan ulos ilmakanavan rei'istä viilennysprosessin mahdollistamiseksi jääkaapissa. Ilmakanavan reiät jakavat ilman tasaisesti.

Koska ilmaa ei pääse kulkemaan pakastimen ja jääkaapin välillä, myöskään eri tuoksut eivät sekoitu.

Tämän vuoksi No-Frost-laite on helppokäyttöinen, tilava ja kaunis katseltava.

OSA 2. KÄYTTÖOHJEITA

Näyttö ja ohjauspaneeli



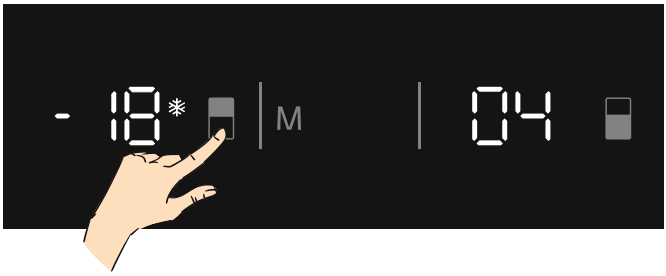
1. Pakastimen lämpötilan näyttö.
2. Pakastimen lämpötilan säätö. Lämpötilaksi voidaan asettaa -16, -18, -20, -22, -24°C ja SuperFreeze.
3. Tilanvalitsin.
4. Jääkaapin lämpötilan näyttö.
5. Jääkaapin lämpötilan säätö. Lämpötilaksi voidaan asettaa 8, 6, 5, 4, 2 °C ja SuperCool.
6. SuperCool-tilan ilmaisin.
7. HolidayFunction-tilan ilmaisin.
8. EcoFunction-tilan ilmaisin.
9. SuperFreeze-tilan ilmaisin.
10. Hälytysilmaisin.

Laitteen käyttö

Valaistus (jos sisältyy)

Kun laite kytketään sähköverkkoon ensimmäisen kerran, niin sisävalot voivat itsetestien takia syttyä vasta yhden minuutin kuluttua.

SuperFreeze



Miten sitä käytetään?

Paina pakastimen lämpötilan säätöpainiketta, kunnes näytöllä näkyy SuperFreeze-ilmaisin. Laitteesta kuuluu piippaus.Tila asetetaan.

Tämän tilan aikana:

- Jääkaapin lämpötilaa voidaan säätää. Tässä tapauksessa SuperFreeze-tila jatkuu.
- EcoFunction- ja HolidayFunction-toimintoja ei kuitenkaan voida valita.
- SuperFreeze-tila voidaan peruuttaa samalla valintamenetelmällä.

Superpakastustila: Tämä valinta on kytkettävä päälle 24 tuntia ennen kuin pakastimeen asetetaan tuoreita elintarvikkeita. Se palaa normaaliin asetusarvoonsa 54 tunnin kuluttua.

SuperCool

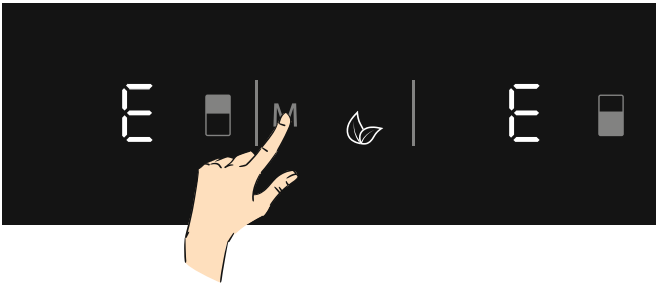
Miten sitä käytetään?

Paina jääkaapin lämpötilan säätöpainiketta, kunnes näytöllä näkyy SuperCool-ilmaisin. Laitteesta kuuluu piippaus. Tila asetetaan.

Tämän tilan aikana:

- Pakastimen lämpötilaa voidaan säätää. Tässä tapauksessa SuperCool-tila jatkuu.
- EcoFunction- ja HolidayFunction-toimintoja ei kuitenkaan voida valita.
- SuperCool-tila voidaan peruuttaa samalla valintamenetelmällä.

EcoFunction



Miten sitä käytetään?

- Paina tilanvalitsinta, kunnes EcoFunction-ilmaisin syttyy.
- Jos mitään painiketta ei paineta yhteen sekuntiin, tila asetetaan. EcoFunction-ilmaisin vilkkuu 3 kertaa. Kun tila on asetettu, laitteesta kuuluu piippaus.
- Pakastimen ja jääkaapin lämpötilanäytössä on ”E”.
- EcoFunction-ilmaisin ja E palavat, kunnes tila kytketään pois päältä.

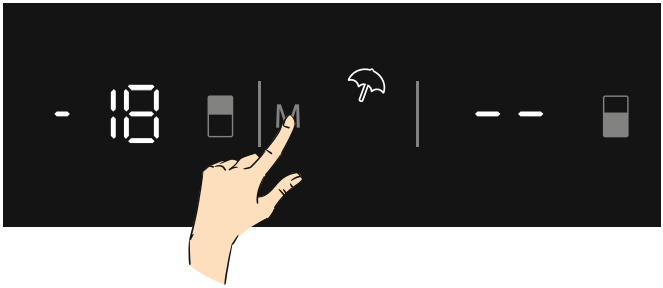
Tämän tilan aikana:

- Pakastimen tilaa voidaan säätää. Kun EcoFunction peruutetaan, valittu asetus tulee käyttöön.
- Jääkaappia voidaan säätää. Kun EcoFunction peruutetaan, valittu asetus tulee käyttöön.
- SuperCool- ja SuperFreeze-tilat voidaan valita. EcoFunction peruutetaan automaattisesti ja valittu tila aktivoidaan.
- HolidayFunction voidaan valita EcoFunction-tilan peruuttamisenjälkeen.
- Voit peruuttaa EcoFunction-tilan painamalla tilanvalitsinta.

Ovi auki -hälytys

Jos jääkaapin ovi jätetään auki yli kahden minuutin ajaksi, laite antaa äänimerkin.

HolidayFunction



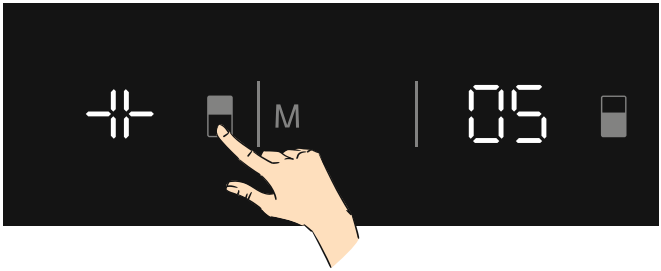
Miten sitä käytetään?

- Paina ”tilanvalitsinta”, kunnes HolidayFunction-ilmaisin syttyy.
- Jos mitään painiketta ei paineta yhteen sekuntiin, tila asetetaan. HolidayFunction-ilmaisin vilkkuu 3 kertaa. Kun tila on asetettu, laitteesta kuuluu voimakas piippaus.
- Jääkaapin lämpötilanäytössä näkyy ”–”.
- HolidayFunction-ilmaisin ja”–” palavat, kunnes tila kytketään pois päältä.

Tämän tilan aikana:

- Pakastimen tilaa voidaan säätää. Kun HolidayFunction peruutetaan, valittu asetus tulee käyttöön.
- Jääkaappia voidaan säätää. Kun HolidayFunction peruutetaan, valittu asetus tulee käyttöön.
- Super Cool - ja Super Freeze -tilat voidaan valita. Lomatila peruutetaan automaattisesti ja valittu tila aktivoidaan.
- EcoFunction voidaan valita HolidayFunction-tilan peruuttamisen jälkeen.
- Voit peruuttaa HolidayFunction-tilan painamalla tilanvalitsinta.

Juomien viilennystoiminto



Milloin sitä käytetään?

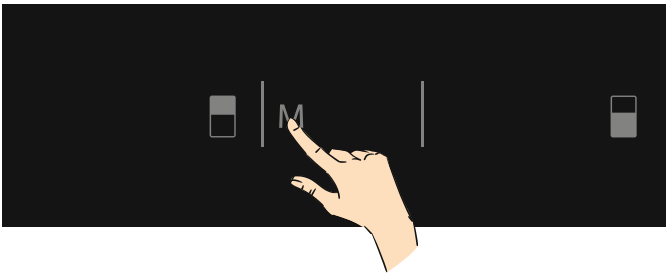
Tätä toimintoa käytetään juomien jäähdyttämiseen määrätyn ajan verran.

Miten sitä käytetään?

- Paina pakastimen lämpötilan säätöpainiketta 5 sekunnin ajan.
- Pakastimen lämpötilanäyttöön tulee kuvasarja ja jääkaapin lämpötilanäytössä vilkkuu 05..
- Säädä aikaa painamalla jäähdytinpainiketta (05 - 10 - 15 - 20 - 25 - 30 minuuttia).

- Kun valitset ajan, numerot vilkkuvat 3 kertaa näytöllä ja laitteesta kuuluu ääni.
- Jos mitään painiketta ei paineta 2 sekunnissa, aika asetetaan.
- Aika alkaa kulua säädetystä ajasta minuutti kerrallaan.
- Jäljellä oleva aika vilkkuu näytössä.
- Voit peruuttaa tämän tilan painamalla pakastimen säätöpainiketta 3 sekuntia.

Näytönsäästötila



Käyttötarkoitus

Tämä tila säästää energiaa sammuttamalla ohjauspaneelin valot, kun paneeli ei ole käytössä.

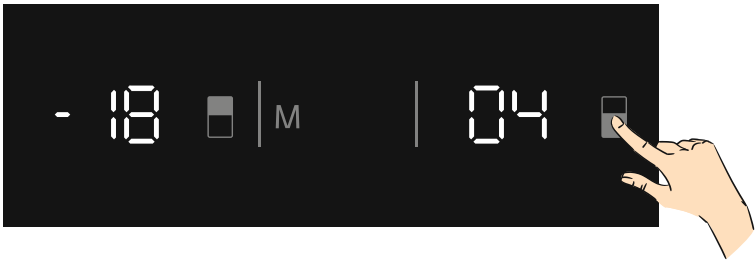
Käyttöohje

- Näytönsäästötila aktivoituu automaattisesti 30 sekunnin jälkeen.
- Jos painat mitä tahansa painiketta ohjauspaneelin valojen ollessa pois päältä, nykyiset asetukset tulevat näkyviin näytölle, jotta voit tehdä haluamasi muutokset.
- Jos et peruuta näytönsäästötilaa tai paina jotakin painiketta seuraavan 30 sekunnin aikana, näyttö pysyy pimeänä.

Näytönsäästötilan kytkeminen pois päältä

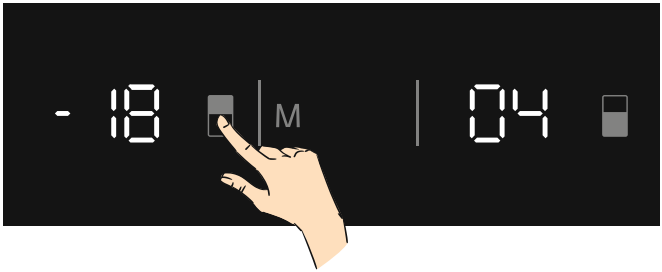
- Peruuttaaksesi näytönsäästötilan sinun tulee ensin painaa mitä tahansa painiketta aktivoidaksesi painikkeet ja sitten pitää painettuna tilanvalitsinta ”M” (nro 3) 3 sekunnin ajan.
- Ota näytönsäästötila uudelleen käyttöön pitämällä painettuna tilanvalitsinta ”M” (nro 3) 3 sekunnin ajan.

Jääkaapin lämpötila-asetukset



- Jääkaapin lämpötilanäytön tehdasasetus on+4 °C.
- Paina jääkaapin säätöpainiketta kerran.
- Kun painat kerran tätä painiketta, viimeinen arvo tulee näkyviin jääkaapin lämpötilanäyttöön.
- Jokaisella painalluksella lämpötila muuttuu 1 °C. Lämpötilaksi voi asettaa +8 °C - +2 °C ja SuperCool.
- Kun painat jääkaapin säätöpainiketta, kunnes SuperCool-ilmaisin tulee näkyviin, etkä tämän jälkeen paina mitään painiketta sekunnin kuluessa, SuperCool-ilmaisin vilkkuu.
- Jos jatkat painamista, arvo siirtyy takaisin +8°:seen.
- Ennen HolidayFunction-, SuperFreeze-, SuperCool- tai EcoFunction-tilaa aktivoitu lämpötila otetaan uudelleen käyttöön, kun tila päättyy tai se peruutetaan.

Pakastimen lämpötila-asetukset



- Pakastimen lämpötilanäytön tehdasasetus on -18°C.
- Paina pakastimen säätöpainiketta kerran.
- Viimeiseksi asetettu arvo vilkkuu näytöllä.
- Jokaisella painalluksella lämpötila muuttuu 1 °C. Lämpötilaksi voi asettaa -16 °C - -24 °C ja SuperFreeze.
- Kun painat pakastimen säätöpainiketta, kunnes SuperFreeze-ilmaisin näkyy, etkä tämän jälkeen paina mitään painiketta sekunnin kuluessa, SuperFreeze-ilmaisin vilkkuu.
- Jos jatkat painamista, arvo siirtyy takaisin -16°C:seen.
- Ennen HolidayFunction-, SuperFreeze-, SuperCool- tai EcoFunction-tilaa aktivoitu lämpötila otetaan uudelleen käyttöön, kun tila päättyy tai se peruutetaan.

Varoituksia lämpötilan säädöistä

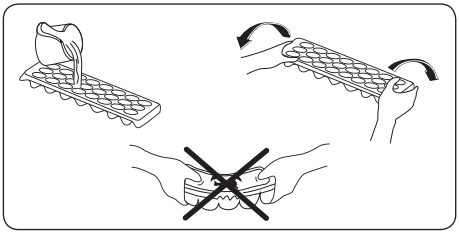
- Lämpöasetukset eivät nollaudu sähkökatkosta.
- Laitteen tehon kannalta ei ole suositeltavaa käyttää sitä alle 10° C:n lämpötilassa.
- Lämpötilan tulisi olla säädetty niin, että laitteen ovien avaamistiheys ja säilytettävä ruoka on otettu huomioon.
- Älä siirry säädöstä toiseen tallentamatta aiempaa.
- Jotta laite jäähtyy kokonaan, sen tulee olla verkkovirtaan kytkemisen jälkeen käyttöpaikassaan keskeytyksettä päällä 24 tunnin ajan. Älä availe laitteen ovia tänä aikana tai laita suurta määrää ruokaa säilytettäväksi.
- Laitteessa on viiden minuutin viivetoiminto, joka suojaa laitteen kompressoria, kun irrotat pistokkeen pistorasiasta tai sähkökatkoksen sattuessa. Laite alkaa toimia normaalisti viiden minuutin kuluttua.
- Laite on suunniteltu toimimaan tyyppikyltissä esitetyissä ympäristön lämpötiloissa. Valmistaja ei suosittele laitteen käyttöä annetuista lämpötiloista poikkeavissa oloissa, koska valmistaja ei tällöin voi taata laitteen jäähdytystehoa.
- Tämä laite on suunniteltu käytettäväksi ympäristössä, jonka lämpötila on 16°C - 43°C.

Ilmastoluokka ja sen merkitys:
T (trooppinen): Tämä jäähdytyslaite on tarkoitettu käytettäväksi ympäristön lämpötiloissa 16 °C–43 °C.
ST (subtrooppinen): Tämä jäähdytyslaite on tarkoitettu käytettäväksi ympäristön lämpötiloissa 16 °C–38 °C.
N (lauhkea): Tämä jäähdytyslaite on tarkoitettu käytettäväksi ympäristön lämpötiloissa 16 °C–32 °C.
SN (laajennettu lauhkea): Tämä jäähdytyslaite on tarkoitettu käytettäväksi ympäristön lämpötiloissa 10 °C–32 °C.

Lisävarusteet

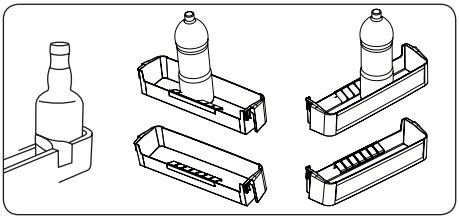
Jääpalarasia *(joissakin malleis*

- Täytä jääpalarasia vedellä ja laita se pakastinosaan.
- Kun vesi on täysin jäätynyt, voit taivuttaa rasiaa viereisen kuvan osoittamalla tavalla poistaaksesi jääkuutiot rasiasta.



Pullopidin *(joissakin malleis*

Välttääksesi pullojen luiskahtamisen tai kaatumisen käytä pullopidintä. Tällä tavalla voit estää myös äänen syntymisen, kun ovi avataan tai suljetaan.

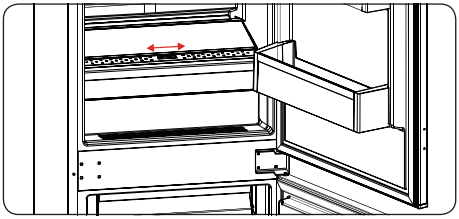


Ilmankosteuden säädin *(joissakin malleis*

Ilmankosteuden säädin suljetussa asennossa auttaa tuoreita hedelmiä ja vihanneksia säilymään kauemmin.

Jos vihanneslaatikko on täynnä, sen etuosassa sijaitseva venttiili pitää avata. Jos avaat sen, vihanneslaatikon lämpötila ja kosteus vähenevät.

Jos näet kondenssivettä lasihyllyllä, voit asettaa ilmankosteuden säätimen avoimeen asentoon.



Lisävarusteiden visuaaliset ja tekstikuvaukset saattavat vaihdella mallista riippuen.

OSA 3. RUOKA-AINEIDEN ASETTELU

Jääkaappiosasto

- Vähentääksesi kosteutta ja sen seurauksena syntyvää huurtumista älä koskaan aseta avoimessa säiliössä olevia nesteitä jääkaappiin. Huurteella on taipumusta kerääntyä haihduttimen kylmimpiin osiin, ja se vaatii tavallista useamman sulatuskerran aikojen kuluessa.
- Älä koskaan aseta lämpimiä ruokia jääkaappiin. Lämpimien ruokien tulee ensin jäähtyä huoneenlämpötilassa, ja ne tulee asettaa jääkaappiin niin että ne sallivat riittävän ilmanvaihdon jääkaappiosastossa.
- Minkään osan ei tule koskettaa takaseinää koska muuten se huurtuu ja pakkaukset voivat jäätyä kiinni seinään. Älä avaa jääkaapin ovea liian usein.
- Järjestä liha ja pudistettu kala (käärittynä pakkaukseen tai muoviarkkeihin) jotka aiot käyttää 1-2 päivän sisällä, jääkaappiosaston alaosaan (juureslokeron yläpuolelle) koska tämä on jääkaapin viilein osa ja varmistaa parhaimmat säilytysolosuhteet.
- Voit asettaa hedelmät ja kasvikset juureslokeroon ilman pakkausta.
- Normaaleissa toimintaolosuhteissa riittää säätää jääkaappisi lämpötila-asetukseksi +4 °C.
- Jääkaappiosaston lämpötilan on oltava alueella 0–8 °C, tuoreet ruuat jäätyvät ja hajoavat alle 0 °C lämpötilassa kun taas bakteerien kasvu kiihtyy yli 8 °C ja pilaa ruuan.
- Älä laita kuumaa ruokaa välittömästi jääkaappiin, vaan odota, että se jäähtyy. Kuumat ruuat nostavat jääkaappisi lämpötilaa ja aiheuttavat ruokamyrkytyksiä ja tarpeetonta ruuan pilaantumista.
- Liha, kala, jne. on säilytettävä ruuan kylmälokerossa, ja vihannesosasto on ensisijainen paikka vihanneksille (jos sisältyy tuotteeseen).
- Ristikontaminaation välttämiseksi lihatuotteita ja hedelmiä/kasviksia ei saa säilyttää yhdessä.
- Elintarvikkeet on laitettava jääkaappiin suljetuissa astioissa tai peitettynä, jotta estetään kosteuden ja hajujen muodostuminen.

Joitakin suosituksia on mainittu jäljempänä koskien elintarvikkeiden asettamista ja säilömistä jäähdytysosastoon.

Elintarvike	Pisin säilytysaika	Minne asettaa jääkaappiosastossa
Kasvikset ja hedelmät	1 viikkoa	Juureslokeroon
Liha ja kala	2 - 3 päivää	Kiedottuna muoviseen folioon tai pusseihin tai rasiassa (lasihyllylle)
Tuorejuusto	3 - 4 päivää	Erityiseen ovihyllyyn
Voi ja margariini	1 viikkoa	Erityiseen ovihyllyyn
Pullotetut tuotteet maito ja jogurtti	Ennen valmistajan ilmoittamaa parasta ennen päiväystä	Erityiseen ovihyllyyn
Kananmunat	1 kuukautta	Kananmunatelineeseen
Kypsennetty ruoka	2 päivää	Kaikki hyllyt

HUOMAA: Perunoita, sipuleita ja valkosipuleita ei tule säilyttää jääkaapissa..

Pakastusosasto

- Käytä pakastusosastoa pakasteiden pitkäaikaiseen säilytykseen ja jään valmistamiseen.
- Saavuttaaksesi pakastusosaston enimmäiskapasiteetin, käytä pelkästään ylintä lasihyllyä ja keskimmäistä lasihyllyä. Käytä alalokeroa alaosassa.
- Älä aseta elintarvikkeita jotka aiot pakastaa jo pakastettujen elintarvikkeiden viereen.
- Pakasta haluamasi elintarvikkeet (liha, jauheliha, kala jne.) jakamalla ne osiin niin että voidaan nauttia yhdellä kertaa.
- Älä pakasta sulatettuja elintarvikkeita uudelleen sulatuksen jälkeen. Uudelleen pakastaminen voi aiheuttaa muun muassa ruokamyrkyksen.
- Älä aseta kuumia ruokia pakastimeen ennen kuin ne ovat viilentyneet. Kuumuus voi aiheuttaa aiemmin pakastettujen ruokien mätänemisen.
- Ostaessasi pakasteita, varmistu siitä että ne on säilytetty asianmukaisissa olosuhteissa ja ettei pakkaus ole vaurioitunut.
- Säilöessäsi pakastettuja elintarvikkeita, pakkauksen vaatimia säilytysolosuhteita tulee ehdottomasti noudattaa. Jos pakkauksesta ei löydy tietoja säilyvyydestä, käytä tuote mahdollisimman pian.
- Jos pakastetut elintarvikkeet ovat kosteita ja jos niiden haju on epämiellyttävä, elintarvikkeita on voitu säilyttää epäasianmukaisissa olosuhteissa ja ne ovat voineet pilaantua. Älä osta tällaisia ruokia!
- Pakasteen säilytysaika vaihtelee riippuen ympäristön lämpötilasta, ovien toistuvasta avaamisesta ja sulkemisesta, termostaatin asetuksista, elintarvikkeen tyypistä ja ajasta joka on kulunut pakasteen ostamisesta hetkeen jona se on laitettu pakastimeen. Noudata pakkauksen ohjeita säilytysajasta, älä ylitä suositeltua säilytysaikaa.
- Älä avaa pakastusosaston ovea pitkään kestäneen sähkökatkon aikana. Tämä arvo laskee ympäristön lämpötilan ollessa korkeampi. Pidempään kestäneen sähkökatkoksen aikana, älä pakasta elintarvikkeita uudelleen ja nauti niin nopeasti kuin mahdollista.

Huomaa että: jos haluat avata pakastimen oven uudelleen heti sulkemisen jälkeen, ovi ei aukea yhtä helposti. Tämä on täysin tavallista! Saavutettuaan tasapainotilan, ovi aukeaa taas helposti.

Tärkeä huomautus:

- *Sulatetut pakasteet tulee kypsentää samalla tavoin kuin tuoreet elintarvikkeet. Jos ruoka-aineita ei valmisteta sulattamisen jälkeen, niitä EI KOSKAAN saa pakastaa uudelleen.*
- Joidenkin valmistettujen ruokien mausteiden (anis, basilika, vesikrassi,viinietikka, yleismauste, inkivääri, valkosipuli, sipuli, sinappi, tinjami, mustapippuri, jne.) maku muuttuu ja voimistuu kun niitä säilytetään pitkään. Siksi pakastettavaan ruokaan kannattaa laittaa vain vähän mausteita ennen pakastamista ja lisätä haluttuja mausteita sulatuksen jälkeen.
- Säilytysaika riippuu myös ruoassa käytetystä öljystä. Pakastamiseen soveltuvia öljyjä ovat margariini, vasikanrasva, oliiviöljy ja voi. Pakastamiseen soveltumattomia ovat maapähkinäöljy ja ihra.
- Nestemäiset ruoat tulee pakastaa muoviastioissa ja muut ruoat joko muovikelmussa tai muovipusseissa.

Liha ja kala	Valmistelut	Pisin säilytysaika (kuukautta)
Pihvi	Käärittynä folioon	6 - 8
Lampaanliha	Käärittynä folioon	6 - 8
Vasikanpaisti	Käärittynä folioon	6 - 8
Vasikanliha kuutioina	Pieninä paloina	6 - 8
Lampaanliha kuutioina	Paloina	4 - 8
Jauheliha	Pakkauksessaan ilman mausteita	1 - 3
Sisälmykset (paloina)	Paloina	1 - 3
Bolognan makkara/salami	Tulee pakata vaikka olisi kuorellinen	
Kana ja kalkkuna	Käärittynä folioon	4 - 6
Hanhi ja ankka	Käärittynä folioon	4 - 6
Hirvi, jänis, villisika	2,5kg annoksina ja fileenä	6 - 8
Makeanveden kalat (lohi, karppi, nieriä, monni)	Kun olet suolistanut ja suomustanut kalan pese ja kuivaa se, jos tarpeen leikkaa irti pää sekä pyrstö.	2
Vähärasvaiset kalat; ahven, piikkikampela,kampela		4
Rasvaiset kalat (tonnikala, makrilli, sinikala, sardelli)		2 - 4
Äyriäiset	Pestynä ja pakattuna pusseihin	4 - 6
Kaviaari	Omassa pakkauksessaan, alumiinisessa tai muovisessa rasiassa	2 - 3
Etanat	Suolavedessä, alumiinisessa tai muovisessa rasiassa	3

Huomaa: *Pakastettu liha tulee valmistaa samalla tavoin kuin tuore sulatuksen jälkeen. Jos lihaa ei kypsennetä sulatuksen jälkeen, sitä ei koskaan saa pakastaa uudelleen.*

Kasvikset ja hedelmät	Valmistelut	Pisin säilytysaika (kuukautta)
Palkokasvit ja pavut	Pese ja leikkaa pieniksi paloiksi ja keitä vedessä	10 - 13
Pavut	Katko varret, pese ja keitä vedessä	12
Kaali	Pese ja keitä vedessä	6 - 8
Porkkana	Pese, leikkaa siivuiksi ja keitä vedessä	12
Paprika	Leikkaa juuret, halkaise kahteen osaan, poista kota ja keitä vedessä	8 - 10
Pinaatti	Pese ja keitä vedessä	6 - 9
Kukkakaali	Irrota lehdet, leikkaa ydin paloiksi ja jätä sitruunamehulla maustettuun veteen hetkeksi aikaa.	10 - 12
Munakoiso	Pese ja leikkaa 2cm osiin	10 - 12

Kasvikset ja hedelmät	Valmistelut	Pisin säilytysaika (kuukautta)
Maissi	Puhdista ja pakkaa juurinen tai säilö sokerimaissina	12
Omenat ja päärynät	Kuori ja viipaloi	8 - 10
Aprikoosit ja persikat	Leikkaa kahteen osaan ja poista kivet	4 - 6
Mansikat ja mustikat	Pese ja katko varret	8 - 12
Kypsennetyt hedelmät	Lisää 10 % sokeria astiaan	12
Luumut, kirsikat, happamat marjat	Pese ja katko varret	8 - 12

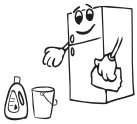
	Pisin säilytysaika (kuukautta)	Sulatusaika huoneenlämmössä (tuntia)	Sulatusaika uunissa (minuuttia)
Leivät	4 - 6	2 - 3	4-5 (220-225 °C)
Pikkuleivät	3 - 6	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Leivonnaiset	1 - 3	2 - 3	5-10 (200-225 °C)
Piirakat	1 - 1,5	3 - 4	5-8 (190-200 °C)
Filotaikinasta tehdyt leivokset	2 - 3	1 - 1,5	5-8 (190-200 °C)
Pitsa	2 - 3	2 - 4	15-20 (200 °C)

Maitotuotteet	Valmistelut	Pisin säilytysaika (kuukautta)	Säilytysolosuhteet
Purkki (homogenoitua) maitoa	Omassa pakkauksessaan	2 - 3	Puhdas maito – omassa pakkauksessaan
Juusto-poislukien tuorejuustot	Siivuina	6 - 8	Alkuperäistä pakkausta voidaan käyttää lyhytkestoiseen säilytykseen. Juusto tulisi kääriä folioon pitkäkestoista säilytystä varten.
Voi, margariini	Omassa pakkauksessaan	6	

OSA 4. PUHDISTAMINEN JA YLLÄPITO

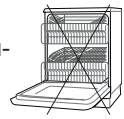
- Varmista, että laite on irrotettu verkkovirrasta ennen kuin aloitat puhdistamisen.

- Älä kaada vettä laitteen sisälle puhdistuksen aikana.

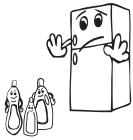


- Pyyhi laitteen sisä- ja ulko-osat lämpimään saippuaveteen kostutetulla, pehmeällä liinalla tai sienellä.

- Puhdista osat erikseen saippuavedellä. Älä pese niitä astianpesukoneessa.



- Älä käytä puhdistamiseen tulenarkoja, räjähdysherkkiä tai syövyttäviä aineita, kuten ohentimia, kaasuja tai happoja.

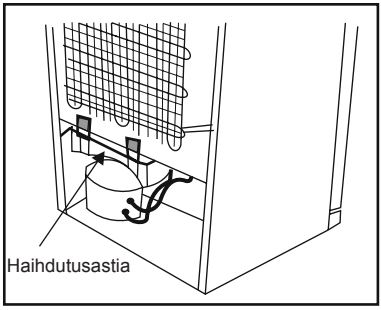


- Puhdista kondensaattori (laitteen takana) harjalla kerran vuodessa. Puhdas laite säästää energiaa ja toimii tehokkaammin.

IRROTA LAITE VERKKOVIRRASTA PUHDISTUKSEN AJAKSI..

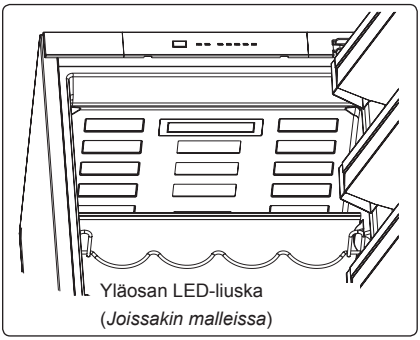
Sulattaminen

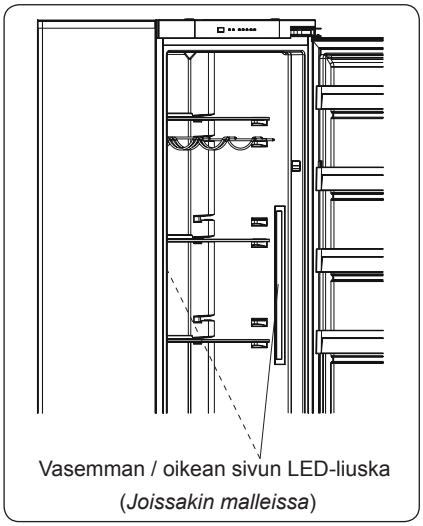
- Laitteessa on automaattinen sulatus. Sulamisessa syntyvä vesi kulkeutuu vesikouruun, siitä haihdutusastiaan ja haihtuu astiasta itsekseen.
- Irrota laite verkkovirrasta ennen haihdutusastian puhdistusta.
- Irrota haihdutusastia irrottamalla ruuvit kuvan mukaisesti. Puhdista astia säännöllisesti saippuavedellä hajujen ehkäisemiseksi.



LED-liuskan vaihtaminen

Jos laitteessasi on LED-valo, sen saa vaihtaa vain valtuutettu sähköasentaja.

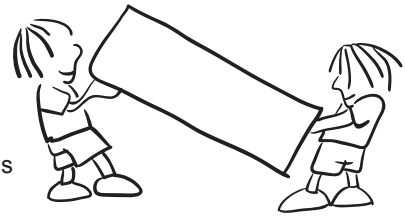




OSA 5. KULJETUS JA PAIKOILLEEN ASENTAMINEN

- Alkuperäinen pakkaus ja vaahtomuovit voidaan säilyttää uudelleen kuljettamista varten (ei pakollista).
- Kiinnitä laite paksuilla hihnoilla tai vahvoilla köysillä ja noudata pakkauksessa olevia ohjeita kuljetuksen aikana.
- Poista irrotettavat osat (hyllyt, lisävarusteet, vihanneslaatikot, jne.) tai kiinnitä ne huolellisesti mahdollisten kuljetuksen aikana tulevien töyssyjen varalta.

Kanna laite pystyasennossa.



Oven kätisyyden vaihtaminen

Jos haluat vaihtaa oven kätisyyden, ota yhteys GRAM-huoltoon.

OSA 6. ENNEN KUIN SOITAT GRAM-HUOLTOON

Tarkista varoitukset

Laite varoittaa, jos pakastimen ja jääkaapin lämpötilat ovat väärällä tasolla tai kun laitteeseen ilmaantuu ongelma. Varoituskoodit näkyvät näytöllä.

VIAN TYYPPI	MERKITYS	SYY	RATKAISU
E01	Anturin varoitus		Soita valtuutettuun huoltoon mahdollisimman pian.
E02	Anturin varoitus		Soita valtuutettuun huoltoon mahdollisimman pian.
E03	Anturin varoitus		Soita valtuutettuun huoltoon mahdollisimman pian.
E06	Anturin varoitus		Soita valtuutettuun huoltoon mahdollisimman pian.
E07	Anturin varoitus		Soita valtuutettuun huoltoon mahdollisimman pian.
E08	Matalan jännitteen varoitus	Laitteen virransyöttö on laskenut alle 170 W:n.	- Kyseessä ei ole laitteen vioittuminen: tämä virhe estää kompressorin vahingoittumisen. - Jännitettä on lisättävä, kunnes se on jälleen vaaditulla tasolla. Jos tämä varoitus ei poistu, on otettava yhteys valtuutettuun asentajaan.
E09	Pakastinosasto ei ole tarpeeksi kylmä.	Todennäköinen tilanne, kun sähkökatko on kestänyt pitkään.	1. Aseta pakastin kylmemmälle asetukselle tai SuperFreeze-tilaan. Virhekoodin pitäisi poistua, kun tarvittava lämpötila on saavutettu. Älä avaa ovea, jotta tarvittava lämpötila saavutetaan mahdollisimman nopeasti. 2. Poista kaikki tuotteet, jotka ovat sulaneet tämän virheen aikana. Ne pitää käyttää lyhyen ajan kuluessa. 3. Älä lisää pakastinosastoon tuoretavaroita, ennen kuin oikea lämpötila on saavutettu ja virhe on poistunut. Jos tämä varoitus ei poistu, on otettava yhteys valtuutettuun asentajaan.

VIAN TYYPPI	MERKITYS	SYY	RATKAISU
E10	Jääkaappiosasto ei ole tarpeeksi kylmä.	Todennäköinen tilanne, kun - sähkökatko on kestänyt pitkään. - jääkaappiin on laitettu kuumaa ruokaa.	1. Aseta jääkaappi kylmemmälle asetukselle tai SuperCool-tilaan. Virhekoodin pitäisi poistua, kun tarvittava lämpötila on saavutettu. Älä avaa ovea, jotta tarvittava lämpötila saavutetaan mahdollisimman nopeasti. 2. Tyhjennä ilmakanavan aukon edusta. Älä laita ruokaa lähelle anturia. Jos tämä varoitus ei poistu, on otettava yhteys valtuutettuun asentajaan.
E11	Jääkaappiosasto on liian kylmä.	Useita.	1. Tarkista, onko SuperCool-tila käytössä. 2. Alenna jääkaappiosaston lämpötilaa. 3. Tarkista, että ilmanvaihtoaukot ovat puhtaat ja ettei niissä ole tukosta. Jos tämä varoitus ei poistu, on otettava yhteys valtuutettuun asentajaan.

Jos laite ei toimi tyydyttävästi, syynä voi olla vain pieni vika. Tarkista seuraavat kohdat ennen kuin otat yhteyttä huoltoon.

Laite ei toimi

Tarkista:

- Onko tapahtunut sähkökatko?
- Onko sulake palanut?
- Onko pistorasia rikki? Kokeile toista sähkölaitetta.

Laite ei toimi tyydyttävästi.

Tarkista:

- Onko laitteessa liikaa ”lämpimiä” ruokia?
- Onko ovet kunnolla suljettu?
- Onko takaosassa oleva kalteri pölyinen?
- Onko kaapin ympärillä tarpeeksi tuuletustilaa?

Melu

Jäähdytysaine kiertää laitteessa ja aiheuttaa ääntä, myös kuplivaa ääntä kun kompressori pysähtyy. Tämä on normaalia. Jos ääni muuttuu, tarkista:

- Että kaappi seisoo tukevasti paikoillaan.

- Että laite ei nojaa seinään.
- Etteivät lisävarusteet tai elintarvikkeet kaapin sisällä tärise. Siirrä tavaroita.

Vettä kaapin pohjalla;

Tarkista että:

Sulatuskourun reikä ei ole tukossa. Puhdista.

Tärkeitä huomautuksia:

- Lyhytaikaisen sähkökatkon tapahtuessa tai irrotettaessa pistotulppa pistorasiasta ja kytkettäessä se heti takaisin paikalleen kytkeytyy kompressorin suojatoiminto päälle, koska jäähdytysjärjestelmässä olevan kaasun paine ei ole vielä tasaantunut. Tämä on täysin normaalia ja laite käynnistyy 5 minuutin kuluttua normaalisti.
- Laitteen jäähdytysyksikkö on piilossa takaseinässä. Tämän vuoksi laitteen takaseinässä voi esiintyä vesipisaroita tai jäätä kompressorin toiminnan vuoksi määrätyin välein. Tämä on normaalia. Manuaaliselle sulatukselle ei ole tarvetta, mikäli jään muodostus ei ole huomattavaa.
- Irrota laite verkkovirrasta, jos et aio käyttää sitä pitkään aikaan (esim. loman aikana). Puhdista laite puhdistusta käsittelevän luvun ohjeiden mukaisesti, ja jätä ovi auki kosteuden ja hajun välttämiseksi.
- Ostamasi laite on suunniteltu kotikäyttöön. Sitä voidaan käyttää vain kotona ilmoitettuihin käyttötarkoituksiin. Laite ei sovellu kaupalliseen käyttöön. Jos kuluttaja käyttää laitetta tavalla, joka ei ole tämän ohjeen mukainen, korostamme, että valmistaja ja jakelija eivät ole vastuussa mistään takuuaikaisista toimintahäiriöistä.
- Jos ongelma jatkuu sen jälkeen, kun olet noudattanut kaikkia edellä esitettyjä ohjeita, kysy neuvoa valtuutetulta palveluntarjoajalta.

Energiansäästövinkkejä

1–Asenna laite viileään, hyvin ilmastoituun tilaan, mutta ei suoraan auringonpaisteeseen tai lähelle lämmönlähdettä (patteri, liesi, tms.) Tarvittaessa käytä erityslevyä.

2– Anna kuumien ruokien ja juomien jäähtyä ennen kaappiin laittamista.

3– Sulata ruoka jääkaapissa. Pakasteen matala lämpötila auttaa jäähdyttämään jääkaappia sulamisen aikana. Näin säästyy energiaa. Pakasteen sulattaminen huoneenlämmössä aiheuttaa energianhukkaa.

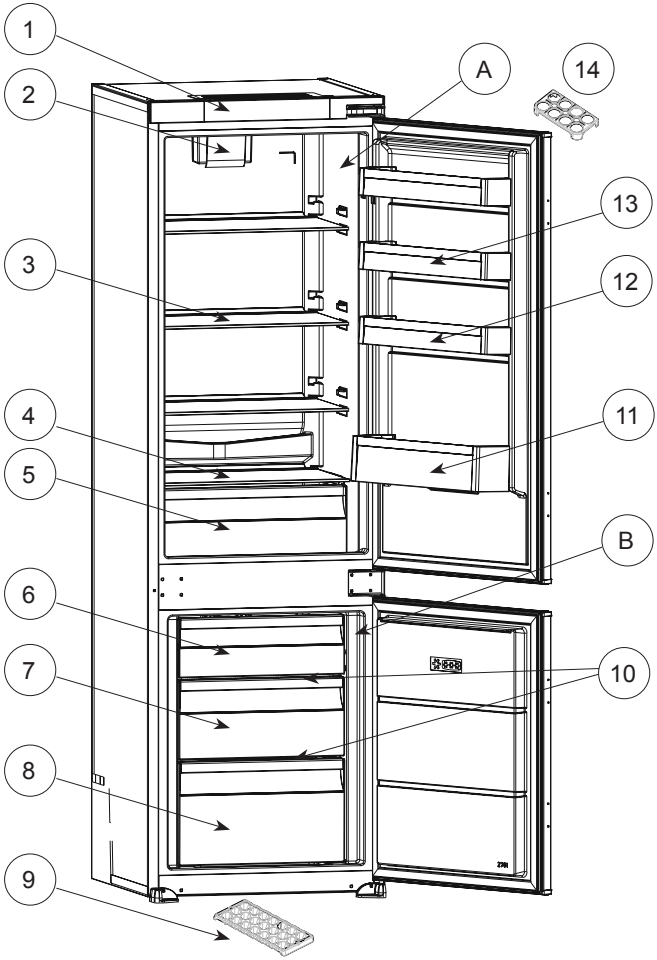
4– Juomat ja keitot kannattaa peittää kannella, jottei niistä muodostu ylimääräistä kosteutta laitteeseen ja jotta jäähtyminen ei hidastu. Juomien ja keittojen peittäminen kannella estää myös hajujen ja makujen leviämisen kaappiin ja muihin ruokiin.

5– Kun laitat ruokaa laitteeseen tai otat ruokaa laitteesta, toimi nopeasti ja pidä laitteen ovea auki mahdollisimman vähän aikaa.

6– Pidä erilämpöiset osastot (esim. vihanneslaatikko) suljettuina.

7– Oven tiivisteiden tulee olla puhtaat ja notkeat. Vaihda tiivisteet tarvittaessa.

OSA- 7. LAITTEEN OSAT



Tämä kuva on tarkoitettu vain tiedoksi laitteen osista. Osat saattavat vaihdella laitteen mallin mukaan.

A) Jääkaappi
B) Pakastin
1) Näyttö- ja ohjauspaneeli
2) Turbopuhallin *
3) Jääkaappihylly
4) Vihanneslaatikon kansi
5) Vihanneslaatikko
6) Pakastinlaatikko
7) Pakastinlaatikko
8) Pakastinlaatikko
9) Jääpalarasia
10) Pakastimen lasihyllyt
11) Pullohylly
12) Säädettävä ovihylly*
13) Ovihylly
14) Kananmunateline

* joissakin malleissa

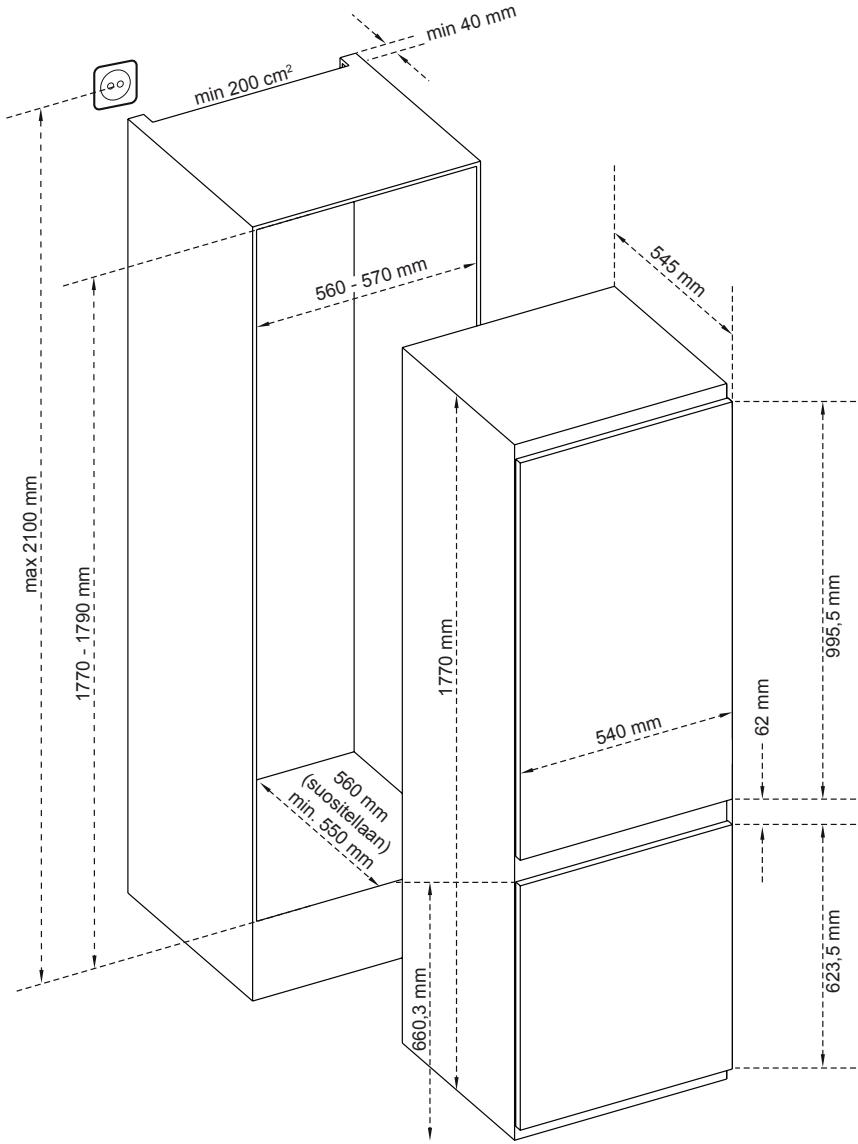
Yleisiä huomautuksia

Tuoreen ruoan lokero (jääkaappi): Energia käytetään tehokkaimmin, kun laatikot ovat laitteen alaosassa ja hyllyt on jaettu tasaisesti. Ovikorien paikka ei vaikuta energiankulutukseen.

Pakastelokero (pakastin): Tehokkainta energian käyttöä on varmistaa, että lokeroiden ja astioiden asettelu on tehty alkuperäisellä tavalla.

Mitat

* 1770 - 1778 metallikansille



OSA- 8. TEKNISET TIEDOT

Tekniset tiedot on merkitty laitteen sisäpuolella olevaan tyyppikilpeen ja energiamerkintään.

Laitteen mukana toimitetun energiamerkinnän QR-koodi on web-linkki laitteen suorituskykyyn liittyviin EU:n EPREL-tietokannan tietoihin.

Säilytä energiamerkintä myöhempää tarvetta varten yhdessä käyttöohjeen ja kaikkien muiden tämän laitteen mukana toimitettujen asiakirjojen kanssa.

Samat tiedot löytyvät myös EPREL:stä käyttämällä linkkiä *https://eprel.ec.europa.eu* ja laitteen tyyppikilvestä löytyvää mallinimeä ja tuotenumeroa..

Katso osoitteesta *www.theenergylabel.eu* lisätietoja energiamerkinnästä.

OSA- 9. TIETOJA TESTAUSLAITOKSILLE

Laitteen asennuksen ja valmistelun EcoDesign-vahvistusta varten on oltava standardin EN 62552 mukainen. Ilmanvaihtovaatimusten, syvennysmittojen ja vähimmäisetäisyyden takaosassa on oltava kuten tämän käyttöohjeen. Ota yhteyttä valmistajaan saadaksesi muita lisätietoja, sisältäen täyttösuunnitelmat.

OSA- 10. ASIAKASPALVELU JA HUOLTO

Käytä aina alkuperäisiä varaosia.

Ottaessasi yhteyttä valtuutettuun huoltokeskukseen pidä seuraavat tiedot saatavilla: Malli,-koodi, sarjanumero.

Nämä tiedot löytyvät laitteen tyyppikilvestä.

Arvokilpi löytyy jääkaappiosan vasemmasta alareunasta.

Joidenkin tiettyjen komponenttien alkuperäisiä varaosia on saatavana vähintään 7 tai 10 vuoden ajan komponenttityypin perusteella mallin viimeisen yksilön markkinoille saattamisesta alkaen.

Vieraile verkkosivustollamme osoitteessa:

www.gram.dk
www.gram.se
www.gram.no
www.gram.fi

NO
Gram A/S
www.gram.no

SE
Gram A/S
www.gram.se

FI
Gram A/S
www.gram.fi

Gram A/S
Gejlhavegård 2B
DK-6000 Kolding
www.gram.dk

52332444